Europa-Parlamentet
2019-2024

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

2016/0224(COD)

16.12.2021

ÆNDRINGSFORSLAG
65 - 195

Udkast til betænkning
Fabienne Keller
(PE697.689v01-00)

Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om en fælles procedure for international beskyttelse i EU og om ophævelse af direktiv 2013/32/EU

Forslag til forordning
(COM(2020)0611 – C9-xxxx/xxxx – 2016/0224(COD))

Ændringsforslag 65
Sira Rego

Forslag til forordning
-

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Europa-Parlamentet forkaster Kommissionens forslag.

Or. en

Ændringsforslag 66
Domènec Ruiz Devesa
Forslag til forordning
Betragtning 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(7) Denne forordning bør finde anvendelse på alle ansøgninger om international beskyttelse, der fremsættes på medlemsstaternes område, herunder ved den ydre grænse eller i medlemsstaternes territorialfarvande eller transitområder, samt på fratagelse af international beskyttelse. Hvis personer, der søger international beskyttelse, befinder sig i en medlemsstats territorialfarvande, bør de sættes i land og få deres ansøgninger behandlet i overensstemmelse med denne forordning.	(7) Denne forordning bør finde anvendelse på alle ansøgninger om international beskyttelse, der fremsættes på medlemsstaternes område, herunder ved den ydre grænse eller i medlemsstaternes territorialfarvande eller transitområder ***og i medlemsstaternes repræsentationer***, samt på fratagelse af international beskyttelse. Hvis personer, der søger international beskyttelse, befinder sig i en medlemsstats territorialfarvande, bør de sættes i land og få deres ansøgninger behandlet i overensstemmelse med denne forordning.

Or. en

Begrundelse

Retten til asyl bør sikres uafhængigt af territoriale kriterier. Desuden vil en sikring af en fælles procedure for international beskyttelse i Unionen mindske tabet af menneskeliv og farerne ved migrationsruter og uoverensstemmelser, når der bevilges asyl på baggrund af asylansøgninger, der indgives i medlemsstaternes repræsentationer.

Ændringsforslag 67
Sira Rego

Forslag til forordning
Betragtning 20 a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(20a) Ved anvendelsen af denne forordning skal medlemsstaterne overholde deres internationale forpligtelser over for statsløse personer, herunder i henhold til konventionen om statsløse personers retsstilling, undertegnet i New York den 28. september 1954, og i overensstemmelse med andre internationale menneskerettighedsretlige instrumenter, og tage hensyn til deres særlige behov og omstændigheder med hensyn til beskyttelse.

Or. en

Begrundelse

Denne nye betragtning er nødvendig på grund af de uadskillelige forbindelser med artikel 41.

Ændringsforslag 68
Sira Rego

Forslag til forordning
Betragtning 20 b (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(20b) For at sikre en retfærdig procedure bør ansøgere have ret til gratis juridisk bistand i alle faser af proceduren, så snart ansøgningen om international beskyttelse er indgivet. For så vidt angår enkeltpersoner, der er bosiddende eller opholder sig i faciliteter, der drives af medlemsstaterne, bør der være umiddelbar og uhindret adgang for retsvæsenets aktører til enkeltpersoner i sådanne faciliteter, herunder på karantænesteder. Gratis retshjælp bør

også garanteres til anfægtelse af enhver afgørelse om frihedsberøvelse eller indskrænkning af bevægelsesfriheden. De oplysninger, der behandles i disse sager, skal behandles i overensstemmelse med den relevante databeskyttelseslovgivning.

Or. en

Begrundelse

Denne nye betragtning er nødvendig på grund af de uadskillelige forbindelser med artikel 41.

Ændringsforslag 69
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Betragtning 30 a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(30a) Ansøgere skal have effektiv adgang til gratis retshjælp under de procedurer, der er beskrevet i denne forordning, herunder under grænseproceduren.

Or. en

Ændringsforslag 70
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Betragtning 31

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(31) For at sikre ansøgerens rettigheder bør vedkommende modtage afgørelsen om sin ansøgning skriftligt. Hvis afgørelsen ikke tildeler ansøgeren international beskyttelse, bør den ledsages af de faktuelle og retlige begrundelser for	(31) For at sikre ansøgerens rettigheder bør vedkommende modtage afgørelsen om sin ansøgning skriftligt. Hvis afgørelsen ikke tildeler ansøgeren international beskyttelse, bør den ledsages af de faktuelle og retlige begrundelser for

afgørelsen, oplysninger om afgørelsens konsekvenser og de måder, hvorpå afgørelsen kan anfægtes.	afgørelsen, oplysninger om afgørelsens konsekvenser og de måder, hvorpå afgørelsen kan anfægtes. ***Med forbehold af ansøgerens ret til at forblive på området og princippet om non-refoulement kan en sådan afgørelse omfatte eller træffes samtidig med en afgørelse om tilbagesendelse i henhold til i artikel 6 i Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 2008/115/EF.***

Or. en

Ændringsforslag 71
Sira Rego

Forslag til forordning
Betragtning 31 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(31a) For at gøre procedurerne mere effektive og mindske risikoen for forsvinden og sandsynligheden for uautoriserede bevægelser bør der ikke være nogen proceduremæssige huller mellem udstedelsen af en negativ afgørelse om en ansøgning om international beskyttelse og udstedelsen af en afgørelse om tilbagesendelse. Der bør straks udstedes en afgørelse om tilbagesendelse til ansøgere, som får afslag på deres ansøgninger. Uden at dette berører retten til adgang til effektive retsmidler, bør afgørelsen om tilbagesendelse enten indgå i den negative afgørelse om en ansøgning om international beskyttelse, eller, hvis der er tale om en særskilt akt, udstedes samtidig og sammen med den negative afgørelse."	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 72
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Betragtning 31 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(31a) For at gøre procedurerne mere effektive og mindske risikoen for forsvinden og sandsynligheden for uautoriserede bevægelser bør der ikke være nogen proceduremæssige huller mellem udstedelsen af en negativ afgørelse om en ansøgning om international beskyttelse og udstedelsen af en afgørelse om tilbagesendelse. Der bør straks udstedes en afgørelse om tilbagesendelse til ansøgere, som får afslag på deres ansøgninger. Uden at dette berører retten til adgang til effektive retsmidler, bør afgørelsen om tilbagesendelse enten indgå i den negative afgørelse om en ansøgning om international beskyttelse, eller, hvis der er tale om en særskilt akt, udstedes samtidig og sammen med den negative afgørelse.*"*	(31a) For at gøre procedurerne mere effektive og mindske risikoen for forsvinden og sandsynligheden for uautoriserede bevægelser bør der ikke være nogen proceduremæssige huller mellem udstedelsen af en negativ afgørelse om en ansøgning om international beskyttelse og udstedelsen af en afgørelse om tilbagesendelse. Der bør straks udstedes en afgørelse om tilbagesendelse til ansøgere, som får afslag på deres ansøgninger. For at gøre procedurerne mere effektive og mindske risikoen for forsvinden og sandsynligheden for uautoriserede bevægelser bør der ikke være nogen proceduremæssige huller mellem udstedelsen af en negativ afgørelse om en ansøgning om international beskyttelse og udstedelsen af en afgørelse om tilbagesendelse ***for at overholde de frister, der er fastsat i denne forordning. De kompetente myndigheder træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at ansøgeren er personligt til stede til at modtage afgørelserne***.

Or. en

Ændringsforslag 73
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Betragtning 31 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(31a) ***For at gøre procedurerne mere effektive og mindske risikoen for forsvinden og sandsynligheden for uautoriserede bevægelser bør der ikke være nogen proceduremæssige huller***	(31a) Der bør ***hurtigt i en særskilt afgørelse*** udstedes en afgørelse om tilbagesendelse til ansøgere, som får afslag på deres ansøgninger***, forudsat at afgørelsen om afslag på ansøgningen er***

mellem udstedelsen af en negativ afgørelse om en ansøgning om international beskyttelse og udstedelsen af en afgørelse om tilbagesendelse. Der bør ***straks*** udstedes en afgørelse om tilbagesendelse til ansøgere, som får afslag på deres ansøgninger. Uden at dette berører retten til adgang til effektive retsmidler, ***bør*** afgørelsen om tilbagesendelse ***enten indgå i den negative afgørelse om en ansøgning om international beskyttelse, eller, hvis der er tale om en særskilt akt,*** udstedes samtidig ***og sammen*** med den negative afgørelse."

endelig, at ansøgeren ikke opfylder betingelserne for at ansøge om en opholdstilladelse eller anden tilladelse, der giver ret til ophold af medmenneskelige, humanitære eller andre grunde i henhold til national ret, og at deres tilbagesendelse ikke vil føre til risiko for overtrædelse af non-refoulementprincippet eller bestemmelserne i chartret om grundlæggende rettigheder og andre EU-forpligtelser og internationale forpligtelser. Uden at dette berører retten til adgang til effektive retsmidler, ***kan*** afgørelsen om tilbagesendelse udstedes samtidig med den ***endelige*** negative afgørelse ***i en særskilt afgørelse***."

Or. en

Ændringsforslag 74
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Betragtning 31 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(31a) ***For at*** gøre procedurerne mere effektive og mindske risikoen for forsvinden og sandsynligheden for uautoriserede bevægelser ***bør der*** ikke ***være*** nogen proceduremæssige ***huller*** mellem udstedelsen af en negativ afgørelse om en ansøgning om international beskyttelse og udstedelsen af en afgørelse om tilbagesendelse***. Der bør straks udstedes*** en afgørelse om tilbagesendelse til ansøgere, som får afslag på deres ansøgninger. ***Uden at dette berører retten til adgang til effektive retsmidler, bør afgørelsen om tilbagesendelse enten indgå i den negative afgørelse om en ansøgning om international beskyttelse, eller, hvis der er tale om en særskilt akt, udstedes***	(31a) ***Hvis en medlemsstat vurderer, at det vil*** gøre procedurerne mere effektive og mindske risikoen for forsvinden og sandsynligheden for uautoriserede bevægelser***, hvis der*** ikke ***er*** nogen proceduremæssige ***skridt*** mellem udstedelsen af en negativ afgørelse om en ansøgning om international beskyttelse og udstedelsen af en afgørelse om tilbagesendelse***, kan den udstede*** en afgørelse om tilbagesendelse til ansøgere, som får afslag på deres ansøgninger. ***Denne mulighed bør på ingen måde begrænse medlemsstaternes skønsbeføjelser med hensyn til anvendelsen af artikel 6, stk. 5, i forordning (EU) 2016/399***[1a] ***eller deres***

samtidig og sammen med den negative afgørelse."	***skønsbeføjelse til at udstede opholdstilladelser eller andre tilladelser i henhold til national lovgivning, der giver ret til ophold på området.***
	_____
	[1a] Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/399 af 9. marts 2016 om en EU-kodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks).

Or. en

Begrundelse

Medlemsstaterne anvender i øjeblikket andre opholdstilladelser og typer af tilladelser uden for asylområdet, som er tilgængelige i henhold til national lovgivning, og adgangen til disse bør fortsat være åben for tredjelandsstatsborgere. Bestemmelserne i Schengengrænsekodeksens artikel 6, stk. 5, er de eneste bestemmelser, der giver medlemsstaterne mulighed for at lade personer få adgang til området, selv om de ikke opfylder betingelserne for indrejse. Derefter kan medlemsstaten frit give den person, den ønsker i henhold til sin nationale lovgivning, en hvilken som helst tilladelse/status. Dette er tilgangen, vi anvender i screeningen.

Ændringsforslag 75
Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki

Forslag til forordning
Betragtning 31 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(31a) For at gøre procedurerne mere effektive og mindske risikoen for forsvinden og sandsynligheden for uautoriserede bevægelser bør der ikke være nogen proceduremæssige huller mellem udstedelsen af en negativ afgørelse om en ansøgning om international beskyttelse og udstedelsen af en afgørelse om tilbagesendelse. Der bør ***straks*** udstedes en afgørelse om tilbagesendelse til ansøgere, som får afslag på deres ansøgninger. Uden at dette berører retten til adgang til effektive retsmidler, bør afgørelsen om tilbagesendelse enten indgå i den negative afgørelse om en ansøgning om	(31a) For at gøre procedurerne mere effektive og mindske risikoen for forsvinden og sandsynligheden for uautoriserede bevægelser bør der ikke være nogen proceduremæssige huller mellem udstedelsen af en negativ afgørelse om en ansøgning om international beskyttelse og udstedelsen af en afgørelse om tilbagesendelse. Der bør ***samtidig*** udstedes en afgørelse om tilbagesendelse til ansøgere, som får afslag på deres ansøgninger. Uden at dette berører retten til adgang til effektive retsmidler, bør afgørelsen om tilbagesendelse enten indgå i den negative afgørelse om en ansøgning

international beskyttelse, eller, hvis der er tale om en særskilt akt, udstedes samtidig og sammen med den negative afgørelse."	om international beskyttelse, eller, hvis der er tale om en særskilt akt, udstedes samtidig og sammen med den negative afgørelse."

Or. pl

Ændringsforslag 76
Sira Rego

Forslag til forordning
Betragtning 31 a a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(31aa) Med henblik på en fuldstændig undersøgelse af hver ansøgers særlige situation bør medlemsstaterne i tilfælde af et endeligt afslag på en ansøgning om international beskyttelse kontrollere, om ansøgeren opfylder betingelserne for at ansøge om en opholdstilladelse eller anden tilladelse, der giver ret til ophold af medmenneskelige, humanitære eller andre grunde i henhold til den gældende nationale retlige ramme. Der bør tages særligt hensyn til sårbare personer, herunder ofre for tortur og umenneskelig og nedværdigende behandling, kønsbaseret vold, mindreårige, når det ikke tjener deres tarv at blive sendt tilbage, personer med PTSD-symptomer og statsløse personer.

Or. en

Ændringsforslag 77
Laura Ferrara

Forslag til forordning
Betragtning 39 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

(39a) For at sikre hurtige og retfærdige procedurer for alle ansøgere og ligeledes sikre, at ophold for ansøgere, der ikke er berettiget til international beskyttelse i Unionen, ikke forlænges unødigt, herunder også for personer, der er statsborgere i tredjelande, som er fritaget for kravet om at være i besiddelse af et visum i henhold til forordning (EU) 2018/1806, bør medlemsstaterne fremskynde behandlingen af ansøgninger fra ansøgere, der er statsborgere, eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, hvor andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under 20 % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. Hvis der er sket en betydelig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de relevante data fra Eurostat og under hensyntagen til den fælles analyse i henhold til artikel 10 i forordning XX/XX om Det Europæiske Asylagentur, eller hvis ansøgeren tilhører en bestemt kategori af personer, for hvilke den lave anerkendelsesprocent ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse, fordi der er tale om en specifik forfølgelsesgrund, bør behandlingen af ansøgningen ikke fremskyndes. Tilfælde, hvor et tredjeland kan betragtes som et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland for ansøgeren i henhold til denne forordning, bør fortsat gælde som en særskilt grund til at anvende henholdsvis den fremskyndede behandlingsprocedure eller afvisningsproceduren."

udgår

Or. it

Ændringsforslag 78
Sira Rego

Forslag til forordning

Betragtning 39a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(39a) For at sikre hurtige og retfærdige procedurer for alle ansøgere og ligeledes sikre, at ophold for ansøgere, der ikke er berettiget til international beskyttelse i Unionen, ikke forlænges unødigt, herunder også for personer, der er statsborgere i tredjelande, som er fritaget for kravet om at være i besiddelse af et visum i henhold til forordning (EU) 2018/1806, bør medlemsstaterne fremskynde behandlingen af ansøgninger fra ansøgere, der er statsborgere, eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, hvor andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under 20 % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. Hvis der er sket en betydelig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de relevante data fra Eurostat og under hensyntagen til den fælles analyse i henhold til artikel 10 i forordning XX/XX om Det Europæiske Asylagentur, eller hvis ansøgeren tilhører en bestemt kategori af personer, for hvilke den lave anerkendelsesprocent ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse, fordi der er tale om en specifik forfølgelsesgrund, bør behandlingen af ansøgningen ikke fremskyndes. Tilfælde, hvor et tredjeland kan betragtes som et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland for ansøgeren i henhold til denne forordning, bør fortsat gælde som en særskilt grund til at anvende henholdsvis den fremskyndede behandlingsprocedure eller afvisningsproceduren."	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 79
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Betragtning 39a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(39a) For at sikre hurtige og retfærdige procedurer for alle ansøgere og ligeledes sikre, at ophold for ansøgere, der ikke er berettiget til international beskyttelse i Unionen, ikke forlænges unødigt, herunder også for personer, der er statsborgere i tredjelande, som er fritaget for kravet om at være i besiddelse af et visum i henhold til forordning (EU) 2018/1806, bør medlemsstaterne fremskynde behandlingen af ansøgninger fra ansøgere, der er statsborgere, eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, hvor andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under 20 % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. Hvis der er sket en betydelig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de relevante data fra Eurostat og under hensyntagen til den fælles analyse i henhold til artikel 10 i forordning XX/XX om Det Europæiske Asylagentur, eller hvis ansøgeren tilhører en bestemt kategori af personer, for hvilke den lave anerkendelsesprocent ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse, fordi der er tale om en specifik forfølgelsesgrund, bør behandlingen af ansøgningen ikke fremskyndes. Tilfælde, hvor et tredjeland kan betragtes som et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland for ansøgeren i henhold til denne forordning, bør fortsat gælde som en særskilt grund til at anvende henholdsvis den fremskyndede behandlingsprocedure eller afvisningsproceduren."	***udgår***

Ændringsforslag 80
Balázs Hidvéghi Loránt Vincze
Forslag til forordning
Betragtning 39a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(39a) For at sikre hurtige og retfærdige procedurer for alle ansøgere og ligeledes sikre, at ophold for ansøgere, der ikke er berettiget til international beskyttelse i Unionen, ikke forlænges unødigt, herunder også for personer, der er statsborgere i tredjelande, som er fritaget for kravet om at være i besiddelse af et visum i henhold til forordning (EU) 2018/1806, bør medlemsstaterne fremskynde behandlingen af ansøgninger fra ansøgere, der er statsborgere, eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, hvor andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under ***20 %*** af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. Hvis der er sket en betydelig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de relevante data fra Eurostat og under hensyntagen til den fælles analyse i henhold til artikel 10 i forordning XX/XX om Det Europæiske Asylagentur, eller hvis ansøgeren tilhører en bestemt kategori af personer, for hvilke den lave anerkendelsesprocent ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse, fordi der er tale om en specifik forfølgelsesgrund, bør behandlingen af ansøgningen ikke fremskyndes. Tilfælde, hvor et tredjeland kan betragtes som et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland for ansøgeren i henhold til denne forordning, bør fortsat gælde som en særskilt grund til at anvende henholdsvis den fremskyndede behandlingsprocedure eller afvisningsproceduren."	(39a) For at sikre hurtige og retfærdige procedurer for alle ansøgere og ligeledes sikre, at ophold for ansøgere, der ikke er berettiget til international beskyttelse i Unionen, ikke forlænges unødigt, herunder også for personer, der er statsborgere i tredjelande, som er fritaget for kravet om at være i besiddelse af et visum i henhold til forordning (EU) 2018/1806, bør medlemsstaterne fremskynde behandlingen af ansøgninger fra ansøgere, der er statsborgere, eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, hvor andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under ***50 %*** af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. Hvis der er sket en betydelig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de relevante data fra Eurostat og under hensyntagen til den fælles analyse i henhold til artikel 10 i forordning XX/XX om Det Europæiske Asylagentur, eller hvis ansøgeren tilhører en bestemt kategori af personer, for hvilke den lave anerkendelsesprocent ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse, fordi der er tale om en specifik forfølgelsesgrund, bør behandlingen af ansøgningen ikke fremskyndes. Tilfælde, hvor et tredjeland kan betragtes som et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland for ansøgeren i henhold til denne forordning, bør fortsat gælde som en særskilt grund til at anvende henholdsvis den fremskyndede behandlingsprocedure eller afvisningsproceduren."

Or. en

Ændringsforslag 81
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Loucas Fourlas

Forslag til forordning
Betragtning 39a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(39a) For at sikre hurtige og retfærdige procedurer for alle ansøgere og ligeledes sikre, at ophold for ansøgere, der ikke er berettiget til international beskyttelse i Unionen, ikke forlænges unødigt, herunder også for personer, der er statsborgere i tredjelande, som er fritaget for kravet om at være i besiddelse af et visum i henhold til forordning (EU) 2018/1806, ***bør*** medlemsstaterne fremskynde behandlingen af ansøgninger fra ansøgere, der er statsborgere, eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, hvor andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under 20 % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. Hvis der er sket en betydelig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de relevante data fra Eurostat ***og under hensyntagen til*** den fælles analyse i henhold til artikel 10 i forordning XX/XX om Det Europæiske Asylagentur***, eller hvis ansøgeren*** tilhører en bestemt kategori af personer, for hvilke den lave anerkendelsesprocent ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse, fordi der er tale om en specifik forfølgelsesgrund, bør ***behandlingen af ansøgningen ikke fremskyndes***. Tilfælde, hvor et tredjeland kan betragtes som et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland for ansøgeren i henhold til denne forordning, bør fortsat gælde som en særskilt grund til at anvende henholdsvis den fremskyndede behandlingsprocedure eller afvisningsproceduren."	(39a) For at sikre hurtige og retfærdige procedurer for alle ansøgere og ligeledes sikre, at ophold for ansøgere, der ikke er berettiget til international beskyttelse i Unionen, ikke forlænges unødigt, herunder også for personer, der er statsborgere i tredjelande, som er fritaget for kravet om at være i besiddelse af et visum i henhold til forordning (EU) 2018/1806, ***kan*** medlemsstaterne fremskynde behandlingen af ansøgninger fra ansøgere, der er statsborgere, eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, hvor andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under 20 % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. ***Undtagelsesvis bør undersøgelsesproceduren ikke fremskyndes,*** hvis der er sket en betydelig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de relevante data fra Eurostat ***på baggrund af*** den fælles analyse i henhold til artikel 10 i forordning XX/XX om Det Europæiske Asylagentur***. En ansøger, som*** tilhører en bestemt kategori af personer, for hvilke den lave anerkendelsesprocent ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse, fordi der er tale om en specifik forfølgelsesgrund, bør ***også undtages fra den fremskyndede undersøgelsesprocedure, også efter at den er begyndt, hvis de kompetente myndigheder mener, at grundene til en sådan procedure ikke finder anvendelse. Ansøgernes sårbarhed bør vurderes under hele grænseproceduren og, hvor det er relevant, medføre fritagelse fra grænseproceduren***. Tilfælde, hvor et tredjeland kan betragtes som et sikkert

oprindelsesland eller et sikkert tredjeland for ansøgeren i henhold til denne forordning, bør fortsat gælde som en særskilt grund til at anvende henholdsvis den fremskyndede behandlingsprocedure eller afvisningsproceduren."

Or. en

Ændringsforslag 82
Nadine Morano

Forslag til forordning
Betragtning 39a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(39a) For at sikre hurtige og retfærdige procedurer for alle ansøgere og ligeledes sikre, at ophold for ansøgere, der ikke er berettiget til international beskyttelse i Unionen, ikke forlænges unødigt, herunder også for personer, der er statsborgere i tredjelande, som er fritaget for kravet om at være i besiddelse af et visum i henhold til forordning (EU) 2018/1806, bør medlemsstaterne fremskynde behandlingen af ansøgninger fra ansøgere, der er statsborgere, eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, hvor andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under ***20*** % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. ***Hvis der er sket en betydelig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de relevante data fra Eurostat og under hensyntagen til den fælles analyse i henhold til artikel 10 i forordning XX/XX om Det Europæiske Asylagentur, eller hvis ansøgeren tilhører en bestemt kategori af personer, for hvilke den lave anerkendelsesprocent ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse, fordi der er tale om en specifik forfølgelsesgrund, bør***	(39a) For at sikre hurtige og retfærdige procedurer for alle ansøgere og ligeledes sikre, at ophold for ansøgere, der ikke er berettiget til international beskyttelse i Unionen, ikke forlænges unødigt, herunder også for personer, der er statsborgere i tredjelande, som er fritaget for kravet om at være i besiddelse af et visum i henhold til forordning (EU) 2018/1806, bør medlemsstaterne fremskynde behandlingen af ansøgninger fra ansøgere, der er statsborgere, eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, hvor andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under ***40*** % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. Tilfælde, hvor et tredjeland kan betragtes som et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland for ansøgeren i henhold til denne forordning, bør fortsat gælde som en særskilt grund til at anvende henholdsvis den fremskyndede behandlingsprocedure eller afvisningsproceduren.

behandlingen af ansøgningen ikke fremskyndes. Tilfælde, hvor et tredjeland kan betragtes som et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland for ansøgeren i henhold til denne forordning, bør fortsat gælde som en særskilt grund til at anvende henholdsvis den fremskyndede behandlingsprocedure eller afvisningsproceduren.

Or. fr

Ændringsforslag 83
Maite Pagazaurtundúa

Forslag til forordning
Betragtning 39a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(39a) For at sikre hurtige og retfærdige procedurer for alle ansøgere og ligeledes sikre, at ophold for ansøgere, der ikke er berettiget til international beskyttelse i Unionen, ikke forlænges unødigt, herunder også for personer, der er statsborgere i tredjelande, som er fritaget for kravet om at være i besiddelse af et visum i henhold til forordning (EU) 2018/1806, bør medlemsstaterne fremskynde behandlingen af ansøgninger fra ansøgere, der er statsborgere, eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, hvor andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under 20 % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. Hvis der er sket en betydelig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de relevante data fra Eurostat og under hensyntagen til den fælles analyse i henhold til artikel 10 i forordning XX/XX om Det Europæiske Asylagentur, eller hvis ansøgeren tilhører en bestemt kategori af personer, for hvilke den lave anerkendelsesprocent ikke kan anses for at	(39a) For at sikre hurtige og retfærdige procedurer for alle ansøgere og ligeledes sikre, at ophold for ansøgere, der ikke er berettiget til international beskyttelse i Unionen, ikke forlænges unødigt, herunder også for personer, der er statsborgere i tredjelande, som er fritaget for kravet om at være i besiddelse af et visum i henhold til forordning (EU) 2018/1806, bør medlemsstaterne fremskynde behandlingen af ansøgninger fra ansøgere, der er statsborgere, eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, hvor andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under 20 % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. ***Undtagelsesvis bør undersøgelsesproceduren ikke fremskyndes,*** hvis der er sket en betydelig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de relevante data fra Eurostat og under hensyntagen til den fælles analyse i henhold til artikel 10 i forordning XX/XX om Det Europæiske Asylagentur***. En ansøger, som*** tilhører en bestemt kategori af personer, for hvilke den

være repræsentativ for deres behov for beskyttelse, fordi der er tale om en specifik forfølgelsesgrund, bør ***behandlingen af ansøgningen ikke fremskyndes***. Tilfælde, hvor et tredjeland kan betragtes som et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland for ansøgeren i henhold til denne forordning, bør fortsat gælde som en særskilt grund til at anvende henholdsvis den fremskyndede behandlingsprocedure eller afvisningsproceduren."

lave anerkendelsesprocent ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse, fordi der er tale om en specifik forfølgelsesgrund, bør ***også undtages fra den fremskyndede undersøgelsesprocedure, også efter at den er begyndt, hvis de kompetente myndigheder mener, at grundene til en sådan procedure ikke finder anvendelse. Ansøgernes sårbarhed bør vurderes under hele grænseproceduren og, hvor det er relevant, medføre fritagelse fra grænseproceduren***. Tilfælde, hvor et tredjeland kan betragtes som et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland for ansøgeren i henhold til denne forordning, bør fortsat gælde som en særskilt grund til at anvende henholdsvis den fremskyndede behandlingsprocedure eller afvisningsproceduren."

Or. en

Ændringsforslag 84
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Betragtning 39a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(39a) For at sikre hurtige og retfærdige procedurer for alle ansøgere og ligeledes sikre, at ophold for ansøgere, der ikke er berettiget til international beskyttelse i Unionen, ikke forlænges unødigt, herunder også for personer, der er statsborgere i tredjelande, som er fritaget for kravet om at være i besiddelse af et visum i henhold til forordning (EU) 2018/1806, bør medlemsstaterne fremskynde behandlingen af ansøgninger fra ansøgere, der er statsborgere***, eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted*** i et tredjeland,	(39a) For at sikre hurtige og retfærdige procedurer for alle ansøgere og ligeledes sikre, at ophold for ansøgere, der ikke er berettiget til international beskyttelse i Unionen, ikke forlænges unødigt, herunder også for personer, der er statsborgere i tredjelande, som er fritaget for kravet om at være i besiddelse af et visum i henhold til forordning (EU) 2018/1806, bør medlemsstaterne ***kunne*** fremskynde behandlingen af ansøgninger fra ansøgere, der er statsborgere i et tredjeland, hvor andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse ***i den***

hvor andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under ***20 %*** af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. Hvis der er sket en betydelig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de relevante data ***fra Eurostat*** og under hensyntagen til den fælles analyse i henhold til artikel 10 i forordning XX/XX om Det Europæiske Asylagentur, eller hvis ansøgeren tilhører en bestemt kategori af personer, for hvilke den lave anerkendelsesprocent ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse, fordi der er tale om en specifik forfølgelsesgrund, bør behandlingen af ansøgningen ikke fremskyndes. ***Tilfælde, hvor et tredjeland kan betragtes som et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland for ansøgeren i henhold til denne forordning***, bør ***fortsat gælde som en særskilt grund til at anvende henholdsvis den fremskyndede behandlingsprocedure eller afvisningsproceduren.***

medlemsstat, udgør under ***10 %*** af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. Hvis der er sket en betydelig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de relevante data og under hensyntagen til den fælles analyse i henhold til artikel 10 i forordning XX/XX om Det Europæiske Asylagentur, eller hvis ansøgeren tilhører en bestemt kategori af personer, for hvilke den lave anerkendelsesprocent ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse, fordi der er tale om en specifik forfølgelsesgrund, bør behandlingen af ansøgningen ikke fremskyndes. ***Ansøgninger fra uledsagede mindreårige, familier med børn og andre sårbare ansøgere, herunder ansøgere med særlige proceduremæssige behov eller modtagelsesbehov***, bør ***heller ikke fremskyndes.***

Or. en

Begrundelse

Statsløse bør ikke få deres sager behandlet i haste- eller grænseprocedurer på grund af kompleksiteten af deres omstændigheder og krav om at henvise dem til en procedure til at fastslå deres statsløshed og rettigheder i henhold til konventionen af 1954. Alle børn og andre sårbare grupper bør klart undtages fra denne bestemmelse. Dette er i overensstemmelse med ændringsforslagene til artikel 40, litra i).

Ændringsforslag 85
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Betragtning 39a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(39a) For at sikre hurtige og retfærdige procedurer for alle ansøgere og ligeledes sikre, at ophold for ansøgere, der ikke er	(39a) For at sikre hurtige og retfærdige procedurer for alle ansøgere og ligeledes sikre, at ophold for ansøgere, der ikke er

berettiget til international beskyttelse i Unionen, ikke forlænges unødigt, herunder også for personer, der er statsborgere i tredjelande, som er fritaget for kravet om at være i besiddelse af et visum i henhold til forordning (EU) 2018/1806, bør medlemsstaterne fremskynde behandlingen af ansøgninger fra ansøgere, der er statsborgere, eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, hvor andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under 20 % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. Hvis der er sket en betydelig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de relevante data fra Eurostat og under hensyntagen til den fælles analyse i henhold til artikel 10 i forordning XX/XX om Det Europæiske Asylagentur, eller hvis ansøgeren tilhører en bestemt kategori af personer, for hvilke den lave anerkendelsesprocent ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse, fordi der er tale om en specifik forfølgelsesgrund, bør behandlingen af ansøgningen ikke fremskyndes**.** Tilfælde, hvor et tredjeland kan betragtes som et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland for ansøgeren i henhold til denne forordning, bør fortsat gælde som en særskilt grund til at anvende henholdsvis den fremskyndede behandlingsprocedure eller afvisningsproceduren."	berettiget til international beskyttelse i Unionen, ikke forlænges unødigt, herunder også for personer, der er statsborgere i tredjelande, som er fritaget for kravet om at være i besiddelse af et visum i henhold til forordning (EU) 2018/1806, bør medlemsstaterne fremskynde behandlingen af ansøgninger fra ansøgere, der er statsborgere, eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, hvor andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under 20 % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. Hvis der er sket en betydelig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de relevante data fra Eurostat og under hensyntagen til den fælles analyse i henhold til artikel 10 i forordning XX/XX om Det Europæiske Asylagentur, eller hvis ansøgeren tilhører en bestemt kategori af personer, for hvilke den lave anerkendelsesprocent ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse, fordi der er tale om en specifik forfølgelsesgrund, bør behandlingen af ansøgningen ikke fremskyndes***, med mindre ansøgeren udgør en fare for den nationale sikkerhed eller den offentlige orden.*** Tilfælde, hvor et tredjeland kan betragtes som et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland for ansøgeren i henhold til denne forordning, bør fortsat gælde som en særskilt grund til at anvende henholdsvis den fremskyndede behandlingsprocedure eller afvisningsproceduren."

Or. en

Ændringsforslag 86
Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki

Forslag til forordning
Betragtning 39a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(39a) For at sikre hurtige og retfærdige procedurer for alle ansøgere og ligeledes sikre, at ophold for ansøgere, der ikke er berettiget til international beskyttelse i Unionen, ikke forlænges unødigt, herunder også for personer, der er statsborgere i tredjelande, som er fritaget for kravet om at være i besiddelse af et visum i henhold til forordning (EU) 2018/1806, bør medlemsstaterne fremskynde behandlingen af ansøgninger fra ansøgere, der er statsborgere, eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, hvor andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under ***20*** % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. Hvis der er sket en betydelig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de relevante data fra Eurostat og under hensyntagen til den fælles analyse i henhold til artikel 10 i forordning XX/XX om Det Europæiske Asylagentur, eller hvis ansøgeren tilhører en bestemt kategori af personer, for hvilke den lave anerkendelsesprocent ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse, fordi der er tale om en specifik forfølgelsesgrund, bør behandlingen af ansøgningen ikke fremskyndes. Tilfælde, hvor et tredjeland kan betragtes som et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland for ansøgeren i henhold til denne forordning, bør fortsat gælde som en særskilt grund til at anvende henholdsvis den fremskyndede behandlingsprocedure eller afvisningsproceduren."	(39a) For at sikre hurtige og retfærdige procedurer for alle ansøgere og ligeledes sikre, at ophold for ansøgere, der ikke er berettiget til international beskyttelse i Unionen, ikke forlænges unødigt, herunder også for personer, der er statsborgere i tredjelande, som er fritaget for kravet om at være i besiddelse af et visum i henhold til forordning (EU) 2018/1806, bør medlemsstaterne fremskynde behandlingen af ansøgninger fra ansøgere, der er statsborgere, eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, hvor andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under ***40*** % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. Hvis der er sket en betydelig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de relevante data fra Eurostat og under hensyntagen til den fælles analyse i henhold til artikel 10 i forordning XX/XX om Det Europæiske Asylagentur, eller hvis ansøgeren tilhører en bestemt kategori af personer, for hvilke den lave anerkendelsesprocent ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse, fordi der er tale om en specifik forfølgelsesgrund, bør behandlingen af ansøgningen ikke fremskyndes. Tilfælde, hvor et tredjeland kan betragtes som et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland for ansøgeren i henhold til denne forordning, bør fortsat gælde som en særskilt grund til at anvende henholdsvis den fremskyndede behandlingsprocedure eller afvisningsproceduren."

Or. pl

Ændringsforslag 87
Fabienne Keller

Forslag til forordning

Betragtning 39 a a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(39aa) Tærsklen for afgørelser om tildeling af international beskyttelse bør baseres på data, der repræsenterer den endelige beslutningsfase, for så vidt medlemsstaterne stiller sådanne data til rådighed for Eurostat. Senest [fem år efter forordningens ikrafttræden] bør medlemsstaterne indsamle og sende de relevante data til Eurostat med henblik herpå.

Or. en

Ændringsforslag 88
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Betragtning 40

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40) ***Mange ansøgninger om international beskyttelse indgives ved en medlemsstats ydre grænse eller i en medlemsstats transitområde, ofte af personer, der pågribes i forbindelse med uautoriseret passage af den ydre grænse eller sættes i land efter en eftersøgnings- og redningsaktion. For at kunne foretage identifikations-, sikkerheds- og helbredstjek ved de ydre grænser og henvise de berørte tredjelandsstatsborgere og statsløse personer til de relevante procedurer er det nødvendigt at foretage en screening.*** Der bør være ***gnidningsløse og*** effektive forbindelser mellem alle faser af de relevante procedurer for alle ***irregulære*** indrejser. ***Efter screeningen bør*** tredjelandsstatsborgere og statsløse personer kanaliseres videre til den relevante ***asyl- eller tilbagesendelsesprocedure eller nægtes indrejse. Der bør derfor indføres en fase***	(40) Der bør være effektive forbindelser mellem alle faser af de relevante procedurer for alle indrejser. Tredjelandsstatsborgere og statsløse personer ***bør hurtigt*** kanaliseres videre til ***den*** relevante ***procedure, herunder procedurer for*** asyl***,*** tilbagesendelse ***eller opholdstilladelse eller anden tilladelse, som giver ret til ophold af medmenneskelige, humanitære eller andre årsager***.

forud for indrejse bestående af en screening og en grænseprocedure for asyl ***og*** tilbagesendelse***."***

Or. en

Ændringsforslag 89
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Betragtning 40

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40) Mange ansøgninger om international beskyttelse indgives ved en medlemsstats ydre grænse eller i en medlemsstats transitområde, ofte af personer, der pågribes i forbindelse med ***uautoriseret*** passage af den ydre grænse eller sættes i land efter en eftersøgnings- og redningsaktion. ***For at kunne foretage identifikations-, sikkerheds- og helbredstjek ved de ydre grænser og henvise de berørte tredjelandsstatsborgere og statsløse personer til de relevante procedurer er det nødvendigt at foretage en screening.*** Der bør være gnidningsløse og effektive forbindelser mellem ***alle faser af*** de relevante procedurer for alle irregulære indrejser. ***Efter screeningen bør*** tredjelandsstatsborgere ***og statsløse personer*** kanaliseres videre til den relevante ***asyl- eller tilbagesendelsesprocedure eller*** nægtes indrejse***. Der bør derfor indføres en fase forud for indrejse bestående af en screening og en grænseprocedure for asyl og tilbagesendelse***.***"***	(40) Mange ansøgninger om international beskyttelse indgives ved en medlemsstats ydre grænse eller i en medlemsstats transitområde, ofte af personer, der pågribes i forbindelse med ***irregulær*** passage af den ydre grænse eller sættes i land efter en eftersøgnings- og redningsaktion. Der bør være gnidningsløse og effektive forbindelser mellem de relevante procedurer for alle irregulære indrejser. Tredjelandsstatsborgere ***bør*** kanaliseres videre til den relevante ***procedure,*** nægtes indrejse ***eller gives tilladelse til indrejse i overensstemmelse med artikel 6, stk. 5, i Schengengrænsekodeksen***.

Or. en

Begrundelse

Ordlyden af betragtningen forudsætter, at der foreligger en screeningprocedure og formålet

med en sådan. Dette vil blive behandlet under forhandlingerne om screeningforordningen.

Ændringsforslag 90
Sira Rego

Forslag til forordning
Betragtning 40

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40) Mange ansøgninger om international beskyttelse indgives ved en medlemsstats ydre grænse eller i en medlemsstats transitområde, ***ofte*** af personer, der pågribes i forbindelse med uautoriseret passage af den ydre grænse eller sættes i land efter en eftersøgnings- og redningsaktion. ***For at kunne foretage identifikations-, sikkerheds- og helbredstjek ved de ydre grænser og henvise de berørte tredjelandsstatsborgere og statsløse personer til de relevante procedurer er det nødvendigt at foretage en screening. Der bør være gnidningsløse og effektive forbindelser mellem alle faser af de relevante procedurer for alle irregulære indrejser. Efter screeningen bør tredjelandsstatsborgere og statsløse personer kanaliseres videre til den relevante asyl- eller tilbagesendelsesprocedure eller nægtes indrejse. Der bør derfor indføres en fase forud for indrejse bestående af en screening og en grænseprocedure for asyl og tilbagesendelse."***	(40) Mange ansøgninger om international beskyttelse indgives ved en medlemsstats ydre grænse eller i en medlemsstats transitområde, ***herunder*** af personer, der pågribes i forbindelse med uautoriseret passage af den ydre grænse eller sættes i land efter en eftersøgnings- og redningsaktion. ***I overensstemmelse med non-refoulementprincippet skal ansøgerne efter anmodning om international beskyttelse have tilladelse til indrejse på medlemsstatens område og ansøge om international beskyttelse på medlemsstatens område. Når der er tale om en mindreårig, bør der kun træffes en afgørelse om tilbagesendelse, hvis det konstateres, at tilbagesendelsen tjener barnets tarv i overensstemmelse med en procedure herfor.***

Or. en

Ændringsforslag 91
Hilde Vautmans, Sophia in 't Veld, Jan-Christoph Oetjen

Forslag til forordning
Betragtning 40

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40) Mange ansøgninger om international beskyttelse indgives ved en medlemsstats ydre grænse eller i en medlemsstats transitområde, ofte af personer, der pågribes i forbindelse med uautoriseret passage af den ydre grænse eller sættes i land efter en eftersøgnings- og redningsaktion. For at kunne foretage identifikations-, sikkerheds- og helbredstjek ved de ydre grænser og henvise de berørte tredjelandsstatsborgere og statsløse personer til de relevante procedurer er det nødvendigt at foretage en screening. Der bør være gnidningsløse og effektive forbindelser mellem alle faser af de relevante procedurer for alle irregulære indrejser. ***Efter screeningen bør*** tredjelandsstatsborgere og statsløse personer kanaliseres videre til den relevante ***asyl- eller tilbagesendelsesprocedure*** eller nægtes indrejse. Der bør derfor indføres en fase forud for indrejse bestående af en screening og en grænseprocedure for asyl og tilbagesendelse."	(40) Mange ansøgninger om international beskyttelse indgives ved en medlemsstats ydre grænse eller i en medlemsstats transitområde, ofte af personer, der pågribes i forbindelse med uautoriseret passage af den ydre grænse eller sættes i land efter en eftersøgnings- og redningsaktion. For at kunne foretage identifikations-, sikkerheds- og helbredstjek ved de ydre grænser og henvise de berørte tredjelandsstatsborgere og statsløse personer til de relevante procedurer er det nødvendigt at foretage en screening. Der bør være gnidningsløse og effektive forbindelser mellem alle faser af de relevante procedurer for alle irregulære indrejser. Tredjelandsstatsborgere og statsløse personer ***bør, hvor det er relevant, efter screening*** kanaliseres videre til den relevante ***procedure for asyl, tilbagesendelse eller national beskyttelse*** eller nægtes indrejse. Der bør derfor indføres en fase forud for indrejse bestående af en screening og en grænseprocedure for asyl og tilbagesendelse."

Or. en

Ændringsforslag 92
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Betragtning 40

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40) Mange ansøgninger om international beskyttelse indgives ved en medlemsstats ydre grænse eller i en medlemsstats transitområde, ofte af personer, der pågribes i forbindelse med uautoriseret passage af den ydre grænse eller sættes i land efter en eftersøgnings- og redningsaktion. For at kunne foretage	(40) Mange ansøgninger om international beskyttelse indgives ved en medlemsstats ydre grænse eller i en medlemsstats transitområde, ofte af personer, der pågribes i forbindelse med uautoriseret passage af den ydre grænse eller sættes i land efter en eftersøgnings- og redningsaktion. For at kunne foretage

identifikations-, sikkerheds- og helbredstjek ved de ydre grænser og henvise de berørte tredjelandsstatsborgere og statsløse personer til de relevante procedurer er det nødvendigt at foretage en screening. Der bør være gnidningsløse og effektive forbindelser mellem alle faser af de relevante procedurer for alle irregulære indrejser. Efter screeningen bør tredjelandsstatsborgere og statsløse personer kanaliseres videre til den relevante asyl- eller tilbagesendelsesprocedure eller nægtes indrejse. ***Der*** bør ***derfor indføres en fase forud for indrejse bestående af en screening og en grænseprocedure for asyl og tilbagesendelse***."	identifikations-, sikkerheds- og helbredstjek ved de ydre grænser og henvise de berørte tredjelandsstatsborgere og statsløse personer til de relevante procedurer er det nødvendigt at foretage en screening. Der bør være gnidningsløse og effektive forbindelser mellem alle faser af de relevante procedurer for alle irregulære indrejser. Efter screeningen bør tredjelandsstatsborgere og statsløse personer kanaliseres videre til den relevante asyl- eller tilbagesendelsesprocedure eller nægtes indrejse. ***Ingen ansøger*** bør ***gives tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område, før der er truffet en endelig afgørelse om tildeling af international beskyttelse***.

Or. en

Ændringsforslag
Sira Rego

Forslag til forordning
Betragtning 40 –a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(40-a) Alle de proceduremæssige skridt i forbindelse med gennemførelsen af denne forordning bør udformes og anvendes på en måde, der er i overensstemmelse med de grundlæggende rettigheder, herunder forbuddet mod umenneskelig og nedværdigende behandling som fastsat i artikel 3 i EMRK og artikel 4 i chartret, retten til asyl som fastsat i artikel 18 i chartret og princippet om non-refoulement i artikel 19 i chartret.

Or. en

Ændringsforslag 94
Erik Marquardt
Forslag til forordning

Betragtning 40 –a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(40-a) Under nærmere fastsatte omstændigheder bør medlemsstaterne ved de ydre grænser kunne foretage en undersøgelse af, om en ansøgning er velbegrundet.

Or. en

Ændringsforslag 95
Sira Rego

Forslag til forordning
Betragtning 40 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40a) Formålet med grænseproceduren for asyl ***og tilbagesendelse*** bør være, at man ved de ydre grænser hurtigt kan vurdere***, om ansøgninger er grundløse eller skal afvises, og hurtigt kan tilbagesende de personer, der ikke har ret til ophold, samtidig med at det sikres, at personer, hvis ansøgninger er velbegrundede,*** kanaliseres videre til den almindelige procedure og ***får*** hurtig adgang til international beskyttelse. ***Medlemsstaterne*** bør ***derfor kunne kræve, at ansøgere om*** international beskyttelse ***forbliver ved den ydre grænse eller i et transitområde***, således at ***ansøgningernes antagelighed kan vurderes***. Under nærmere fastsatte omstændigheder ***bør*** medlemsstaterne ***kunne*** beslutte, om en ansøgning skal realitetsbehandles***, og i tilfælde af afslag på ansøgningen, om de pågældende tredjelandsstatsborgere og statsløse personer*** ved de ydre grænser ***skal tilbagesendes***.	(40a) Formålet med grænseproceduren for asyl bør være, at man ved de ydre grænser hurtigt kan vurdere***, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for ansøgningen om international beskyttelse. Når det er fastslået, hvilken medlemsstat der er ansvarlig, bør ansøgerne*** kanaliseres videre til den almindelige procedure og ***få*** hurtig adgang til international beskyttelse. ***I krisesituationer*** bør ***grænseproceduren udvides til umiddelbart at tildele*** international beskyttelse ***til ansøgere fra et bestemt oprindelsesland eller en eller flere dele af det eller til specifikke grupper af ansøgere***, således at ***deres velbegrundede ansøgninger kan fremskyndes***. Under nærmere fastsatte omstændigheder ***kan*** medlemsstaterne ***undtagelsesvist*** beslutte, om en ansøgning ***fra de pågældende tredjelandsstatsborgere*** skal realitetsbehandles ved de ydre grænser. ***I behandlingsperioden for asylansøgninger, der er omfattet af en grænseprocedure, bør frihed være normen. Hvis en medlemsstat begrænser tredjelandsstatsborgeres bevægelighed i en grænseprocedure, skal det fastslås, at***

den er nødvendig, rimelig og står i rimeligt forhold til et legitimt formål og er en sidste udvej. En medlemsstats beslutning om at begrænse bevægeligheden eller frihedsberøve skal med mindst mulig forsinkelse tages op til fornyet overvejelse af en retslig eller anden uafhængig myndighed og kan påklages. Nødvendigheden af at begrænse bevægelser eller opretholde varetægtsfængsling skal tages op til fornyet overvejelse med jævne mellemrum. Enkeltpersoner bør have adgang til gratis retshjælp til at anfægte enhver afgørelse om frihedsberøvelse eller enhver begrænsning af bevægelsesfriheden.

Or. en

Ændringsforslag 96
Jan-Christoph Oetjen
Forslag til forordning
Betragtning 40 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40a) Formålet med grænseproceduren for asyl og tilbagesendelse bør være, at man ***ved de ydre grænser*** hurtigt kan vurdere, om ansøgninger er grundløse eller skal afvises, og hurtigt kan tilbagesende de personer, der ikke har ret til ophold, samtidig med at det sikres, at personer, hvis ansøgninger er velbegrundede, kanaliseres videre til den almindelige procedure og får hurtig adgang til international beskyttelse. Medlemsstaterne bør derfor kunne kræve, at ansøgere om international beskyttelse forbliver ved den ydre grænse eller i et transitområde, således at ansøgningernes antagelighed kan vurderes. Under nærmere fastsatte omstændigheder bør medlemsstaterne kunne beslutte, om en ansøgning skal realitetsbehandles, og i tilfælde af afslag på ansøgningen, om de pågældende	(40a) Formålet med grænseproceduren for asyl og tilbagesendelse bør være, at man hurtigt kan vurdere, om ansøgninger er grundløse eller skal afvises, og hurtigt kan tilbagesende de personer, der ikke har ret til ophold, samtidig med at det sikres, at personer, hvis ansøgninger er velbegrundede, kanaliseres videre til den almindelige procedure og får hurtig adgang til international beskyttelse. Medlemsstaterne bør derfor kunne kræve, at ansøgere om international beskyttelse forbliver ***på et hvilket som helst passende sted på en medlemsstats område, herunder*** ved ***eller i nærheden af*** den ydre grænse eller i et transitområde, ***forudsat at de til fulde overholder direktiv XXX/XXX/EU (direktivet om modtagelsesforhold), og at der tages behørigt hensyn til ansøgernes specifikke***

tredjelandsstatsborgere og statsløse personer ***ved de ydre grænser*** skal tilbagesendes.	***behov,*** således at ansøgningernes antagelighed kan vurderes. Under nærmere fastsatte omstændigheder bør medlemsstaterne kunne beslutte, om en ansøgning skal realitetsbehandles, og i tilfælde af afslag på ansøgningen, om de pågældende tredjelandsstatsborgere og statsløse personer ***i en grænseprocedure*** skal tilbagesendes.

Or. en

Ændringsforslag 97
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Betragtning 40 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40a) Formålet med grænseproceduren for asyl ***og tilbagesendelse*** bør være, at man ved de ydre grænser hurtigt kan vurdere***, om ansøgninger er grundløse eller skal afvises, og hurtigt kan tilbagesende de personer, der ikke har ret til ophold***, samtidig med at det sikres, at ***personer, hvis ansøgninger er velbegrundede,*** kanaliseres videre til den almindelige procedure og får hurtig adgang til international beskyttelse. Medlemsstaterne ***bør*** derfor ***kunne*** kræve, at ansøgere om international beskyttelse forbliver ved den ydre grænse eller i et transitområde, således at ***ansøgningernes antagelighed*** kan vurderes. ***Under nærmere fastsatte omstændigheder bør medlemsstaterne kunne beslutte, om en ansøgning skal realitetsbehandles, og i tilfælde af afslag på ansøgningen, om de pågældende tredjelandsstatsborgere og statsløse personer ved de ydre grænser skal tilbagesendes***.	(40a) Formålet med grænseproceduren for asyl bør være, at man ved de ydre grænser hurtigt kan vurdere ***asylansøgninger***, samtidig med at det sikres, at ***alle ansøgere i sårbare situationer øjeblikkeligt*** kanaliseres videre til den almindelige procedure***,*** og ***at ansøgere i nødsituationer,*** får hurtig adgang til international beskyttelse. Medlemsstaterne ***kan*** derfor kræve, at ansøgere om international beskyttelse forbliver ved den ydre grænse eller i et transitområde, således at ***deres ansøgninger om international beskyttelse*** kan vurderes.

Or. en

Ændringsforslag 98
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Betragtning 40 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40a) Formålet med grænseproceduren for asyl og tilbagesendelse bør være, at man ved de ydre grænser hurtigt kan vurdere***, om ansøgninger er grundløse eller skal afvises,*** og hurtigt kan tilbagesende de personer, der ikke har ret til ophold, samtidig med at det sikres, at personer, ***hvis ansøgninger er velbegrundede***, ***kanaliseres videre til den almindelige procedure og*** får hurtig adgang til international beskyttelse. Medlemsstaterne bør derfor ***kunne*** kræve, at ansøgere om international beskyttelse forbliver ved den ydre grænse eller i et transitområde, således at ***ansøgningernes antagelighed*** kan vurderes. ***Under nærmere fastsatte omstændigheder bør*** medlemsstaterne kunne beslutte, om en ansøgning skal realitetsbehandles, og i tilfælde af afslag på ansøgningen, om de pågældende tredjelandsstatsborgere og statsløse personer ved de ydre grænser skal tilbagesendes.	(40a) Formålet med grænseproceduren for asyl og tilbagesendelse bør være, at man ved de ydre grænser hurtigt kan vurdere ***ansøgningerne om international beskyttelse*** og hurtigt kan tilbagesende de personer, der ikke har ret til ophold, samtidig med at det sikres, at personer, ***der er berettiget til beskyttelse***, får hurtig adgang til international beskyttelse. Medlemsstaterne bør derfor kræve, at ansøgere om international beskyttelse forbliver ved den ydre grænse eller i et transitområde, således at ***ansøgningerne*** kan vurderes. Medlemsstaterne ***bør*** kunne beslutte, om en ansøgning skal realitetsbehandles ***i grænseproceduren***, og i tilfælde af afslag på ansøgningen, om de pågældende tredjelandsstatsborgere og statsløse personer ved de ydre grænser skal tilbagesendes.

Or. en

Ændringsforslag 99
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Betragtning 40 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40a) Formålet med grænseproceduren for asyl ***og tilbagesendelse*** bør være, at man ved de ydre grænser hurtigt kan	(40a) Formålet med grænseproceduren for asyl bør være, at man ved de ydre grænser hurtigt kan vurdere ansøgninger

vurdere***, om*** ansøgninger er grundløse ***eller skal afvises, og hurtigt kan tilbagesende de*** personer, der ikke har ret til ophold, samtidig med at det sikres, at personer, hvis ansøgninger er velbegrundede, ***kanaliseres videre til den almindelige procedure og*** får hurtig adgang til international beskyttelse***. Medlemsstaterne bør derfor kunne kræve, at ansøgere om international beskyttelse forbliver ved den ydre grænse eller i et transitområde, således at ansøgningernes antagelighed kan vurderes***. Under nærmere fastsatte omstændigheder bør medlemsstaterne kunne beslutte, om en ansøgning skal realitetsbehandles, og i tilfælde af afslag på ansøgningen, om de pågældende tredjelandsstatsborgere ***og statsløse personer ved de ydre grænser*** skal tilbagesendes.

med henblik på at afgøre, om de er ***velbegrundede eller*** grundløse***. Hvis ansøgningen er grundløs, bør proceduren give mulighed for hurtig tilbagesendelse af*** personer, der ikke har ret til ophold***, og som har fået truffet en afgørelse om tilbagesendelse***, samtidig med at det sikres, at personer, hvis ansøgninger er velbegrundede, får hurtig adgang til international beskyttelse. Under nærmere fastsatte omstændigheder bør medlemsstaterne ***i en grænseprocedure*** kunne beslutte, om en ansøgning skal realitetsbehandles, og i tilfælde af afslag på ansøgningen, om de pågældende tredjelandsstatsborgere skal tilbagesendes. ***Der bør dog ikke anvendes grænseprocedurer for uledsagede mindreårige, familier med børn og andre sårbare ansøgere, herunder ansøgere med særlige proceduremæssige behov eller modtagelsesbehov.***

Or. en

Begrundelse

Når grænseproceduren anvendes, bør den blot fremskynde asylproceduren. Kun i forbindelse med realitetsbehandlinger bør der foretages en grænseprocedure.

Ændringsforslag 100
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Betragtning 40 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40a) Formålet med grænseproceduren for asyl og tilbagesendelse bør være, at man ved de ydre grænser hurtigt kan vurdere, om ansøgninger er grundløse eller skal afvises, og hurtigt kan tilbagesende de personer, der ikke har ret til ophold, samtidig med at det sikres, at personer, hvis ansøgninger er velbegrundede, kanaliseres videre til den almindelige	(40a) Formålet med grænseproceduren for asyl og tilbagesendelse bør være, at man ved de ydre grænser hurtigt kan vurdere, om ansøgninger er grundløse eller skal afvises, og hurtigt kan tilbagesende de personer, der ikke har ret til ophold, samtidig med at det sikres, at personer, hvis ansøgninger er velbegrundede, kanaliseres videre til den almindelige

procedure og får hurtig adgang til international beskyttelse. Medlemsstaterne bør derfor kunne ***kræve, at*** ansøgere om international beskyttelse ***forbliver*** ved den ydre grænse eller i et transitområde, således at ansøgningernes antagelighed kan vurderes. Under nærmere fastsatte omstændigheder bør medlemsstaterne kunne beslutte, om en ansøgning skal realitetsbehandles, og i tilfælde af afslag på ansøgningen, om de pågældende tredjelandsstatsborgere og statsløse personer ved de ydre grænser skal tilbagesendes.	procedure og får hurtig adgang til international beskyttelse. Medlemsstaterne bør derfor kunne ***pålægge*** ansøgere om international beskyttelse ***bl.a. at forblive*** ved den ydre grænse eller i et transitområde, således at ansøgningernes antagelighed kan vurderes. Under nærmere fastsatte omstændigheder bør medlemsstaterne kunne beslutte, om en ansøgning skal realitetsbehandles, og i tilfælde af afslag på ansøgningen, om de pågældende tredjelandsstatsborgere og statsløse personer ved de ydre grænser skal tilbagesendes.

Or. en

Ændringsforslag 101
Nadine Morano

Forslag til forordning
Betragtning 40 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40a) Formålet med grænseproceduren for asyl og tilbagesendelse bør være, at man ved de ydre grænser hurtigt kan vurdere, om ansøgninger er grundløse eller skal afvises, og hurtigt kan tilbagesende de personer, der ikke har ret til ophold, samtidig med at det sikres, at personer, hvis ansøgninger er velbegrundede, kanaliseres videre til den almindelige procedure og får hurtig adgang til international beskyttelse. Medlemsstaterne bør derfor kunne kræve, at ansøgere om international beskyttelse forbliver ved den ydre grænse eller i et transitområde, således at ansøgningernes antagelighed kan vurderes. Under nærmere fastsatte omstændigheder bør medlemsstaterne kunne beslutte, om en ansøgning skal realitetsbehandles, og i tilfælde af afslag på ansøgningen, om de pågældende tredjelandsstatsborgere og statsløse personer ved de ydre grænser skal	(40a) Formålet med grænseproceduren for asyl og tilbagesendelse bør være, at man ved de ydre grænser hurtigt kan vurdere, om ansøgninger er grundløse eller skal afvises, og hurtigt kan tilbagesende de personer, der ikke har ret til ophold, samtidig med at det sikres, at personer, hvis ansøgninger er velbegrundede, kanaliseres videre til den almindelige procedure og får hurtig adgang til international beskyttelse. Medlemsstaterne bør derfor kunne kræve, at ansøgere om international beskyttelse forbliver ved den ydre grænse eller i et transitområde, således at ansøgningernes antagelighed kan vurderes. Under nærmere fastsatte omstændigheder bør medlemsstaterne kunne beslutte, om en ansøgning skal realitetsbehandles, og i tilfælde af afslag på ansøgningen, om de pågældende tredjelandsstatsborgere og statsløse personer ved de ydre grænser skal

tilbagesendes.	tilbagesendes ***straks***.

Or. fr

Ændringsforslag 102
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Betragtning 40 b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40b) Medlemsstaten bør vurdere ansøgninger ved en grænseprocedure***, hvis ansøgeren udgør en fare for den nationale sikkerhed eller den offentlige orden, hvis ansøgeren har vildledt myndighederne ved at fremlægge falske oplysninger eller dokumenter eller ved at tilbageholde relevante oplysninger eller dokumenter vedrørende sin identitet eller nationalitet, som kunne have fået negativ indvirkning på afgørelsen, og hvis det er sandsynligt, at ansøgningen er grundløs, fordi ansøgeren er af en nationalitet, for hvilken andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under 20 % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. I andre tilfælde, f.eks. når ansøgeren kommer fra et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland, bør anvendelsen af grænseproceduren være valgfri for medlemsstaterne***.	(40b) Medlemsstaten bør vurdere ***alle*** ansøgninger ved en grænseprocedure ***uden at tillade indrejse på medlemsstatens område under proceduren***.

Or. en

Ændringsforslag 103
Laura Ferrara

Forslag til forordning
Betragtning 40 b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

(40b) Medlemsstaten bør vurdere ansøgninger ved en grænseprocedure, hvis ansøgeren udgør en fare for den nationale sikkerhed eller den offentlige orden, hvis ansøgeren har vildledt myndighederne ved at fremlægge falske oplysninger eller dokumenter eller ved at tilbageholde relevante oplysninger eller dokumenter vedrørende sin identitet eller nationalitet, som kunne have fået negativ indvirkning på afgørelsen, ***og hvis det er sandsynligt, at ansøgningen er grundløs, fordi ansøgeren er af en nationalitet, for hvilken andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under 20 % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. I andre tilfælde, f.eks.*** når ansøgeren kommer fra et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland***, bør anvendelsen af grænseproceduren være valgfri for medlemsstaterne***.	(40b) Medlemsstaten bør ***kunne vælge om den vil*** vurdere ansøgninger ved en grænseprocedure, hvis ansøgeren udgør en fare for den nationale sikkerhed eller den offentlige orden, hvis ansøgeren har vildledt myndighederne ved at fremlægge falske oplysninger eller dokumenter eller ved at tilbageholde relevante oplysninger eller dokumenter vedrørende sin identitet eller nationalitet, som kunne have fået negativ indvirkning på afgørelsen, når ansøgeren kommer fra et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland.

Or. it

Ændringsforslag 104
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Betragtning 40 b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40b) Medlemsstaten bør vurdere ansøgninger ved en grænseprocedure, hvis ansøgeren udgør en fare for den nationale sikkerhed eller den offentlige orden, hvis ansøgeren har vildledt myndighederne ved at fremlægge falske oplysninger eller dokumenter eller ved at tilbageholde relevante oplysninger eller dokumenter vedrørende sin identitet eller nationalitet, som kunne have fået ***negativ*** indvirkning på afgørelsen, og hvis det er sandsynligt, at ansøgningen er grundløs, fordi ansøgeren er af en nationalitet, for hvilken andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international	(40b) Medlemsstaten bør vurdere ansøgninger ved en grænseprocedure, hvis ansøgeren udgør en fare for den nationale sikkerhed eller den offentlige orden, hvis ansøgeren har vildledt myndighederne ved at fremlægge falske oplysninger eller dokumenter eller ved at tilbageholde relevante oplysninger eller dokumenter vedrørende sin identitet eller nationalitet, som kunne have fået ***en*** indvirkning på afgørelsen, og hvis det er sandsynligt, at ansøgningen er grundløs, fordi ansøgeren er af en nationalitet, for hvilken andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international

beskyttelse, udgør under 20 % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. I andre tilfælde, f.eks. når ansøgeren kommer fra et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland, bør anvendelsen af grænseproceduren være valgfri for medlemsstaterne.	beskyttelse, udgør under 20 % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. I andre tilfælde, f.eks. når ansøgeren kommer fra et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland, bør anvendelsen af grænseproceduren være valgfri for medlemsstaterne. ***Medlemsstaterne bør sikre, at ansøgninger i forbindelse med en grænseprocedure behandles i faciliteter, der er udpeget efter deres skøn, og som giver mulighed for en nødvendig indskrænkning af bevægelsesfriheden for at forhindre, at den pågældende forsvinder.***

Or. en

Ændringsforslag 105
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Betragtning 40 b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40b) Medlemsstaten bør vurdere ansøgninger ved en grænseprocedure, hvis ansøgeren udgør en fare for den nationale sikkerhed eller den offentlige orden, ***hvis ansøgeren har vildledt myndighederne ved at fremlægge falske oplysninger eller dokumenter eller ved at tilbageholde relevante oplysninger eller dokumenter vedrørende sin identitet eller nationalitet, som kunne have fået negativ indvirkning på afgørelsen,*** og hvis det er sandsynligt, at ansøgningen er grundløs, fordi ansøgeren er af en nationalitet, for hvilken andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under ***20 %*** af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. ***I andre tilfælde, f.eks.*** når ansøgeren kommer fra et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland,	(40b) Medlemsstaten bør ***kunne*** vurdere ansøgninger ved en grænseprocedure, hvis ansøgeren udgør en fare for den nationale sikkerhed eller den offentlige orden, og hvis det er sandsynligt, at ansøgningen er grundløs, fordi ansøgeren er af en nationalitet, for hvilken andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse ***i den medlemsstat***, udgør under ***10 %*** af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. ***På samme måde bør anvendelsen af grænseproceduren,*** når ansøgeren kommer fra et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland, være valgfri for medlemsstaterne.

bør anvendelsen af grænseproceduren
være valgfri for medlemsstaterne.

Or. en

Begrundelse

Jf. betragtning 42 i forslaget fra 2016: "Manglende dokumenter ved indrejsen eller anvendelse af falske dokumenter bør ikke automatisk medføre anvendelse af en fremskyndet behandlingsprocedure eller grænseprocedure."

Ændringsforslag 106
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Betragtning 40 b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40b) ***Medlemsstaten bør*** vurdere ansøgninger ved en grænseprocedure, hvis ansøgeren udgør en fare for den nationale sikkerhed ***eller den offentlige orden, hvis ansøgeren har vildledt myndighederne ved at fremlægge falske oplysninger eller dokumenter eller ved at tilbageholde relevante oplysninger eller dokumenter vedrørende sin identitet eller nationalitet, som kunne have fået negativ indvirkning på afgørelsen, og hvis det er sandsynligt, at ansøgningen er grundløs, fordi ansøgeren er af en nationalitet, for hvilken andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under 20 % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland***. I andre tilfælde, f.eks. når ansøgeren kommer fra et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland, bør ***anvendelsen af grænseproceduren være valgfri for*** medlemsstaterne.	(40b) ***Medlemsstaterne kan*** vurdere ansøgninger ved en grænseprocedure, hvis ansøgeren udgør en fare for den nationale sikkerhed. I andre tilfælde, f.eks. når ansøgeren kommer fra et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland, bør medlemsstaterne ***ikke anvende en grænseprocedure. Når medlemsstaterne anvender grænseproceduren, må de ikke samtidig anvende den fremskyndede procedure eller afvisningsproceduren. En grænseprocedure bør aldrig anvendes på mindreårige eller andre ansøgere i en sårbar situation***.

Or. en

Ændringsforslag 107

Sira Rego

Forslag til forordning
Betragtning 40 b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40b) Medlemsstaten ***bør*** vurdere ansøgninger ved en grænseprocedure, hvis ansøgeren udgør en fare for den nationale sikkerhed ***eller den offentlige orden, hvis*** ansøgeren ***har vildledt myndighederne ved at fremlægge falske oplysninger eller dokumenter eller ved at tilbageholde relevante oplysninger eller dokumenter vedrørende sin identitet eller nationalitet, som kunne have fået negativ indvirkning på afgørelsen, og hvis det er sandsynligt, at ansøgningen er grundløs, fordi ansøgeren er af en nationalitet, for hvilken andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under 20 % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland.*** I ***andre*** tilfælde, ***f.eks. når*** ansøgeren ***kommer*** fra et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland, bør ***anvendelsen af*** grænseproceduren ***være valgfri for medlemsstaterne***.	(40b) Medlemsstaten ***kan*** vurdere ansøgninger ved en grænseprocedure, hvis ansøgeren udgør en fare for den nationale sikkerhed. Ansøgeren ***bør have mulighed for at anfægte denne afgørelse, og dennes retlige repræsentant bør have adgang til centrale elementer i vedkommendes sagsakter for at sikre ansøgerens ret til effektive retsmidler.*** I tilfælde, ***hvor*** ansøgeren ***af medlemsstaten vurderes at komme*** fra et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland, bør grænseproceduren ***ikke anvendes af medlemsstaten***. ***En grænseprocedure bør aldrig anvendes på mindreårige eller andre ansøgere i en sårbar situation***.

Or. en

Ændringsforslag 108
Assita Kanko

Forslag til forordning
Betragtning 40 b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40b) Medlemsstaten bør vurdere ansøgninger ved en grænseprocedure, hvis ansøgeren udgør en fare for den nationale sikkerhed eller den offentlige orden, hvis ansøgeren har vildledt myndighederne ved at fremlægge falske oplysninger eller dokumenter eller ved at tilbageholde	(40b) Medlemsstaten bør vurdere ansøgninger ved en grænseprocedure, hvis ansøgeren udgør en fare for den nationale sikkerhed eller den offentlige orden, hvis ansøgeren har vildledt myndighederne ved at fremlægge falske oplysninger eller dokumenter eller ved at tilbageholde

relevante oplysninger eller dokumenter vedrørende sin identitet eller nationalitet, som kunne have fået negativ indvirkning på afgørelsen, og hvis det er sandsynligt, at ansøgningen er grundløs, fordi ansøgeren er af en nationalitet, for hvilken andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under 20 % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. I andre tilfælde, f.eks. når ansøgeren kommer fra et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland, bør anvendelsen af grænseproceduren være valgfri for medlemsstaterne.	relevante oplysninger eller dokumenter vedrørende sin identitet eller nationalitet, som kunne have fået negativ indvirkning på afgørelsen, og hvis det er sandsynligt, at ansøgningen er grundløs, fordi ansøgeren er af en nationalitet, for hvilken andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under 20 % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. I andre tilfælde, f.eks. når ansøgeren kommer fra et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland ***som fastsat af den pågældende medlemsstat eller af Unionen***, bør anvendelsen af grænseproceduren være valgfri for medlemsstaterne.

Or. en

Ændringsforslag 109
Nadine Morano

Forslag til forordning
Betragtning 40 b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40b) Medlemsstaten bør vurdere ansøgninger ved en grænseprocedure, hvis ansøgeren udgør en fare for den nationale sikkerhed eller den offentlige orden, hvis ansøgeren har vildledt myndighederne ved at fremlægge falske oplysninger eller dokumenter eller ved at tilbageholde relevante oplysninger eller dokumenter vedrørende sin identitet eller nationalitet, som kunne have fået negativ indvirkning på afgørelsen, og hvis det er sandsynligt, at ansøgningen er grundløs, fordi ansøgeren er af en nationalitet, for hvilken andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under ***20*** % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. I andre tilfælde, f.eks. når ansøgeren kommer fra et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland, bør anvendelsen af grænseproceduren være	(40b) Medlemsstaten bør vurdere ansøgninger ved en grænseprocedure, hvis ansøgeren udgør en fare for den nationale sikkerhed eller den offentlige orden, hvis ansøgeren har vildledt myndighederne ved at fremlægge falske oplysninger eller dokumenter eller ved at tilbageholde relevante oplysninger eller dokumenter vedrørende sin identitet eller nationalitet, som kunne have fået negativ indvirkning på afgørelsen, og hvis det er sandsynligt, at ansøgningen er grundløs, fordi ansøgeren er af en nationalitet, for hvilken andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under ***40*** % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. I andre tilfælde, f.eks. når ansøgeren kommer fra et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland, bør anvendelsen af grænseproceduren være

valgfri for medlemsstaterne.

valgfri for medlemsstaterne.

Or. fr

Ændringsforslag 110
Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki

Forslag til forordning
Betragtning 40 b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40b) Medlemsstaten bør vurdere ansøgninger ved en grænseprocedure, hvis ansøgeren udgør en fare for den nationale sikkerhed eller den offentlige orden, hvis ansøgeren har vildledt myndighederne ved at fremlægge falske oplysninger eller dokumenter eller ved at tilbageholde relevante oplysninger eller dokumenter vedrørende sin identitet eller nationalitet, som kunne have fået negativ indvirkning på afgørelsen, og hvis det er sandsynligt, at ansøgningen er grundløs, fordi ansøgeren er af en nationalitet, for hvilken andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under ***20*** % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. I andre tilfælde, f.eks. når ansøgeren kommer fra et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland, bør anvendelsen af grænseproceduren være valgfri for medlemsstaterne.	(40b) Medlemsstaten bør vurdere ansøgninger ved en grænseprocedure, hvis ansøgeren udgør en fare for den nationale sikkerhed eller den offentlige orden, hvis ansøgeren har vildledt myndighederne ved at fremlægge falske oplysninger eller dokumenter eller ved at tilbageholde relevante oplysninger eller dokumenter vedrørende sin identitet eller nationalitet, som kunne have fået negativ indvirkning på afgørelsen, og hvis det er sandsynligt, at ansøgningen er grundløs, fordi ansøgeren er af en nationalitet, for hvilken andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under ***40*** % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. I andre tilfælde, f.eks. når ansøgeren kommer fra et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland, bør anvendelsen af grænseproceduren være valgfri for medlemsstaterne.

Or. pl

Ændringsforslag 111
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Betragtning 40 b a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

(40ba) Ved afgørelsen af, om der er en direkte forbindelse til en uautoriseret grænsepassage med henblik på anvendelse af en grænseprocedure, bør medlemsstaterne anvende en streng fortolkning samt vejledningen i tilbagesendelseshåndbogen, hvori det præciseres, at dette f.eks. kan vedrøre personer, der ankommer ulovligt med skib, og som pågribes ved eller kort efter ankomsten, personer, der anholdes af politiet efter at have klatret over et grænsehegn eller irregulære indrejsende, der forlader det tog/den bus, der bragte dem direkte ind på en medlemsstats område.

Or. en

Ændringsforslag 112
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Forslag til forordning
Betragtning 40 b a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(40ba) Inden undersøgelsen af en ansøgning om international beskyttelse bør den medlemsstat, i hvilken ansøgningen er registreret, afgøre, hvilken medlemsstat der er ansvarlig i henhold til forordning (EU) nr. XXX/XXX [forordning om asylforvaltning og migrationsstyring].

Or. en

Ændringsforslag 113
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Betragtning 40 c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40c) Når medlemsstaterne anvender grænseproceduren for behandling af en ansøgning om international beskyttelse, bør de sikre, at der træffes de nødvendige foranstaltninger for at indlogere ansøgerne ved ***eller tæt på*** de ydre grænser eller transitområderne i overensstemmelse med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om modtagelsesforhold]. ***Medlemsstaterne kan behandle ansøgningerne på et andet sted ved den ydre grænse end det sted, hvor asylansøgningen er indgivet, ved at overføre ansøgere til et bestemt sted ved eller i nærheden af den pågældende medlemsstats ydre grænse, hvor der findes passende faciliteter***. Medlemsstaterne bør ***bevare muligheden for selv at afgøre, på hvilke bestemte steder ved de ydre grænser de pågældende faciliteter skal oprettes. Medlemsstaterne bør dog søge at begrænse behovet for at overføre ansøgere med henblik herpå og*** derfor søge at oprette faciliteter med tilstrækkelig kapacitet ved ***de grænseovergangssteder eller dele af den ydre grænse, hvor de fleste ansøgninger om international beskyttelse indgives, også under hensyntagen til den ydre grænses længde og antallet af grænseovergangssteder eller transitområder***. De bør give Kommissionen meddelelse om de bestemte ***steder ved den ydre grænse, ved transitområderne eller i nærheden af den ydre grænse***, hvor grænseprocedurerne vil blive gennemført. ***I de tilfælde hvor grænseproceduren anvendes, og kapaciteten på de steder ved eller i nærheden af den ydre grænse, som er blevet meddelt af en medlemsstat, midlertidigt overskrides, kan medlemsstaterne i så kort tid som muligt behandle ansøgningerne på et andet sted på sit område.***	(40c) Når medlemsstaterne anvender grænseproceduren for behandling af en ansøgning om international beskyttelse, bør de sikre, at der træffes de nødvendige foranstaltninger for at indlogere ansøgerne ved de ydre grænser eller transitområderne i overensstemmelse med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om modtagelsesforhold]. Medlemsstaterne bør derfor søge at oprette faciliteter med tilstrækkelig kapacitet ***ved grænseovergangsstederne***. De bør give Kommissionen meddelelse om de bestemte ***grænseovergangssteder eller transitområder***, hvor grænseprocedurerne vil blive gennemført.

Or. en

Ændringsforslag 114
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Michal Šimečka

Forslag til forordning
Betragtning 40 c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40c) Når medlemsstaterne anvender grænseproceduren for behandling af en ansøgning om international beskyttelse, bør de sikre, at der træffes de nødvendige foranstaltninger for at indlogere ansøgerne ved eller tæt på de ydre grænser eller transitområderne i overensstemmelse med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om modtagelsesforhold]. Medlemsstaterne kan behandle ansøgningerne på et andet sted ved den ydre grænse end det sted, hvor asylansøgningen er indgivet, ved at overføre ansøgere til et bestemt sted ved eller i nærheden af den pågældende medlemsstats ydre grænse, hvor der findes passende faciliteter. Medlemsstaterne bør bevare muligheden for selv at afgøre, på hvilke bestemte steder ved de ydre grænser de pågældende faciliteter skal oprettes. Medlemsstaterne bør dog søge at begrænse behovet for at overføre ansøgere med henblik herpå og derfor søge at oprette faciliteter med tilstrækkelig kapacitet ved de grænseovergangssteder eller dele af den ydre grænse, hvor de fleste ansøgninger om international beskyttelse indgives, også under hensyntagen til den ydre grænses længde og antallet af grænseovergangssteder eller transitområder. De bør give Kommissionen meddelelse om de bestemte steder ved den ydre grænse, ved transitområderne eller i nærheden af den ydre grænse, hvor grænseprocedurerne vil blive gennemført. I de tilfælde hvor grænseproceduren anvendes, og kapaciteten på de steder ved eller i nærheden af den ydre grænse, som er blevet meddelt af en medlemsstat, midlertidigt overskrides, kan medlemsstaterne i så kort tid som muligt behandle ansøgningerne på et andet sted på	(40c) Når medlemsstaterne anvender grænseproceduren for behandling af en ansøgning om international beskyttelse, bør de sikre, at der træffes de nødvendige foranstaltninger for at indlogere ansøgerne ved eller tæt på de ydre grænser eller transitområderne i overensstemmelse med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om modtagelsesforhold]. Medlemsstaterne kan behandle ansøgningerne på et andet sted ved den ydre grænse end det sted, hvor asylansøgningen er indgivet, ved at overføre ansøgere til et bestemt sted ved eller i nærheden af den pågældende medlemsstats ydre grænse, hvor der findes passende faciliteter***. Sårbare grupper og ansøgere såsom børn bør have specifikke proceduremæssige garantier og bør straks henvises til passende indkvartering***. Medlemsstaterne bør bevare muligheden for selv at afgøre, på hvilke bestemte steder ved de ydre grænser de pågældende faciliteter skal oprettes. Medlemsstaterne bør dog søge at begrænse behovet for at overføre ansøgere med henblik herpå og derfor søge at oprette faciliteter med tilstrækkelig kapacitet ved de grænseovergangssteder eller dele af den ydre grænse, hvor de fleste ansøgninger om international beskyttelse indgives, også under hensyntagen til den ydre grænses længde og antallet af grænseovergangssteder eller transitområder. De bør give Kommissionen meddelelse om de bestemte steder ved den ydre grænse, ved transitområderne eller i nærheden af den ydre grænse, hvor grænseprocedurerne vil blive gennemført. ***Medlemsstaterne bør sikre, at der træffes de nødvendige foranstaltninger til at imødekomme sårbare ansøgere såsom***

sit område.	***børn i overensstemmelse med bl.a. direktivet om modtagelsesforhold. Det tildelte område berører ikke deres ret til familieliv og skal sikre adgang til alle rettigheder og fordele i henhold til dette direktiv.*** I de tilfælde hvor grænseproceduren anvendes, og kapaciteten på de steder ved eller i nærheden af den ydre grænse, som er blevet meddelt af en medlemsstat, midlertidigt overskrides, kan medlemsstaterne i så kort tid som muligt behandle ansøgningerne på et andet sted på sit område.
	Or. en

Ændringsforslag 115
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Betragtning 40 c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40c) ***Når medlemsstaterne anvender*** grænseproceduren for behandling af en ansøgning om international beskyttelse, bør ***de*** sikre, at der træffes de nødvendige foranstaltninger for at indlogere ansøgerne ved eller tæt på de ydre grænser eller transitområderne i overensstemmelse med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om modtagelsesforhold]. Medlemsstaterne kan behandle ansøgningerne på et andet sted ved den ydre grænse end det sted, hvor asylansøgningen er indgivet, ved at overføre ansøgere til et bestemt sted ved eller i nærheden af den pågældende medlemsstats ydre grænse, hvor der findes passende faciliteter. Medlemsstaterne bør bevare muligheden for selv at afgøre, på hvilke bestemte steder ved de ydre grænser de pågældende faciliteter skal oprettes. Medlemsstaterne bør dog søge at begrænse behovet for at overføre ansøgere med henblik herpå og derfor søge at oprette	(40c) ***I*** grænseproceduren for behandling af en ansøgning om international beskyttelse, bør ***medlemsstaterne*** sikre, at der træffes de nødvendige foranstaltninger for at indlogere ansøgerne ved eller tæt på de ydre grænser eller transitområderne i overensstemmelse med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om modtagelsesforhold]. Medlemsstaterne kan behandle ansøgningerne på et andet sted ved den ydre grænse end det sted, hvor asylansøgningen er indgivet, ved at overføre ansøgere til et bestemt sted ved eller i nærheden af den pågældende medlemsstats ydre grænse, hvor der findes passende faciliteter***. Medlemsstaterne kan også overføre statsborgere med ulovligt ophold, der er blevet pågrebet på medlemsstaternes område, til sådanne passende faciliteter med henblik på at gennemføre grænseproceduren***. Medlemsstaterne bør bevare muligheden

faciliteter med tilstrækkelig kapacitet ved de grænseovergangssteder eller dele af den ydre grænse, hvor de fleste ansøgninger om international beskyttelse indgives, også under hensyntagen til den ydre grænses længde og antallet af grænseovergangssteder eller transitområder. De bør give Kommissionen meddelelse om de bestemte steder ved den ydre grænse, ved transitområderne eller i nærheden af den ydre grænse, hvor grænseprocedurerne vil blive gennemført. I de tilfælde hvor ***grænseproceduren anvendes***, og kapaciteten på de steder ved eller i nærheden af den ydre grænse, som er blevet meddelt af en medlemsstat, midlertidigt overskrides, kan medlemsstaterne i så kort tid som muligt behandle ansøgningerne på et andet sted på sit område.	for selv at afgøre, på hvilke bestemte steder ved de ydre grænser de pågældende faciliteter skal oprettes. Medlemsstaterne bør dog søge at begrænse behovet for at overføre ansøgere med henblik herpå og derfor søge at oprette faciliteter med tilstrækkelig kapacitet ved de grænseovergangssteder eller dele af den ydre grænse, hvor de fleste ansøgninger om international beskyttelse indgives, også under hensyntagen til den ydre grænses længde og antallet af grænseovergangssteder eller transitområder. De bør give Kommissionen meddelelse om de bestemte steder ved den ydre grænse, ved transitområderne eller i nærheden af den ydre grænse, hvor grænseprocedurerne vil blive gennemført. I de tilfælde hvor grænseproceduren anvendes, og kapaciteten på de steder ved eller i nærheden af den ydre grænse, som er blevet meddelt af en medlemsstat, midlertidigt overskrides, kan medlemsstaterne i så kort tid som muligt behandle ansøgningerne på et andet sted på sit område.
	Or. en

Ændringsforslag 116
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Betragtning 40 c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40c) Når medlemsstaterne anvender grænseproceduren for behandling af en ansøgning om international beskyttelse, bør de sikre***, at der træffes de nødvendige foranstaltninger for at indlogere ansøgerne ved eller tæt på de ydre grænser eller transitområderne i overensstemmelse med*** direktiv	(40c) Når medlemsstaterne anvender grænseproceduren for behandling af en ansøgning om international beskyttelse, bør de sikre***, at bestemmelserne i*** direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om modtagelsesforhold] ***bliver overholdt med hensyn til indkvartering af ansøgerne***. Medlemsstaterne kan behandle

XXX/XXX/EU [direktivet om modtagelsesforhold]. Medlemsstaterne kan behandle ansøgningerne på et andet sted ved den ydre grænse end det sted, hvor asylansøgningen er indgivet, ved at overføre ansøgere til et bestemt sted ***ved eller i nærheden af den pågældende medlemsstats ydre grænse***, hvor der findes passende faciliteter. Medlemsstaterne bør bevare muligheden for selv at afgøre, på hvilke bestemte steder ***ved de ydre grænser*** de pågældende faciliteter skal oprettes***. Medlemsstaterne bør dog søge at begrænse behovet for at overføre ansøgere med henblik herpå og derfor søge at oprette faciliteter med tilstrækkelig kapacitet ved de grænseovergangssteder eller dele af den ydre grænse, hvor de fleste ansøgninger om international beskyttelse indgives, også under hensyntagen til den ydre grænses længde og antallet af grænseovergangssteder eller transitområder***. De bør give Kommissionen meddelelse om de bestemte steder ***ved den ydre grænse, ved transitområderne eller i nærheden af den ydre grænse***, hvor grænseprocedurerne vil blive gennemført. I de tilfælde hvor grænseproceduren anvendes, og kapaciteten på de steder ***ved eller i nærheden af den ydre grænse***, som er blevet meddelt af en medlemsstat, midlertidigt overskrides, kan medlemsstaterne i så kort tid som muligt behandle ansøgningerne på et andet sted på sit område.

ansøgningerne på et andet sted ved den ydre grænse end det sted, hvor asylansøgningen er indgivet, ved at overføre ansøgere til et bestemt sted ***i den pågældende medlemsstat***, hvor der findes passende faciliteter. Medlemsstaterne bør bevare muligheden for selv at afgøre, på hvilke bestemte steder de pågældende faciliteter skal oprettes. De bør give Kommissionen meddelelse om de bestemte steder, hvor grænseprocedurerne vil blive gennemført. ***I de tilfælde hvor grænseproceduren anvendes, og kapaciteten på de steder, som er blevet meddelt af en medlemsstat, midlertidigt overskrides, kan medlemsstaterne i så kort tid som muligt behandle ansøgningerne på et andet sted på sit område.*** I de tilfælde hvor grænseproceduren anvendes, og kapaciteten på de steder, som er blevet meddelt af en medlemsstat, midlertidigt overskrides, kan medlemsstaterne i så kort tid som muligt behandle ansøgningerne på et andet sted på sit område.

Or. en

Ændringsforslag 117
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Betragtning 40 c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

(40c) Når medlemsstaterne anvender grænseproceduren for behandling af en ansøgning om international beskyttelse, bør de sikre, at der træffes de nødvendige foranstaltninger for at indlogere ansøgerne ved eller tæt på de ydre grænser eller transitområderne i overensstemmelse med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om modtagelsesforhold]. Medlemsstaterne kan behandle ansøgningerne på et andet sted ved den ydre grænse end det sted, hvor asylansøgningen er indgivet, ved at overføre ansøgere til et bestemt sted ***ved eller i nærheden af den pågældende medlemsstats ydre grænse***, hvor der findes passende faciliteter. Medlemsstaterne bør bevare muligheden for selv at afgøre, på hvilke bestemte steder ved de ydre grænser de pågældende faciliteter skal oprettes. Medlemsstaterne bør dog søge at begrænse behovet for at overføre ansøgere med henblik herpå og derfor søge at oprette faciliteter med tilstrækkelig kapacitet ved de grænseovergangssteder eller dele af den ydre grænse, hvor de fleste ansøgninger om international beskyttelse indgives, også under hensyntagen til den ydre grænses længde og antallet af grænseovergangssteder eller transitområder. De bør give Kommissionen meddelelse om de bestemte steder ved den ydre grænse, ved transitområderne eller i nærheden af den ydre grænse, hvor grænseprocedurerne vil blive gennemført. I de tilfælde hvor grænseproceduren anvendes, og kapaciteten på de steder ved eller i nærheden af den ydre grænse, som er blevet meddelt af en medlemsstat, midlertidigt overskrides, kan medlemsstaterne i så kort tid som muligt behandle ansøgningerne på et andet sted på sit område.	(40c) Når medlemsstaterne anvender grænseproceduren for behandling af en ansøgning om international beskyttelse, bør de sikre, at der træffes de nødvendige foranstaltninger for at indlogere ansøgerne ved eller tæt på de ydre grænser eller transitområderne i overensstemmelse med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om modtagelsesforhold]. Medlemsstaterne kan behandle ansøgningerne på et andet sted ved den ydre grænse end det sted, hvor asylansøgningen er indgivet, ved at overføre ansøgere til et bestemt sted, hvor der findes passende faciliteter. Medlemsstaterne bør bevare muligheden for selv at afgøre, på hvilke bestemte steder ved de ydre grænser de pågældende faciliteter skal oprettes***, forudsat at der garanteres passende kapacitet til at forhindre uautoriserede bevægelser***. Medlemsstaterne bør dog søge at begrænse behovet for at overføre ansøgere med henblik herpå og derfor søge at oprette faciliteter med tilstrækkelig kapacitet ved de grænseovergangssteder eller dele af den ydre grænse, hvor de fleste ansøgninger om international beskyttelse indgives, også under hensyntagen til den ydre grænses længde og antallet af grænseovergangssteder eller transitområder. De bør give Kommissionen meddelelse om de bestemte steder ved den ydre grænse, ved transitområderne eller i nærheden af den ydre grænse, hvor grænseprocedurerne vil blive gennemført. I de tilfælde hvor grænseproceduren anvendes, og kapaciteten på de steder ved eller i nærheden af den ydre grænse, som er blevet meddelt af en medlemsstat, midlertidigt overskrides, kan medlemsstaterne i så kort tid som muligt behandle ansøgningerne på et andet sted på sit område.
	Or. en

Ændringsforslag 118

Sira Rego

Forslag til forordning
Betragtning 40 c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40c) Når medlemsstaterne anvender grænseproceduren for behandling af en ansøgning om international beskyttelse, bør de sikre, at der træffes de nødvendige foranstaltninger for at indlogere ansøgerne ***ved eller tæt på de ydre grænser eller transitområderne*** i overensstemmelse med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om modtagelsesforhold]. Medlemsstaterne kan behandle ansøgningerne på et andet sted ved den ydre grænse end det sted, hvor asylansøgningen er indgivet, ved at overføre ansøgere til et bestemt sted ***ved eller i nærheden af den pågældende medlemsstats ydre grænse***, hvor der findes passende faciliteter. ***Medlemsstaterne*** bør ***bevare muligheden for selv at afgøre, på hvilke bestemte steder ved de ydre grænser de pågældende faciliteter skal oprettes. Medlemsstaterne bør dog søge at begrænse behovet for at overføre ansøgere med henblik herpå og derfor søge at oprette faciliteter med tilstrækkelig kapacitet ved de grænseovergangssteder eller dele af den ydre grænse, hvor de fleste ansøgninger om international beskyttelse indgives, også under hensyntagen til den ydre grænses længde og antallet af grænseovergangssteder eller transitområder.*** De bør give Kommissionen meddelelse om de bestemte steder ***ved den ydre grænse, ved transitområderne eller i nærheden af den ydre grænse***, hvor grænseprocedurerne vil blive gennemført. I de tilfælde hvor grænseproceduren anvendes***, og kapaciteten på de steder*** ved eller i nærheden af den ydre grænse***, som er blevet meddelt af en medlemsstat,*** midlertidigt overskrides, ***kan*** medlemsstaterne ***i så kort tid som muligt*** behandle ansøgningerne på et andet sted på	(40c) Når medlemsstaterne anvender grænseproceduren for behandling af en ansøgning om international beskyttelse, bør de sikre, at der træffes de nødvendige foranstaltninger for at indlogere ansøgerne i overensstemmelse med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om modtagelsesforhold]. Medlemsstaterne kan behandle ansøgningerne på et andet sted ved den ydre grænse end det sted, hvor asylansøgningen er indgivet, ved at overføre ansøgere til et bestemt sted, hvor der findes passende faciliteter. ***Sårbare grupper og ansøgere med særlige proceduremæssige garantier, navnlig børn,*** bør ***straks henvises til passende indkvartering.*** Medlemsstaterne bør give Kommissionen meddelelse om de bestemte steder, hvor grænseprocedurerne vil blive gennemført. ***Medlemsstaterne bør sikre, at der bliver truffet de nødvendige foranstaltninger til at indlogere ansøgerne ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder i henhold til artikel 7 i direktivet om modtagelsesforhold, som fastsætter, at ansøgere må bevæge sig frit inden for værtslandets område eller inden for et af denne medlemsstat anvist område. Det anviste område må ikke berøre privatlivets ukrænkelighed, og det skal give tilstrækkelige muligheder for at sikre adgang til alle de ydelser, der er omhandlet i dette direktiv.*** I de tilfælde hvor grænseproceduren anvendes ved eller i nærheden af den ydre grænse ***og kapaciteten på de steder*** midlertidigt overskrides, ***bør*** medlemsstaterne behandle ansøgningerne på et andet sted på sit område.

sit område.

Or. en

Ændringsforslag 119
Assita Kanko

Forslag til forordning
Betragtning 40 c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40c) Når medlemsstaterne anvender grænseproceduren for behandling af en ansøgning om international beskyttelse, bør de sikre, at der træffes de nødvendige foranstaltninger for at indlogere ansøgerne ved eller tæt på de ydre grænser eller transitområderne i overensstemmelse med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om modtagelsesforhold]. Medlemsstaterne kan behandle ansøgningerne på et andet sted ved den ydre grænse end det sted, hvor asylansøgningen er indgivet, ved at overføre ansøgere til et bestemt sted ***ved eller i nærheden af den pågældende medlemsstats ydre grænse***, hvor der findes passende faciliteter. Medlemsstaterne bør bevare muligheden for selv at afgøre, på hvilke bestemte steder ***ved de ydre grænser*** de pågældende faciliteter skal oprettes. Medlemsstaterne bør dog søge at begrænse behovet for at overføre ansøgere med henblik herpå og derfor søge at oprette faciliteter med tilstrækkelig kapacitet ved de grænseovergangssteder eller dele af den ydre grænse, hvor de fleste ansøgninger om international beskyttelse indgives, også under hensyntagen til den ydre grænses længde og antallet af grænseovergangssteder eller transitområder. De bør give Kommissionen meddelelse om de bestemte steder ***ved den ydre grænse, ved transitområderne eller i nærheden af den ydre grænse***, hvor grænseprocedurerne vil blive gennemført. ***I de tilfælde hvor grænseproceduren***	(40c) Når medlemsstaterne anvender grænseproceduren for behandling af en ansøgning om international beskyttelse, bør de sikre, at der træffes de nødvendige foranstaltninger for at indlogere ansøgerne ved eller tæt på de ydre grænser eller transitområderne i overensstemmelse med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om modtagelsesforhold]. Medlemsstaterne kan behandle ansøgningerne på et andet sted ved den ydre grænse end det sted, hvor asylansøgningen er indgivet, ved at overføre ansøgere til et bestemt sted, hvor der findes passende faciliteter. Medlemsstaterne bør bevare muligheden for selv at afgøre, på hvilke bestemte steder de pågældende faciliteter skal oprettes. Medlemsstaterne bør dog søge at begrænse behovet for at overføre ansøgere med henblik herpå og derfor søge at oprette faciliteter med tilstrækkelig kapacitet ved de grænseovergangssteder eller dele af den ydre grænse, hvor de fleste ansøgninger om international beskyttelse indgives, også under hensyntagen til den ydre grænses længde og antallet af grænseovergangssteder eller transitområder. De bør give Kommissionen meddelelse om de bestemte steder, hvor grænseprocedurerne vil blive gennemført.

anvendes, og kapaciteten på de steder ved eller i nærheden af den ydre grænse, som er blevet meddelt af en medlemsstat, midlertidigt overskrides, kan medlemsstaterne i så kort tid som muligt behandle ansøgningerne på et andet sted på sit område.

Or. en

Ændringsforslag 120
Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki

Forslag til forordning
Betragtning 40 d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40d) I de tilfælde hvor det er obligatorisk at anvende grænseproceduren, bør medlemsstaterne som en undtagelse ikke være forpligtet til at anvende den til behandling af ansøgninger om international beskyttelse fra statsborgere i et tredjeland, der ikke samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, idet det i så tilfælde vil være usandsynligt, at der kan foretages en hurtig tilbagesendelse af de pågældende personer efter afslag på deres ansøgninger. Vurderingen af, om et tredjeland samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, bør baseres på de procedurer, der er fastsat i artikel 25a i forordning (EF) nr. 810/2009.	***udgår***

Or. pl

Ændringsforslag 121
Nadine Morano

Forslag til forordning
Betragtning 40 d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40d) I de tilfælde hvor det er obligatorisk at anvende grænseproceduren, bør medlemsstaterne som en undtagelse ikke være forpligtet til at anvende den til behandling af ansøgninger om international beskyttelse fra statsborgere i et tredjeland, der ikke samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, idet det i så tilfælde vil være usandsynligt, at der kan foretages en hurtig tilbagesendelse af de pågældende personer efter afslag på deres ansøgninger. Vurderingen af, om et tredjeland samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, bør baseres på de procedurer, der er fastsat i artikel 25a i forordning (EF) nr. 810/2009.	***udgår***

Or. fr

Ændringsforslag 122
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Betragtning 40 d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40d) I de tilfælde hvor det er obligatorisk at anvende grænseproceduren, bør medlemsstaterne som en undtagelse ikke være forpligtet til at anvende den til behandling af ansøgninger om international beskyttelse fra statsborgere i et tredjeland, der ikke samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, idet det i så tilfælde vil være usandsynligt, at der kan foretages en hurtig tilbagesendelse af de pågældende personer efter afslag på deres ansøgninger. Vurderingen af, om et tredjeland samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, bør baseres på de procedurer, der er fastsat i artikel 25a i	***udgår***

forordning (EF) nr. 810/2009.

Or. en

Ændringsforslag 123
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Betragtning 40 d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40d) I de tilfælde hvor det er obligatorisk at anvende grænseproceduren, bør medlemsstaterne som en undtagelse ikke være forpligtet til at anvende den til behandling af ansøgninger om international beskyttelse fra statsborgere i et tredjeland, der ikke samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, idet det i så tilfælde vil være usandsynligt, at der kan foretages en hurtig tilbagesendelse af de pågældende personer efter afslag på deres ansøgninger. Vurderingen af, om et tredjeland samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, bør baseres på de procedurer, der er fastsat i artikel 25a i forordning (EF) nr. 810/2009.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 124
Laura Ferrara

Forslag til forordning
Betragtning 40 d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40d) I de tilfælde hvor det er obligatorisk at anvende grænseproceduren, bør medlemsstaterne som en undtagelse ikke være forpligtet til at anvende den til behandling af	***udgår***

ansøgninger om international beskyttelse fra statsborgere i et tredjeland, der ikke samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, idet det i så tilfælde vil være usandsynligt, at der kan foretages en hurtig tilbagesendelse af de pågældende personer efter afslag på deres ansøgninger. Vurderingen af, om et tredjeland samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, bør baseres på de procedurer, der er fastsat i artikel 25a i forordning (EF) nr. 810/2009.

Or. it

Ændringsforslag 125
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Betragtning 40 d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40d) ***I de tilfælde hvor det er obligatorisk at anvende*** grænseproceduren***, bør medlemsstaterne som en undtagelse ikke være forpligtet til at anvende den*** til behandling af ansøgninger om international beskyttelse fra statsborgere i et tredjeland, der ikke samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, idet det i så tilfælde vil være usandsynligt, at der kan foretages en hurtig tilbagesendelse af de pågældende personer efter afslag på deres ansøgninger. Vurderingen af, om et tredjeland samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, bør baseres på de procedurer, der er fastsat i artikel 25a i forordning (EF) nr. 810/2009.	(40d) ***Medlemsstaterne bør ikke anvende*** grænseproceduren til behandling af ansøgninger om international beskyttelse fra statsborgere i et tredjeland, der ikke samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, idet det i så tilfælde vil være usandsynligt, at der kan foretages en hurtig tilbagesendelse af de pågældende personer efter afslag på deres ansøgninger. Vurderingen af, om et tredjeland samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, bør baseres på de procedurer, der er fastsat i artikel 25a i forordning (EF) nr. 810/2009.

Or. en

Ændringsforslag 126

Erik Marquardt

Forslag til forordning
Betragtning 40 d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40d) ***I de tilfælde hvor det er obligatorisk at anvende*** grænseproceduren***, bør medlemsstaterne som en undtagelse ikke være forpligtet til at anvende den*** til behandling af ansøgninger om international beskyttelse fra statsborgere i et tredjeland, der ikke samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, idet det i så tilfælde vil være usandsynligt, at der kan foretages en hurtig tilbagesendelse af de pågældende personer efter afslag på deres ansøgninger. Vurderingen af, om et tredjeland samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, bør baseres på de procedurer, der er fastsat i artikel 25a i forordning (EF) nr. 810/2009.	(40d) ***Medlemsstaterne bør ikke anvende*** grænseproceduren til behandling af ansøgninger om international beskyttelse fra statsborgere i et tredjeland, der ikke samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, idet det i så tilfælde vil være usandsynligt, at der kan foretages en hurtig tilbagesendelse af de pågældende personer efter afslag på deres ansøgninger. Vurderingen af, om et tredjeland samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, bør baseres på de procedurer, der er fastsat i artikel 25a i forordning (EF) nr. 810/2009.

Or. en

Ændringsforslag 127
Sira Rego

Forslag til forordning
Betragtning 40 d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40d) ***I de tilfælde hvor det er obligatorisk at anvende*** grænseproceduren***, bør medlemsstaterne som en undtagelse ikke være forpligtet til at anvende den*** til behandling af ansøgninger om international beskyttelse fra statsborgere i et tredjeland, der ikke samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, idet det i så tilfælde vil være usandsynligt, at der kan foretages en hurtig tilbagesendelse af de pågældende personer efter afslag på deres ansøgninger. Vurderingen af, om et tredjeland samarbejder tilstrækkeligt om	(40d) ***Medlemsstaterne bør ikke anvende*** grænseproceduren til behandling af ansøgninger om international beskyttelse fra statsborgere i et tredjeland ***eller et "sikkert" tredjeland***, der ikke samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, idet det i så tilfælde vil være usandsynligt, at der kan foretages en hurtig tilbagesendelse af de pågældende personer efter afslag på deres ansøgninger. Vurderingen af, om et tredjeland samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, bør baseres på de procedurer, der er fastsat i artikel 25a i

tilbagetagelse, bør baseres på de procedurer, der er fastsat i artikel 25a i forordning (EF) nr. 810/2009.

forordning (EF) nr. 810/2009.

Or. en

Ændringsforslag 128
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Forslag til forordning
Betragtning 40 d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40d) ***I de tilfælde hvor det er obligatorisk at anvende grænseproceduren, bør*** medlemsstaterne ***som en undtagelse ikke være forpligtet til at anvende den til behandling af ansøgninger om international beskyttelse fra*** statsborgere i et tredjeland, der ikke samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, idet det i så tilfælde vil være usandsynligt, at ***der kan foretages en hurtig tilbagesendelse af*** de pågældende personer efter afslag på deres ansøgninger. Vurderingen af, om et tredjeland samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, bør baseres på de procedurer, der er fastsat i artikel 25a i forordning (EF) nr. 810/2009.	(40d) Medlemsstaterne ***kan vælge ikke at pålægge*** statsborgere i et tredjeland, der ikke samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, ***at gennemgå grænseprocedurerne,*** idet det i så tilfælde vil være usandsynligt, at de pågældende personer ***kan tilbagesendes hurtigt*** efter afslag på deres ansøgninger ***under grænseproceduren for behandling af ansøgninger om international beskyttelse***. Vurderingen af, om et tredjeland samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, bør baseres på de procedurer, der er fastsat i artikel 25a i forordning (EF) nr. 810/2009.

Or. en

Ændringsforslag 129
Assita Kanko

Forslag til forordning
Betragtning 40 d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40d) I de tilfælde hvor det er obligatorisk at anvende grænseproceduren, bør medlemsstaterne som en undtagelse ikke	(40d) I de tilfælde hvor det er obligatorisk at anvende grænseproceduren, bør medlemsstaterne som en undtagelse ikke

være forpligtet til at anvende den til behandling af ansøgninger om international beskyttelse fra statsborgere i et tredjeland, der ikke samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, idet det i så tilfælde vil være usandsynligt, at der kan foretages en hurtig tilbagesendelse af de pågældende personer efter afslag på deres ansøgninger. ***Vurderingen af, om et tredjeland samarbejder*** tilstrækkeligt om tilbagetagelse, ***bør baseres på de procedurer, der er fastsat i*** artikel 25a i forordning (EF) nr. 810/2009.

være forpligtet til at anvende den til behandling af ansøgninger om international beskyttelse fra statsborgere i et tredjeland, der ikke samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, idet det i så tilfælde vil være usandsynligt, at der kan foretages en hurtig tilbagesendelse af de pågældende personer efter afslag på deres ansøgninger. ***Et land bør anses for at samarbejde*** tilstrækkeligt om tilbagetagelse, ***hvis det er i færd med at blive sanktioneret i henhold til*** artikel 25a i forordning (EF) nr. 810/2009.

Or. en

Ændringsforslag 130
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Betragtning 40 e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40e) Grænseprocedurens varighed for behandling af ansøgninger om international beskyttelse bør være så kort som mulig og samtidig sikre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den bør under alle omstændigheder ikke overstige 12 uger. Denne frist bør forstås som en særskilt frist for grænseproceduren for asyl, der omfatter både afgørelsen efter behandlingen af ansøgningen og afgørelsen ved efterprøvelse ***i første instans***, hvis det er relevant. ***Inden for denne periode har medlemsstaterne ret til at fastsætte fristen i den nationale lovgivning for både den administrative fase og efterprøvelse, men bør fastsætte dem på en sådan måde, at det sikres, at behandlingsproceduren afsluttes og at der efterfølgende, hvis det er relevant, træffes afgørelse ved efterprøvelse i første instans inden for denne frist på højst 12 uger***. Hvis medlemsstaten efter denne periode alligevel ikke har truffet de relevante	(40e) Grænseprocedurens varighed for behandling af ansøgninger om international beskyttelse bør være så kort som mulig og samtidig sikre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den bør under alle omstændigheder ikke overstige 12 uger. Denne frist bør forstås som en særskilt frist for grænseproceduren for asyl, der omfatter både afgørelsen efter behandlingen af ansøgningen og afgørelsen ved efterprøvelse, hvis det er relevant. Hvis medlemsstaten efter denne periode alligevel ikke har truffet de relevante afgørelser, bør ansøgeren ***kanaliseres videre til den almindelige grænseprocedure*** for asyl.

afgørelser, bør ansøgeren ***i princippet have tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område. Der bør dog ikke gives tilladelse til indrejse på området, hvis ansøgeren ikke har ret til at forblive på det pågældende område, hvis han eller hun ikke har anmodet om tilladelse til at forblive på det pågældende område i forbindelse med en procedure for efterprøvelse, eller hvis en domstol eller et andet judicielt organ har truffet afgørelse om, at han eller hun ikke bør have tilladelse til at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af proceduren for efterprøvelse foreligger. For at sikre kontinuitet mellem grænseproceduren*** for asyl ***og tilbagesendelsesproceduren bør tilbagesendelsesproceduren i sådanne tilfælde i forbindelse med en grænseprocedure også gennemføres inden for en periode på højst 12 uger***. ***Denne periode bør regnes fra det tidspunkt, hvor ansøgeren, tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse person ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på det pågældende område.***

Or. en

Ændringsforslag 131
Sira Rego

Forslag til forordning
Betragtning 40 e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40e) Grænseprocedurens varighed for behandling af ansøgninger om international beskyttelse bør være så kort som mulig og samtidig sikre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den bør under alle omstændigheder ikke overstige 12 uger. Denne frist bør forstås som en særskilt frist for grænseproceduren for asyl, der omfatter både afgørelsen efter behandlingen af ansøgningen og afgørelsen	(40e) Grænseprocedurens varighed for behandling af ansøgninger om international beskyttelse bør være så kort som mulig og samtidig sikre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den bør under alle omstændigheder ikke overstige 12 uger. Denne frist bør forstås som en særskilt frist for grænseproceduren for asyl, der omfatter både afgørelsen efter behandlingen af ansøgningen og afgørelsen

ved efterprøvelse i første instans, hvis det er relevant. Inden for denne periode har medlemsstaterne ret til at fastsætte fristen i den nationale lovgivning for både den administrative fase og efterprøvelse, men bør fastsætte dem på en sådan måde, at det sikres, at behandlingsproceduren afsluttes og at der efterfølgende, hvis det er relevant, træffes afgørelse ved efterprøvelse i første instans inden for denne frist på højst 12 uger. Hvis medlemsstaten efter denne periode alligevel ikke har truffet de relevante afgørelser, bør ansøgeren ***i princippet*** have tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område. ***Der bør dog ikke gives tilladelse til indrejse på området, hvis ansøgeren ikke har ret til at forblive på det pågældende område, hvis han eller hun ikke har anmodet om tilladelse til at forblive på det pågældende område i forbindelse med en procedure for efterprøvelse, eller hvis en domstol eller et andet judicielt organ har truffet afgørelse om, at han eller hun ikke bør have tilladelse til at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af proceduren for efterprøvelse foreligger. For at sikre kontinuitet mellem grænseproceduren for asyl og tilbagesendelsesproceduren bør tilbagesendelsesproceduren i sådanne tilfælde i forbindelse med en grænseprocedure også gennemføres inden for en periode på højst 12 uger. Denne periode bør regnes fra det tidspunkt, hvor ansøgeren, tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse person ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på det pågældende område.***	ved efterprøvelse i første instans, hvis det er relevant. Inden for denne periode har medlemsstaterne ret til at fastsætte fristen i den nationale lovgivning for både den administrative fase og efterprøvelse, men bør fastsætte dem på en sådan måde, at det sikres, at behandlingsproceduren afsluttes og at der efterfølgende, hvis det er relevant, træffes afgørelse ved efterprøvelse i første instans inden for denne frist på højst 12 uger. Hvis medlemsstaten efter denne periode alligevel ikke har truffet de relevante afgørelser, bør ansøgeren have tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område.

Or. en

Ændringsforslag 132
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning

Betragtning 40 e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40e) Grænseprocedurens varighed for behandling af ansøgninger om international beskyttelse bør være så kort som mulig og samtidig sikre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den bør under alle omstændigheder ikke overstige 12 uger. Denne frist bør forstås som en særskilt frist for grænseproceduren for asyl, der omfatter både afgørelsen efter behandlingen af ansøgningen og afgørelsen ved efterprøvelse i første instans, hvis det er relevant. Inden for denne periode har medlemsstaterne ret til at fastsætte fristen i den nationale lovgivning for både den administrative fase og efterprøvelse, men bør fastsætte dem på en sådan måde, at ***det sikres, at*** behandlingsproceduren afsluttes og at der efterfølgende, hvis det er relevant, træffes afgørelse ved efterprøvelse i første instans inden for ***denne frist på højst*** 12 uger. ***Hvis medlemsstaten efter denne periode alligevel ikke har truffet de relevante afgørelser, bør*** ansøgeren ***i princippet have tilladelse*** til at rejse ind på medlemsstatens område. ***Der bør dog ikke gives tilladelse til indrejse på området, hvis ansøgeren ikke har ret til at forblive på det pågældende område, hvis han eller hun ikke har anmodet om tilladelse til at forblive på det pågældende område i forbindelse med en procedure for efterprøvelse, eller hvis en domstol eller et andet judicielt organ har truffet afgørelse om, at han eller hun ikke bør have tilladelse til at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af proceduren for efterprøvelse foreligger. For at sikre kontinuitet mellem grænseproceduren for asyl og tilbagesendelsesproceduren bør tilbagesendelsesproceduren i sådanne tilfælde i forbindelse med en grænseprocedure også gennemføres inden for en periode på højst 12 uger. Denne periode bør regnes fra det tidspunkt, hvor ansøgeren, tredjelandsstatsborgeren eller***	(40e) Grænseprocedurens varighed for behandling af ansøgninger om international beskyttelse bør være så kort som mulig og samtidig sikre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den bør under alle omstændigheder ikke overstige 12 uger. Denne frist bør forstås som en særskilt frist for grænseproceduren for asyl, der omfatter både afgørelsen efter behandlingen af ansøgningen og afgørelsen ved efterprøvelse i første instans, hvis det er relevant. Inden for denne periode***, og uden at dette berører domstolenes uafhængighed,*** har medlemsstaterne ret til at fastsætte fristen i den nationale lovgivning for både den administrative fase og efterprøvelse, men bør fastsætte dem på en sådan måde, at behandlingsproceduren ***kan*** afsluttes***,*** og at der efterfølgende, hvis det er relevant, ***kan*** træffes ***en*** afgørelse ved efterprøvelse i første instans inden for 12 uger. ***Hvis der ikke træffes en endelig afgørelse inden for 12 uger, afsluttes grænseproceduren, og*** ansøgeren **får** tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område.

den statsløse person ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på det pågældende område.

Or. en

Begrundelse

Denne tilføjelse er uklar. Hvis en ansøger ikke har modtaget en afgørelse om enten sin oprindelige ansøgning om international beskyttelse eller om en klage, hvis den er blevet indgivet i løbet af perioden på 12 uger, bør vedkommende have tilladelse til at rejse ind på området. Retten til at blive boende bør altid gælde for efterprøvelse i første instans.

Ændringsforslag 133
Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki

Forslag til forordning
Betragtning 40 e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40e) Grænseprocedurens varighed for behandling af ansøgninger om international beskyttelse bør være så kort som mulig og samtidig sikre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. ***Den bør under alle omstændigheder ikke overstige 12 uger. Denne frist bør forstås som en særskilt frist for grænseproceduren for asyl, der omfatter både afgørelsen efter behandlingen af ansøgningen og afgørelsen ved efterprøvelse i første instans, hvis det er relevant. Inden for denne periode har medlemsstaterne ret til at fastsætte fristen i den nationale lovgivning for både den administrative fase og efterprøvelse, men bør fastsætte dem på en sådan måde, at det sikres, at behandlingsproceduren afsluttes og at der efterfølgende, hvis det er relevant, træffes afgørelse ved efterprøvelse i første instans inden for denne frist på højst 12 uger.*** Hvis medlemsstaten efter denne periode alligevel ikke har truffet de relevante afgørelser, bør ansøgeren i princippet have tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område. Der bør dog ikke gives tilladelse	(40e) Grænseprocedurens varighed for behandling af ansøgninger om international beskyttelse bør være så kort som mulig og samtidig sikre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Hvis medlemsstaten efter denne periode alligevel ikke har truffet de relevante afgørelser, bør ansøgeren i princippet have tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område. Der bør dog ikke gives tilladelse til indrejse på området, hvis ansøgeren ikke har ret til at forblive på det pågældende område, hvis han eller hun ikke har anmodet om tilladelse til at forblive på det pågældende område i forbindelse med en procedure for efterprøvelse, eller hvis en domstol eller et andet judicielt organ har truffet afgørelse om, at han eller hun ikke bør have tilladelse til at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af proceduren for efterprøvelse foreligger. For at sikre kontinuitet mellem grænseproceduren for asyl og tilbagesendelsesproceduren bør tilbagesendelsesproceduren i sådanne tilfælde i forbindelse med en

til indrejse på området, hvis ansøgeren ikke har ret til at forblive på det pågældende område, hvis han eller hun ikke har anmodet om tilladelse til at forblive på det pågældende område i forbindelse med en procedure for efterprøvelse, eller hvis en domstol eller et andet judicielt organ har truffet afgørelse om, at han eller hun ikke bør have tilladelse til at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af proceduren for efterprøvelse foreligger. For at sikre kontinuitet mellem grænseproceduren for asyl og tilbagesendelsesproceduren bør tilbagesendelsesproceduren i sådanne tilfælde i forbindelse med en grænseprocedure også gennemføres ***inden for en periode på højst 12 uger***. Denne periode bør regnes fra det tidspunkt, hvor ansøgeren, tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse person ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på det pågældende område.

grænseprocedure også gennemføres. Denne periode bør regnes fra det tidspunkt, hvor ansøgeren, tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse person ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på det pågældende område.

Or. pl

Ændringsforslag 134
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Betragtning 40 e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40e) Grænseprocedurens varighed for behandling af ansøgninger om international beskyttelse bør være så kort som mulig og samtidig sikre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den bør under alle omstændigheder ikke overstige ***12*** uger. Denne frist bør forstås som en særskilt frist for grænseproceduren for asyl, der omfatter både afgørelsen efter behandlingen af ansøgningen og afgørelsen ved efterprøvelse i første instans, hvis det er relevant. Inden for denne periode har medlemsstaterne ret til at fastsætte fristen i	(40e) Grænseprocedurens varighed for behandling af ansøgninger om international beskyttelse bør være så kort som mulig og samtidig sikre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den bør under alle omstændigheder ikke overstige ***25*** uger. Denne frist bør forstås som en særskilt frist for grænseproceduren for asyl, der omfatter både afgørelsen efter behandlingen af ansøgningen og afgørelsen ved efterprøvelse i første instans, hvis det er relevant. Inden for denne periode har medlemsstaterne ret til at fastsætte fristen i

den nationale lovgivning for både den administrative fase og efterprøvelse, men bør fastsætte dem på en sådan måde, at det sikres, at behandlingsproceduren afsluttes og at der efterfølgende, hvis det er relevant, træffes afgørelse ved efterprøvelse i første instans inden for denne frist på højst ***12 uger***. ***Hvis medlemsstaten efter denne periode alligevel ikke har truffet de relevante afgørelser, bør ansøgeren i princippet have tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område***. Der bør ***dog*** ikke gives tilladelse til indrejse på området, hvis ansøgeren ikke har ret til at forblive på det pågældende område, hvis han eller hun ikke har anmodet om tilladelse til at forblive på det pågældende område i forbindelse med en procedure for efterprøvelse, eller hvis en domstol eller et andet judicielt organ har truffet afgørelse om, at han eller hun ikke bør have tilladelse til at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af proceduren for efterprøvelse foreligger. For at sikre kontinuitet mellem grænseproceduren for asyl og tilbagesendelsesproceduren bør tilbagesendelsesproceduren i sådanne tilfælde i forbindelse med en grænseprocedure også gennemføres inden for en periode på højst ***12 uger***. Denne periode bør regnes fra det tidspunkt, hvor ansøgeren, tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse person ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på det pågældende område.	den nationale lovgivning for både den administrative fase og efterprøvelse, men bør fastsætte dem på en sådan måde, at det sikres, at behandlingsproceduren afsluttes og at der efterfølgende, hvis det er relevant, træffes afgørelse ved efterprøvelse i første instans inden for denne frist på højst ***25 uger***. Der bør ikke gives tilladelse til indrejse på området, ***hvis ansøgeren ikke har fået en positiv afgørelse,*** hvis ansøgeren ikke har ret til at forblive på det pågældende område, hvis han eller hun ikke har anmodet om tilladelse til at forblive på det pågældende område i forbindelse med en procedure for efterprøvelse, eller hvis en domstol eller et andet judicielt organ har truffet afgørelse om, at han eller hun ikke bør have tilladelse til at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af proceduren for efterprøvelse foreligger. For at sikre kontinuitet mellem grænseproceduren for asyl og tilbagesendelsesproceduren bør tilbagesendelsesproceduren i sådanne tilfælde i forbindelse med en grænseprocedure også gennemføres inden for en periode på højst ***fire måneder***. Denne periode bør regnes fra det tidspunkt, hvor ansøgeren, tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse person ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på det pågældende område.

Or. en

Ændringsforslag 135
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Betragtning 40 e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40e) Grænseprocedurens varighed for	(40e) Grænseprocedurens varighed for

behandling af ansøgninger om international beskyttelse bør være så kort som mulig og samtidig sikre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den bør under alle omstændigheder ikke overstige 12 uger. Denne frist bør forstås som en særskilt frist for grænseproceduren for asyl, der omfatter både afgørelsen efter behandlingen af ansøgningen og afgørelsen ved efterprøvelse i første instans, hvis det er relevant. Inden for denne periode har medlemsstaterne ret til at fastsætte fristen i den nationale lovgivning for både den administrative fase og efterprøvelse, men bør fastsætte dem på en sådan måde, at det sikres, at behandlingsproceduren afsluttes og at der efterfølgende, hvis det er relevant, træffes afgørelse ved efterprøvelse i første instans inden for denne frist på højst 12 uger. Hvis medlemsstaten efter denne periode alligevel ikke har truffet de relevante afgørelser, bør ansøgeren i princippet have tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område. Der bør dog ikke gives tilladelse til indrejse på området, hvis ansøgeren ikke har ret til at forblive på det pågældende område, hvis han eller hun ikke har anmodet om tilladelse til at forblive på det pågældende område i forbindelse med en procedure for efterprøvelse, eller hvis en domstol eller et andet judicielt organ har truffet afgørelse om, at han eller hun ikke bør have tilladelse til at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af proceduren for efterprøvelse foreligger. For at sikre kontinuitet mellem grænseproceduren for asyl og tilbagesendelsesproceduren bør tilbagesendelsesproceduren i sådanne tilfælde i forbindelse med en grænseprocedure også gennemføres inden for en periode på højst 12 uger. Denne periode bør regnes fra det tidspunkt, hvor ***ansøgeren, tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse person ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på det pågældende område.***

behandling af ansøgninger om international beskyttelse bør være så kort som mulig og samtidig sikre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den bør under alle omstændigheder ikke overstige 12 uger. Denne frist bør forstås som en særskilt frist for grænseproceduren for asyl, der omfatter både afgørelsen efter behandlingen af ansøgningen og afgørelsen ved efterprøvelse i første instans, hvis det er relevant. Inden for denne periode har medlemsstaterne ret til at fastsætte fristen i den nationale lovgivning for både den administrative fase og efterprøvelse, men bør fastsætte dem på en sådan måde, at det sikres, at behandlingsproceduren afsluttes og at der efterfølgende, hvis det er relevant, træffes afgørelse ved efterprøvelse i første instans inden for denne frist på højst 12 uger. Hvis medlemsstaten efter denne periode alligevel ikke har truffet de relevante afgørelser, bør ansøgeren i princippet have tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område. Der bør dog ikke gives tilladelse til indrejse på området, hvis ansøgeren ikke har ret til at forblive på det pågældende område, hvis han eller hun ikke har anmodet om tilladelse til at forblive på det pågældende område i forbindelse med en procedure for efterprøvelse, eller hvis en domstol eller et andet judicielt organ har truffet afgørelse om, at han eller hun ikke bør have tilladelse til at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af proceduren for efterprøvelse foreligger. For at sikre kontinuitet mellem grænseproceduren for asyl og tilbagesendelsesproceduren bør tilbagesendelsesproceduren i sådanne tilfælde i forbindelse med en grænseprocedure også gennemføres inden for en periode på højst 12 uger. Denne periode bør regnes fra det tidspunkt, hvor ***afgørelsen om tilbagesendelse har fået retlig gyldighed.***

Ændringsforslag 136
Assita Kanko

Forslag til forordning
Betragtning 40 e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40e) Grænseprocedurens varighed for behandling af ansøgninger om international beskyttelse bør være så kort som mulig og samtidig sikre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den bør under alle omstændigheder ikke overstige ***12*** uger. Denne frist bør forstås som en særskilt frist for grænseproceduren for asyl, der omfatter både afgørelsen efter behandlingen af ansøgningen og afgørelsen ved efterprøvelse i første instans, hvis det er relevant. Inden for denne periode har medlemsstaterne ret til at fastsætte fristen i den nationale lovgivning for både den administrative fase og efterprøvelse, men bør fastsætte dem på en sådan måde, at det sikres, at behandlingsproceduren afsluttes og at der efterfølgende, hvis det er relevant, træffes afgørelse ved efterprøvelse i første instans inden for denne frist på højst ***12*** uger. Hvis medlemsstaten efter denne periode alligevel ikke har truffet de relevante afgørelser, bør ansøgeren i princippet have tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område. Der bør dog ikke gives tilladelse til indrejse på området, hvis ansøgeren ikke har ret til at forblive på det pågældende område, hvis han eller hun ikke har anmodet om tilladelse til at forblive på det pågældende område i forbindelse med en procedure for efterprøvelse, eller hvis en domstol eller et andet judicielt organ har truffet afgørelse om, at han eller hun ikke bør have tilladelse til at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af proceduren for efterprøvelse foreligger. For at sikre	(40e) Grænseprocedurens varighed for behandling af ansøgninger om international beskyttelse bør være så kort som mulig og samtidig sikre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den bør under alle omstændigheder ikke overstige ***16*** uger. Denne frist bør forstås som en særskilt frist for grænseproceduren for asyl, der omfatter både afgørelsen efter behandlingen af ansøgningen og afgørelsen ved efterprøvelse i første instans, hvis det er relevant. Inden for denne periode har medlemsstaterne ret til at fastsætte fristen i den nationale lovgivning for både den administrative fase og efterprøvelse, men bør fastsætte dem på en sådan måde, at det sikres, at behandlingsproceduren afsluttes og at der efterfølgende, hvis det er relevant, træffes afgørelse ved efterprøvelse i første instans inden for denne frist på højst ***16*** uger. Hvis medlemsstaten efter denne periode alligevel ikke har truffet de relevante afgørelser, bør ansøgeren i princippet have tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område. Der bør dog ikke gives tilladelse til indrejse på området, hvis ansøgeren ikke har ret til at forblive på det pågældende område, hvis han eller hun ikke har anmodet om tilladelse til at forblive på det pågældende område i forbindelse med en procedure for efterprøvelse, eller hvis en domstol eller et andet judicielt organ har truffet afgørelse om, at han eller hun ikke bør have tilladelse til at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af proceduren for efterprøvelse foreligger. For at sikre

kontinuitet mellem grænseproceduren for asyl og tilbagesendelsesproceduren bør tilbagesendelsesproceduren i sådanne tilfælde i forbindelse med en grænseprocedure også gennemføres inden for en periode på højst ***12*** uger. Denne periode bør regnes fra det tidspunkt, hvor ansøgeren, tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse person ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på det pågældende område.

kontinuitet mellem grænseproceduren for asyl og tilbagesendelsesproceduren bør tilbagesendelsesproceduren i sådanne tilfælde i forbindelse med en grænseprocedure også gennemføres inden for en periode på højst ***16*** uger. Denne periode bør regnes fra det tidspunkt, hvor ansøgeren, tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse person ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på det pågældende område.

Or. en

Ændringsforslag 137
Nadine Morano

Forslag til forordning
Betragtning 40 e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40e) Grænseprocedurens varighed for behandling af ansøgninger om international beskyttelse bør være så kort som mulig og samtidig sikre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den bør under alle omstændigheder ikke overstige 12 uger. Denne frist bør forstås som en særskilt frist for grænseproceduren for asyl, der omfatter både afgørelsen efter behandlingen af ansøgningen og afgørelsen ved efterprøvelse ***i første instans***, hvis det er relevant. Inden for denne periode har medlemsstaterne ret til at fastsætte fristen i den nationale lovgivning for både den administrative fase og efterprøvelse, men bør fastsætte dem på en sådan måde, at det sikres, at behandlingsproceduren afsluttes og at der efterfølgende, hvis det er relevant, træffes afgørelse ved efterprøvelse ***i første instans*** inden for denne frist på højst 12 uger. Hvis medlemsstaten efter denne periode alligevel ikke har truffet de relevante afgørelser, bør ansøgeren i princippet have tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område. Der bør dog ikke	(40e) Grænseprocedurens varighed for behandling af ansøgninger om international beskyttelse bør være så kort som mulig og samtidig sikre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den bør under alle omstændigheder ikke overstige 12 uger. Denne frist bør forstås som en særskilt frist for grænseproceduren for asyl, der omfatter både afgørelsen efter behandlingen af ansøgningen og afgørelsen ved efterprøvelse ***i en enkelt instans***, hvis det er relevant. Inden for denne periode har medlemsstaterne ret til at fastsætte fristen i den nationale lovgivning for både den administrative fase og efterprøvelse, men bør fastsætte dem på en sådan måde, at det sikres, at behandlingsproceduren afsluttes og at der efterfølgende, hvis det er relevant, træffes afgørelse***, herunder*** ved efterprøvelse***,*** inden for denne frist på højst 12 uger. Hvis medlemsstaten efter denne periode alligevel ikke har truffet de relevante afgørelser, bør ansøgeren i princippet have tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område. Der bør dog ikke

gives tilladelse til indrejse på området, hvis ansøgeren ikke har ret til at forblive på det pågældende område, hvis han eller hun ikke har anmodet om tilladelse til at forblive på det pågældende område i forbindelse med en procedure for efterprøvelse, eller hvis en domstol eller et andet judicielt organ har truffet afgørelse om, at han eller hun ikke bør have tilladelse til at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af proceduren for efterprøvelse foreligger. For at sikre kontinuitet mellem grænseproceduren for asyl og tilbagesendelsesproceduren bør tilbagesendelsesproceduren i sådanne tilfælde i forbindelse med en grænseprocedure også gennemføres inden for en periode på højst 12 uger. Denne periode bør regnes fra det tidspunkt, hvor ansøgeren, tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse person ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på det pågældende område.	gives tilladelse til indrejse på området, hvis ansøgeren ikke har ret til at forblive på det pågældende område, hvis han eller hun ikke har anmodet om tilladelse til at forblive på det pågældende område i forbindelse med en procedure for efterprøvelse, eller hvis en domstol eller et andet judicielt organ har truffet afgørelse om, at han eller hun ikke bør have tilladelse til at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af proceduren for efterprøvelse foreligger. For at sikre kontinuitet mellem grænseproceduren for asyl og tilbagesendelsesproceduren bør tilbagesendelsesproceduren i sådanne tilfælde i forbindelse med en grænseprocedure også gennemføres inden for en periode på højst 12 uger. Denne periode bør regnes fra det tidspunkt, hvor ansøgeren, tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse person ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på det pågældende område. Or. fr

Ændringsforslag 138
Sira Rego

Forslag til forordning
Betragtning 40 f

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40f) Inden for rammerne af grænseproceduren ***kan*** en ansøgning om international beskyttelse behandles, uden at der anvendes frihedsberøvelse, men medlemsstaterne ***bør alligevel kunne*** anvende begrundelserne for frihedsberøvelse i forbindelse med grænseproceduren i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv (EU) XXX/XXX [om modtagelsesforhold] for at kunne træffe afgørelse om ansøgerens ret til indrejse. Hvis der gøres brug af frihedsberøvelse under en sådan procedure,	(40f) Inden for rammerne af grænseproceduren ***bør*** en ansøgning om international beskyttelse behandles, uden at der anvendes frihedsberøvelse, men medlemsstaterne ***kan undtagelsesvist*** anvende begrundelserne for frihedsberøvelse i forbindelse med grænseproceduren i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv (EU) XXX/XXX [om modtagelsesforhold] for at kunne træffe afgørelse om ansøgerens ret til indrejse ***på grundlag af en individuel vurdering af nødvendigheden og***

bør bestemmelserne om frihedsberøvelse i direktiv (EU) XXX/XXX [om modtagelsesforhold] finde anvendelse, herunder de frihedsberøvede ansøgeres garantier og det forhold, at det er nødvendigt med en individuel vurdering af hver enkelt sag, retslig kontrol og betingelser for frihedsberøvelse.	***proportionaliteten heraf, og hvis ingen andre tilstrækkelige, men mindre indgribende foranstaltninger kan anvendes effektivt i en konkret sag***. ***Mindreårige og personer i sårbare situationer bør aldrig frihedsberøves***. Hvis der gøres brug af frihedsberøvelse under en sådan procedure, bør bestemmelserne om frihedsberøvelse i direktiv (EU) XXX/XXX [om modtagelsesforhold] finde anvendelse, herunder de frihedsberøvede ansøgeres garantier og det forhold, at det er nødvendigt med en individuel vurdering af hver enkelt sag, retslig kontrol og betingelser for frihedsberøvelse. ***En afgørelse om at tilbageholde en ansøger under en grænseprocedure bør aldrig træffes automatisk. Sådanne afgørelser bør altid baseres på en individuel vurdering af hver enkelt sag, der viser, at frihedsberøvelse er nødvendig og forholdsmæssig, at frihedsberøvelsen ikke vil skade ansøgeren uforholdsmæssigt, og at mindre indgribende foranstaltninger ikke vil være effektive i det enkelte tilfælde. Sådanne afgørelser bør være genstand for juridisk kontrol. Ansøgere bør have adgang til gratis retshjælp til at anfægte afgørelsen om frihedsberøvelse.***

Or. en

Begrundelse

I henhold til folkeretten og EU-retten kan retten til frihed kun krænkes under særlige omstændigheder, og hvis ingen anden mindre indgribende foranstaltning er effektiv. Dette kræver, at hver enkelt sag vurderes individuelt, og at alternativer til frihedsberøvelse altid prioriteres. Asylansøgere, der tilbageholdes under en fremskyndet asylprocedure, vil især kunne opleve, at deres ret til effektive retsmidler krænkes, hvilket tidligere har krævet, at Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol har grebet ind. Se f.eks. I.M. vs. Frankrig.

Ændringsforslag 139
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Betragtning 40 f

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40f) ***Inden for rammerne af*** grænseproceduren ***kan en ansøgning om international beskyttelse behandles, uden at der anvendes frihedsberøvelse, men medlemsstaterne*** bør ***alligevel kunne anvende begrundelserne for*** frihedsberøvelse i forbindelse med grænseproceduren ***i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv (EU) XXX/XXX [om modtagelsesforhold] for at kunne træffe afgørelse om ansøgerens ret til indrejse***. Hvis der gøres brug af frihedsberøvelse under en sådan procedure, bør bestemmelserne om frihedsberøvelse i direktiv (EU) XXX/XXX [om modtagelsesforhold] finde anvendelse, herunder de frihedsberøvede ansøgeres garantier og det forhold, at det er nødvendigt med en individuel vurdering af hver enkelt sag, retslig kontrol og betingelser for frihedsberøvelse.	(40f) ***Under behandlingen af asylansøgninger, der er omfattet af*** grænseproceduren***,*** bør ***frihed være normen. Enhver*** frihedsberøvelse under grænseproceduren ***skal være en sidste udvej og være nødvendig, rimelig og stå i rimeligt forhold til et legitimt formål. Hvis der er en grund til at frihedsberøve en person, bør alternativer til frihedsberøvelse altid overvejes først. Mindreårige og andre personer, der befinder sig i en sårbar situation, bør aldrig tilbageholdes***. Hvis der gøres brug af frihedsberøvelse under en sådan procedure, bør bestemmelserne om frihedsberøvelse i direktiv (EU) XXX/XXX [om modtagelsesforhold] finde anvendelse, herunder de frihedsberøvede ansøgeres garantier og det forhold, at det er nødvendigt med en individuel vurdering af hver enkelt sag, retslig kontrol og betingelser for frihedsberøvelse. ***Nødvendigheden af at opretholde frihedsberøvelsen af en ansøger skal tages op til fornyet overvejelse med jævne mellemrum.***

Or. en

Ændringsforslag 140
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Betragtning 40 f

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40f) ***Inden for rammerne af grænseproceduren kan*** en ansøgning om international beskyttelse ***behandles, uden at der anvendes*** frihedsberøvelse***, men*** medlemsstaterne bør alligevel kunne anvende begrundelserne for	(40f) ***Administrativ frihedsberøvelse under behandlingen af*** en ansøgning om international beskyttelse ***bør fortsat være en sidste udvej. Enhver afgørelse om*** frihedsberøvelse ***skal være baseret på en individuel vurdering og anses for at være***

frihedsberøvelse i forbindelse med grænseproceduren i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv (EU) XXX/XXX ***[om modtagelsesforhold] for at kunne træffe afgørelse om ansøgerens ret til indrejse. Hvis der gøres brug af frihedsberøvelse under en sådan procedure, bør bestemmelserne om frihedsberøvelse i direktiv (EU) XXX/XXX [om modtagelsesforhold] finde anvendelse, herunder de frihedsberøvede ansøgeres garantier og det forhold, at det er nødvendigt med en individuel vurdering af hver enkelt sag, retslig kontrol og betingelser for frihedsberøvelse***.	***nødvendig, rimelig og stå i rimeligt forhold til et legitimt formål.*** Medlemsstaterne bør alligevel kunne anvende begrundelserne for frihedsberøvelse i forbindelse med grænseproceduren i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv (EU) XXX/XXX

Or. en

Begrundelse

Detention should remain a measure of last resort even with regards to border procedures. The RCD does not determine the right of applicants to enter the territory of the Member States. The SBC lays down those provisions. The changes are to better reflect current asylum language. As defined by the current QD, "international protection" both includes asylum and subsidiary protection statuses. Wording on detention as to be "necessary, reasonable and proportionate" is to better reflect RCD language as per the compromise text of 2017. Changes to the second sentence (deletion of "While the border procedure...") are to clarify that the use of detention should not be used by default, but a result of a due assessment.

Ændringsforslag 141
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Betragtning 40 f

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40f) Inden for rammerne af grænseproceduren kan en ansøgning om international beskyttelse behandles, uden at der anvendes frihedsberøvelse, men medlemsstaterne bør alligevel kunne anvende begrundelserne for frihedsberøvelse i forbindelse med grænseproceduren i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv (EU) XXX/XXX	(40f) Inden for rammerne af grænseproceduren kan en ansøgning om international beskyttelse behandles, uden at der anvendes frihedsberøvelse, men medlemsstaterne bør alligevel kunne anvende begrundelserne for frihedsberøvelse i forbindelse med grænseproceduren i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv (EU) XXX/XXX

[om modtagelsesforhold] for at kunne træffe afgørelse om ansøgerens ret til indrejse. Hvis der gøres brug af frihedsberøvelse under en sådan procedure, bør bestemmelserne om frihedsberøvelse i direktiv (EU) XXX/XXX [om modtagelsesforhold] finde anvendelse, herunder de frihedsberøvede ansøgeres garantier og det forhold, at det er nødvendigt med en individuel vurdering af hver enkelt sag, retslig kontrol og betingelser for frihedsberøvelse.	[om modtagelsesforhold] for at kunne træffe afgørelse om ansøgerens ret til indrejse. Hvis der gøres brug af frihedsberøvelse under en sådan procedure, bør bestemmelserne om frihedsberøvelse i direktiv (EU) XXX/XXX [om modtagelsesforhold] finde anvendelse, herunder de frihedsberøvede ansøgeres garantier og det forhold, at det er nødvendigt med en individuel vurdering af hver enkelt sag, retslig kontrol og betingelser for frihedsberøvelse. ***En medlemsstat kan i overensstemmelse med national ret pålægge ansøgeren yderligere forpligtelser for at forhindre uautoriserede bevægelser.***
	Or. en

Ændringsforslag 142
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Betragtning 40 f a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(40fa) En afgørelse om at begrænse den frie bevægelighed eller frihedsberøve en ansøger under en grænseprocedure bør træffes skriftligt med en begrundelse for anvendelsen af sådanne faktiske og retlige foranstaltninger og bør aldrig være automatisk. En afgørelse om frihedsberøvelse af en ansøger bør altid baseres på en individuel vurdering af hver enkelt sag, som viser, at frihedsberøvelse er nødvendig og forholdsmæssig, at frihedsberøvelsen ikke vil skade ansøgeren uforholdsmæssigt, og at mindre indgribende foranstaltninger ikke vil være effektive i det konkrete tilfælde. Afgørelser om frihedsberøvelse af en ansøger bør være underlagt retsligt tilsyn, og ansøgere bør have adgang til gratis retshjælp til at anfægte afgørelsen om

frihedsberøvelse.

Or. en

Ændringsforslag 143
Sira Rego

Forslag til forordning
Betragtning 40 g

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40g) Når en ansøgning afslås inden for rammerne af grænseproceduren, bør ansøgeren, den pågældende tredjelandsstatsborger eller statsløse person straks være omfattet af en afgørelse om tilbagesendelse eller, hvis betingelserne i artikel 14 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 2016/399[10] er opfyldt, af en nægtelse af indrejse. ***For at sikre ligebehandling af alle tredjelandsstatsborgere, der inden for rammerne af grænseproceduren har fået afslag på deres ansøgninger, bør det gælde, at hvis en medlemsstat har besluttet ikke at anvende bestemmelserne i direktiv XXX/XXX/EU [tilbagesendelsesdirektivet] i medfør af artikel 2, stk. 2, litra a), i samme direktiv og ikke udsteder en afgørelse om tilbagesendelse til den pågældende tredjelandsstatsborger, bør behandlingen og niveauet af beskyttelse af den pågældende ansøger, tredjelandsstatsborger eller statsløse person være i overensstemmelse med artikel 4, stk. 4, i direktiv XXX/XXX/EU [tilbagesendelsesdirektivet] og svare til det, der gælder for personer, der er omfattet af en afgørelse om tilbagesendelse.***	***udgår***

---

*[10] **Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/399 af 9. marts 2016 om en EU-kodeks for personers***

grænsepassage (Schengengrænsekodeks)
(EUT L 077 af 23.3.2016, s. 1).

Or. en

Ændringsforslag 144
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Betragtning 40 g

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40g) Når en ansøgning afslås inden for rammerne af grænseproceduren, ***bør ansøgeren, den pågældende tredjelandsstatsborger eller statsløse person straks være omfattet af*** en afgørelse om tilbagesendelse ***eller***, hvis betingelserne i artikel 14 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 2016/399[10] er opfyldt, ***af*** en nægtelse af indrejse. ***For at sikre ligebehandling af alle tredjelandsstatsborgere, der inden for rammerne af grænseproceduren har fået afslag på deres ansøgninger, bør det gælde, at hvis en medlemsstat har besluttet ikke at anvende bestemmelserne i direktiv XXX/XXX/EU [tilbagesendelsesdirektivet] i medfør af*** artikel ***2, stk. 2, litra a),*** i samme ***direktiv og ikke udsteder en afgørelse om tilbagesendelse til den pågældende tredjelandsstatsborger, bør behandlingen og niveauet af beskyttelse af den pågældende ansøger, tredjelandsstatsborger eller statsløse person være i overensstemmelse med artikel 4, stk. 4, i direktiv XXX/XXX/EU [tilbagesendelsesdirektivet] og svare til det, der gælder for personer, der er omfattet af en afgørelse om tilbagesendelse***.	(40g) Når en ansøgning afslås inden for rammerne af grænseproceduren, ***kan den pågældende medlemsstat udstede*** en afgørelse om tilbagesendelse ***til ansøgeren***, ***forudsat at den overholder artikel 5 i direktivet om fælles standarder og procedurer i medlemsstaterne for tilbagesendelse af tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold ("tilbagesendelsesdirektivet")[2a], og at der i det konkrete tilfælde er taget behørigt hensyn til anvendelsen af artikel 8, stk. 2-5, i nævnte direktiv. Medlemsstaten kan også***, hvis betingelserne i artikel 14 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 2016/399[10] er opfyldt, ***udstede*** en nægtelse af indrejse***, uden at dette berører*** artikel ***6, stk. 5,*** i samme ***forordning***.

[2a] Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) xxx/xxx om fælles standarder og procedurer i medlemsstaterne for tilbagesendelse af tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold (omarbejdning).

[10] Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/399 af 9. marts 2016 om en EU-kodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks) (EUT L 77 af 23.3.2016, s. 1).

Or. en

Ændringsforslag 145
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Betragtning 40 g

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40g) Når en ansøgning afslås inden for rammerne af grænseproceduren, bør ansøgeren, den pågældende tredjelandsstatsborger eller statsløse person ***straks*** være omfattet af en afgørelse om tilbagesendelse ***eller, hvis betingelserne i artikel 14 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 2016/399[10] er opfyldt, af en nægtelse af indrejse. For at sikre ligebehandling af alle tredjelandsstatsborgere, der inden for rammerne af grænseproceduren har fået afslag på deres ansøgninger, bør det gælde, at hvis en medlemsstat har besluttet ikke at anvende bestemmelserne i*** direktiv XXX/XXX/EU [tilbagesendelsesdirektivet] ***i medfør af artikel 2, stk. 2, litra a), i samme direktiv og ikke udsteder en afgørelse om tilbagesendelse til den pågældende tredjelandsstatsborger, bør behandlingen og niveauet af beskyttelse af den pågældende ansøger, tredjelandsstatsborger eller statsløse person være i overensstemmelse med***	(40g) Når en ansøgning afslås inden for rammerne af grænseproceduren, ***og medlemsstaten har fastslået, at ansøgeren ikke opfylder betingelserne for at ansøge om en opholdstilladelse eller anden tilladelse, der giver ret til ophold af medmenneskelige, humanitære eller andre grunde i henhold til den gældende nationale retlige ramme, og at deres tilbagesendelse ikke vil føre til risiko for overtrædelse af princippet om non-refoulement og andre forpligtelser vedrørende grundlæggende rettigheder i henhold til chartret om grundlæggende rettigheder og andre EU-forpligtelser og internationale forpligtelser,*** bør ansøgeren, den pågældende tredjelandsstatsborger eller statsløse person være omfattet af en ***hurtig*** afgørelse om tilbagesendelse ***i overensstemmelse med*** direktiv XXX/XXX/EU [tilbagesendelsesdirektivet].

artikel 4, stk. 4, i direktiv XXX/XXX/EU [tilbagesendelsesdirektivet] og svare til det, der gælder for personer, der er omfattet af en afgørelse om tilbagesendelse.

---

[10] Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/399 af 9. marts 2016 om en EU-kodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks) (EUT L 77 af 23.3.2016, s. 1).

Or. en

Ændringsforslag 146
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Betragtning 40 h

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40h) Ved anvendelsen af grænseproceduren for tilbagesendelse bør visse bestemmelser i [det omarbejdede direktiv om tilbagesendelse] finde anvendelse, da de regulerer elementer af tilbagesendelsesproceduren, der ikke er fastsat i denne forordning, navnlig dem, der vedrører definitioner, gunstigere bestemmelser, non-refoulement, barnets tarv, familieliv og helbredstilstand, risiko for forsvinden, forpligtelse til at samarbejde, frist for frivillig udrejse, afgørelse om tilbagesendelse, udsendelse, udsættelse af udsendelse, tilbagesendelse og udsendelse af uledsagede mindreårige, indrejseforbud, garantier i perioden frem til tilbagesendelsen, frihedsberøvelse, betingelser for frihedsberøvelse, frihedsberøvelse af mindreårige og familier og nødsituationer. For at mindske risikoen for ulovlig indrejse og uautoriserede bevægelser for så vidt angår tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold, der er omfattet af	***udgår***

grænseproceduren for tilbagesendelse, kan tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold indrømmes en frist for frivillig udrejse på højst 15 dage, uden at dette berører muligheden for frivilligt at overholde forpligtelsen til at vende tilbage på et hvilket som helst tidspunkt.

Or. en

Ændringsforslag 147
Sira Rego

Forslag til forordning
Betragtning 40 h

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40h) Ved anvendelsen af grænseproceduren for tilbagesendelse bør visse bestemmelser i [det omarbejdede direktiv om tilbagesendelse] finde anvendelse, da de regulerer elementer af tilbagesendelsesproceduren, der ikke er fastsat i denne forordning, navnlig dem, der vedrører definitioner, gunstigere bestemmelser, non-refoulement, barnets tarv, familieliv og helbredstilstand, risiko for forsvinden, forpligtelse til at samarbejde, frist for frivillig udrejse, afgørelse om tilbagesendelse, udsendelse, udsættelse af udsendelse, tilbagesendelse og udsendelse af uledsagede mindreårige, indrejseforbud, garantier i perioden frem til tilbagesendelsen, frihedsberøvelse, betingelser for frihedsberøvelse, frihedsberøvelse af mindreårige og familier og nødsituationer. For at mindske risikoen for ulovlig indrejse og uautoriserede bevægelser for så vidt angår tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold, der er omfattet af grænseproceduren for tilbagesendelse, kan tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold indrømmes en frist for frivillig udrejse på højst 15 dage, uden at dette berører muligheden for frivilligt at	***udgår***

overholde forpligtelsen til at vende tilbage på et hvilket som helst tidspunkt.

Or. en

Ændringsforslag 148
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Betragtning 40 h

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40h) Ved anvendelsen af grænseproceduren for tilbagesendelse bør ***visse bestemmelser i [det omarbejdede direktiv om tilbagesendelse]*** finde anvendelse***, da de regulerer*** elementer af tilbagesendelsesproceduren, der ikke er fastsat i denne forordning***, navnlig dem, der vedrører definitioner, gunstigere bestemmelser, non-refoulement, barnets tarv, familieliv og helbredstilstand, risiko for forsvinden, forpligtelse til at samarbejde, frist for frivillig udrejse, afgørelse om tilbagesendelse, udsendelse, udsættelse af udsendelse, tilbagesendelse og udsendelse af uledsagede mindreårige, indrejseforbud, garantier i perioden frem til tilbagesendelsen, frihedsberøvelse, betingelser for frihedsberøvelse, frihedsberøvelse af mindreårige og familier og nødsituationer. For at mindske risikoen for ulovlig indrejse og uautoriserede bevægelser for så vidt angår tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold, der er omfattet af grænseproceduren for tilbagesendelse, kan tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold indrømmes en frist for frivillig udrejse på højst 15 dage, uden at dette berører muligheden for frivilligt at overholde forpligtelsen til at vende tilbage på et hvilket som helst tidspunkt.***	(40h) Ved anvendelsen af grænseproceduren for tilbagesendelse bør ***tilbagesendelsesdirektivet*** finde anvendelse ***på alle*** elementer af tilbagesendelsesproceduren, der ikke er fastsat i denne forordning.

Begrundelse

Medmindre der er fastsat særlige regler om tilbagesendelse, bør tilbagesendelsesdirektivet finde anvendelse. Dette er et klarere lovgivningsmæssigt resultat end at definere visse specifikke bestemmelser i direktivet, der finder anvendelse.

Ændringsforslag 149
Nadine Morano

Forslag til forordning
Betragtning 40 h

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40h) Ved anvendelsen af grænseproceduren for tilbagesendelse bør visse bestemmelser i [det omarbejdede direktiv om tilbagesendelse] finde anvendelse, da de regulerer elementer af tilbagesendelsesproceduren, der ikke er fastsat i denne forordning, navnlig dem, der vedrører definitioner, gunstigere bestemmelser, non-refoulement, barnets tarv, familieliv og helbredstilstand, risiko for forsvinden, forpligtelse til at samarbejde, frist for frivillig udrejse, afgørelse om tilbagesendelse, udsendelse, udsættelse af udsendelse, tilbagesendelse og udsendelse af uledsagede mindreårige, indrejseforbud, garantier i perioden frem til tilbagesendelsen, frihedsberøvelse, betingelser for frihedsberøvelse, frihedsberøvelse af mindreårige og familier og nødsituationer. For at mindske risikoen for ulovlig indrejse og uautoriserede bevægelser for så vidt angår tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold, der er omfattet af grænseproceduren for tilbagesendelse, kan tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold indrømmes en frist for frivillig udrejse på højst 15 dage***, uden at dette berører muligheden for frivilligt at overholde forpligtelsen til at vende tilbage på et hvilket som helst tidspunkt***.	(40h) Ved anvendelsen af grænseproceduren for tilbagesendelse bør visse bestemmelser i [det omarbejdede direktiv om tilbagesendelse] finde anvendelse, da de regulerer elementer af tilbagesendelsesproceduren, der ikke er fastsat i denne forordning, navnlig dem, der vedrører definitioner, gunstigere bestemmelser, non-refoulement, barnets tarv, familieliv og helbredstilstand, risiko for forsvinden, forpligtelse til at samarbejde, frist for frivillig udrejse, afgørelse om tilbagesendelse, udsendelse, udsættelse af udsendelse, tilbagesendelse og udsendelse af uledsagede mindreårige, indrejseforbud, garantier i perioden frem til tilbagesendelsen, frihedsberøvelse, betingelser for frihedsberøvelse, frihedsberøvelse af mindreårige og familier og nødsituationer. For at mindske risikoen for ulovlig indrejse og uautoriserede bevægelser for så vidt angår tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold, der er omfattet af grænseproceduren for tilbagesendelse, kan tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold indrømmes en frist for frivillig udrejse på højst 15 dage.

Or. fr

Ændringsforslag 150
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans

Forslag til forordning
Betragtning 40 h a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(40ha) Mindreårige betragtes, uanset om de er ledsaget eller uledsaget, som ansøgere med behov for særlige proceduremæssige garantier, jf. artikel 19, stk. 1.

Or. en

Ændringsforslag 151
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Michal Šimečka

Forslag til forordning
Betragtning 40 h b (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(40hb) De udpegede værger for ikkeledsagede mindreårige, jf. artikel 22, stk. 4, i dette direktiv, skal have de nødvendige kvalifikationer og den nødvendige ekspertise og modtage løbende og passende uddannelse med henblik herpå. De skal endvidere have en ren straffeattest, navnlig med hensyn til børnerelaterede forbrydelser eller lovovertrædelser. Efter udnævnelsen kontrolleres værgens straffeattest regelmæssigt af de kompetente myndigheder for at identificere potentielle konflikter med hans eller hendes rolle.

Or. en

Ændringsforslag 152
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Michal Šimečka

Forslag til forordning
Betragtning 40 h c (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(40hc) I betragtning af uledsagede mindreåriges mulighed for at indgive klager over deres værger, jf. artikel 22, stk.5, skal alle uledsagede mindreårige på en børnevenlig måde og på et sprog, som de forstår, informeres om, hvem de tilsynsførende og de overvågende enheder eller personer er, og hvordan de kan indberette klager over deres værger på en fortrolig og sikker måde.

Or. en

Ændringsforslag 153
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Michal Šimečka

Forslag til forordning
Betragtning 40 h d (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(40hd) ***Aldersvurderingsprocedurer som omhandlet i artikel 24 bør anvende den mindst indgribende metode og den mindst indgribende proces i overensstemmelse med EASO's praktiske vejledning om aldersvurdering og skal være kønsmæssigt og kulturelt hensigtsmæssige. Indtil resultaterne af aldersvurderingen foreligger, behandles ansøgeren som mindreårig og indkvarteres i de relevante modtagelsesfaciliteter, der er fastsat i den nationale lovgivning. Aldersvurderinger bør foretages i et passende miljø af uafhængige, tilstrækkeligt uddannede og kvalificerede fagfolk, der har kendskab til ansøgerens etniske og kulturelle***

baggrund og anvender en tværfaglig tilgang, der tager hensyn til fysiske, udviklingsmæssige, psykologiske, miljømæssige og kulturelle faktorer, således at der opnås det mest pålidelige resultat. Eksperter i børns udvikling, f.eks. børnelæger, socialarbejdere og psykologer, skal inddrages i hele vurderingsproceduren. Disse fagpersoner skal bistås af kultur- og sprogfaglige mæglere eller, hvis dette ikke er muligt, kvalificerede tolke. Der skal være værger til stede under undersøgelsen, hvis ansøgeren anmoder herom. Mindreårige informeres på et sprog, de forstår, og på en måde, der er i overensstemmelse med deres alder og modenhed. De har ret til effektive retsmidler mod afgørelsen om deres alder.

Or. en

Ændringsforslag 154
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Michal Šimečka

Forslag til forordning
Betragtning 40 h e (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(40he) Hvis en mindreårig ikke har rets- og handleevne i asylprocedurer som omhandlet i artikel 31, stk. 8 og 9, og den ansvarlige voksne ikke indgiver en ansøgning, indgiver den besluttende myndighed en ansøgning på vegne af den mindreårige under behørig hensyntagen til vedkommendes synspunkter.

Or. en

Ændringsforslag 155
Erik Marquardt

Forslag til forordning

Betragtning 40 i

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40i) Når en ansøger, en tredjelandsstatsborger eller en statsløs person, der er blevet frihedsberøvet under grænseproceduren for behandlingen af deres ansøgning om international beskyttelse, ikke længere har ret til at forblive og ikke har fået tilladelse til at forblive på det pågældende område, bør medlemsstaterne kunne opretholde frihedsberøvelsen med henblik på at forhindre indrejse på området og gennemføre tilbagesendelsesproceduren under overholdelse af de garantier og betingelser for frihedsberøvelse, der er fastsat i direktiv XXX/XXX/EU [tilbagesendelsesdirektivet]. En ansøger, en tredjelandsstatsborger eller en statsløs person, der ikke er blevet frihedsberøvet under grænseproceduren for behandlingen af en ansøgning om international beskyttelse, og som ikke længere har ret til at forblive og ikke har fået tilladelse til at forblive på det pågældende område, kan også frihedsberøves, hvis der er risiko for forsvinden, eller hvis han eller hun søger at undgå eller hindre tilbagesendelsen eller udgør en risiko for den offentlige orden, den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed. Frihedsberøvelsen bør være så kort som mulig og bør ikke være af længere varighed end maksimumsperioden for grænseproceduren for tilbagesendelse. Når en tredjelandsstatsborger med ulovligt ophold ikke vender tilbage eller ikke udsendes inden for nævnte periode, og grænseproceduren for tilbagesendelse ikke længere finder anvendelse, bør bestemmelserne i [det omarbejdede direktiv om tilbagesendelse] finde anvendelse. Maksimumsperioden for frihedsberøvelse som fastsat i artikel 15 i nævnte direktiv bør omfatte den periode med frihedsberøvelse, der er anvendt	***udgår***

under grænseproceduren for tilbagesendelse.

Or. en

Ændringsforslag 156
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo, Petar Vitanov

Forslag til forordning
Betragtning 40 i

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40i) Når en ansøger***, en tredjelandsstatsborger eller en statsløs person***, der er blevet frihedsberøvet under grænseproceduren for behandlingen af ***deres*** ansøgning om international beskyttelse, ikke længere har ret til at forblive og ikke har fået tilladelse til at forblive på det pågældende område, bør medlemsstaterne kunne opretholde frihedsberøvelsen med henblik på at forhindre indrejse på området og gennemføre tilbagesendelsesproceduren under overholdelse af de garantier og betingelser for frihedsberøvelse, der er fastsat i direktiv XXX/XXX/EU [tilbagesendelsesdirektivet]. En ansøger***, en tredjelandsstatsborger eller en statsløs person, der*** ikke er blevet frihedsberøvet under grænseproceduren for behandlingen af en ansøgning om international beskyttelse, og ***som*** ikke længere har ret til at forblive og ikke har fået tilladelse til at forblive på det pågældende område, ***kan også frihedsberøves, hvis der er risiko for forsvinden, eller hvis han eller hun søger at undgå eller hindre tilbagesendelsen eller udgør en risiko for den offentlige orden, den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed. Frihedsberøvelsen*** bør ***være*** så kort som ***mulig*** og ***bør ikke være af længere varighed*** end maksimumsperioden for grænseproceduren	(40i) Når en ansøger, der er blevet frihedsberøvet under grænseproceduren for behandlingen af ***hans/hendes*** ansøgning om international beskyttelse, ikke længere har ret til at forblive og ikke har fået tilladelse til at forblive på det pågældende område, bør medlemsstaterne kunne opretholde frihedsberøvelsen med henblik på at forhindre indrejse på området og gennemføre tilbagesendelsesproceduren under overholdelse af de garantier og betingelser for frihedsberøvelse, der er fastsat i direktiv XXX/XXX/EU [tilbagesendelsesdirektivet]. ***Når*** en ansøger ikke er blevet frihedsberøvet under grænseproceduren for behandlingen af en ansøgning om international beskyttelse, og ***denne ansøgning er blevet afvist, og ansøgeren*** ikke længere har ret til at forblive og ikke har fået tilladelse til at forblive på det pågældende område, bør ***tilbagesendelsesdirektivet finde anvendelse. Medlemsstaterne kan frihedsberøve en ansøger, hvis andre tilstrækkelige, men mindre indgribende foranstaltninger ikke kan anvendes effektivt, i*** så kort ***tid*** som ***muligt*** og ***ikke længere*** end maksimumsperioden for grænseproceduren for tilbagesendelse.

for tilbagesendelse. ***Når en tredjelandsstatsborger med ulovligt ophold ikke vender tilbage eller ikke udsendes inden for nævnte periode, og grænseproceduren for tilbagesendelse ikke længere finder anvendelse, bør bestemmelserne i [det omarbejdede direktiv om tilbagesendelse] finde anvendelse. Maksimumsperioden for frihedsberøvelse som fastsat i artikel 15 i nævnte direktiv bør omfatte den periode med frihedsberøvelse, der er anvendt under grænseproceduren for tilbagesendelse.***

Or. en

Ændringsforslag 157
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Betragtning 40 i

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40i) Når en ansøger, en tredjelandsstatsborger eller en statsløs person, der er blevet frihedsberøvet under grænseproceduren for behandlingen af deres ansøgning om international beskyttelse, ikke længere har ret til at forblive og ikke har fået tilladelse til at forblive på det pågældende område, bør medlemsstaterne kunne opretholde frihedsberøvelsen med henblik på at forhindre indrejse på området og gennemføre tilbagesendelsesproceduren under overholdelse af de garantier og betingelser for frihedsberøvelse, der er fastsat i direktiv XXX/XXX/EU [tilbagesendelsesdirektivet]. En ansøger, en tredjelandsstatsborger eller en statsløs person, der ikke er blevet frihedsberøvet under grænseproceduren for behandlingen af en ansøgning om international beskyttelse, og som ikke længere har ret til at forblive og ikke har fået tilladelse til at	(40i) Når en ansøger, en tredjelandsstatsborger eller en statsløs person, der er blevet frihedsberøvet under grænseproceduren for behandlingen af deres ansøgning om international beskyttelse, ikke længere har ret til at forblive og ikke har fået tilladelse til at forblive på det pågældende område, bør medlemsstaterne kunne opretholde frihedsberøvelsen med henblik på at forhindre indrejse på området og gennemføre tilbagesendelsesproceduren under overholdelse af de garantier og betingelser for frihedsberøvelse, der er fastsat i direktiv XXX/XXX/EU [tilbagesendelsesdirektivet]. En ansøger, en tredjelandsstatsborger eller en statsløs person, der ikke er blevet frihedsberøvet under grænseproceduren for behandlingen af en ansøgning om international beskyttelse, og som ikke længere har ret til at forblive og ikke har fået tilladelse til at

forblive på det pågældende område, kan også frihedsberøves, hvis der er risiko for forsvinden, eller hvis han eller hun søger at undgå eller hindre tilbagesendelsen eller udgør en risiko for den offentlige orden, den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed. Frihedsberøvelsen bør være så kort som mulig og bør ikke være af længere varighed end maksimumsperioden ***for grænseproceduren for tilbagesendelse***. Når en tredjelandsstatsborger med ulovligt ophold ikke vender tilbage eller ikke udsendes inden for nævnte periode, og grænseproceduren for tilbagesendelse ikke længere finder anvendelse, bør bestemmelserne i [det omarbejdede direktiv om tilbagesendelse] finde anvendelse. ***Maksimumsperioden for frihedsberøvelse som fastsat i artikel 15 i nævnte direktiv bør omfatte den periode med frihedsberøvelse, der er anvendt under grænseproceduren for tilbagesendelse.***	forblive på det pågældende område, kan også frihedsberøves, hvis der er risiko for forsvinden, eller hvis han eller hun søger at undgå eller hindre tilbagesendelsen eller udgør en risiko for den offentlige orden, den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed. Frihedsberøvelsen bør være så kort som mulig og bør ikke være af længere varighed end maksimumsperioden ***af den periode, der er fastsat i artikel 15 i direktiv 2008/115 [tilbagesendelsesdirektivet]***. Når en tredjelandsstatsborger med ulovligt ophold ikke vender tilbage eller ikke udsendes inden for nævnte periode, og grænseproceduren for tilbagesendelse ikke længere finder anvendelse, bør bestemmelserne i [det omarbejdede direktiv om tilbagesendelse] finde anvendelse.

Or. en

Ændringsforslag 158
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Betragtning 40 i

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40i) Når en ansøger, en tredjelandsstatsborger eller en statsløs person, der er blevet frihedsberøvet under grænseproceduren for behandlingen af deres ansøgning om international beskyttelse, ikke længere har ret til at forblive og ikke har fået tilladelse til at forblive på det pågældende område, bør medlemsstaterne kunne opretholde frihedsberøvelsen med henblik på at forhindre indrejse på området og gennemføre tilbagesendelsesproceduren under overholdelse af de garantier og	(40i) Når en ansøger, en tredjelandsstatsborger eller en statsløs person, der er blevet frihedsberøvet under grænseproceduren for behandlingen af deres ansøgning om international beskyttelse, ikke længere har ret til at forblive og ikke har fået tilladelse til at forblive på det pågældende område, bør medlemsstaterne kunne opretholde frihedsberøvelsen med henblik på at forhindre indrejse på området og gennemføre tilbagesendelsesproceduren under overholdelse af de garantier og

betingelser for frihedsberøvelse, der er fastsat i direktiv XXX/XXX/EU [tilbagesendelsesdirektivet]. En ansøger, en tredjelandsstatsborger eller en statsløs person, der ikke er blevet frihedsberøvet under grænseproceduren for behandlingen af en ansøgning om international beskyttelse, og som ikke længere har ret til at forblive og ikke har fået tilladelse til at forblive på det pågældende område, kan også frihedsberøves, hvis der er risiko for forsvinden, eller hvis han eller hun søger at undgå eller hindre tilbagesendelsen eller udgør en risiko for den offentlige orden, den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed. Frihedsberøvelsen bør være så kort som mulig og bør ikke være af længere varighed end maksimumsperioden for grænseproceduren for tilbagesendelse. Når en tredjelandsstatsborger med ulovligt ophold ikke vender tilbage eller ikke udsendes inden for nævnte periode, og grænseproceduren for tilbagesendelse ikke længere finder anvendelse, bør bestemmelserne i [det omarbejdede direktiv om tilbagesendelse] finde anvendelse. ***Maksimumsperioden for frihedsberøvelse som fastsat i*** artikel ***15 i nævnte direktiv bør omfatte den periode med frihedsberøvelse, der er anvendt under grænseproceduren for tilbagesendelse***.

betingelser for frihedsberøvelse, der er fastsat i direktiv XXX/XXX/EU [tilbagesendelsesdirektivet]. En ansøger, en tredjelandsstatsborger eller en statsløs person, der ikke er blevet frihedsberøvet under grænseproceduren for behandlingen af en ansøgning om international beskyttelse, og som ikke længere har ret til at forblive og ikke har fået tilladelse til at forblive på det pågældende område, kan også frihedsberøves ***med det formål at forhindre indrejse på medlemsstatens område***, hvis der er risiko for forsvinden, eller hvis han eller hun søger at undgå eller hindre tilbagesendelsen eller udgør en risiko for den offentlige orden, den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed. Frihedsberøvelsen bør være så kort som mulig og bør ikke være af længere varighed end maksimumsperioden for grænseproceduren for tilbagesendelse. Når en tredjelandsstatsborger med ulovligt ophold ikke vender tilbage eller ikke udsendes inden for nævnte periode, og grænseproceduren for tilbagesendelse ikke længere finder anvendelse, bør bestemmelserne i [det omarbejdede direktiv om tilbagesendelse] finde anvendelse. ***Hvis afgørelsen om tilbagesendelse ikke kan fuldbyrdes inden for fire måneder, kan tredjelandsstatsborgeren frihedsberøves yderligere i overensstemmelse med*** artikel ***18 [omarbejdning af tilbagesendelsesdirektivet]***.

Or. en

Ændringsforslag 159
Sira Rego

Forslag til forordning
Betragtning 40 i

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40i) Når en ansøger, en	(40i) Når en ansøger, en

tredjelandsstatsborger eller en statsløs person, der er blevet frihedsberøvet under grænseproceduren for behandlingen af deres ansøgning om international beskyttelse, ikke længere har ret til at forblive og ikke har fået tilladelse til at forblive på det pågældende område, bør medlemsstaterne kunne opretholde frihedsberøvelsen ***med henblik på at forhindre indrejse på området og gennemføre tilbagesendelsesproceduren*** under overholdelse af de garantier og betingelser for frihedsberøvelse, der er fastsat i direktiv XXX/XXX/EU [tilbagesendelsesdirektivet]. En ansøger, en tredjelandsstatsborger eller en statsløs person, der ikke er blevet frihedsberøvet under grænseproceduren for behandlingen af en ansøgning om international beskyttelse, og som ikke længere har ret til at forblive og ikke har fået tilladelse til at forblive på det pågældende område, kan ***også*** frihedsberøves, hvis der er risiko for forsvinden, eller hvis han eller hun søger at undgå eller hindre tilbagesendelsen ***eller udgør en risiko for den offentlige orden, den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed***. Frihedsberøvelsen bør være så kort som mulig og ***bør*** ikke være af længere varighed end ***maksimumsperioden for grænseproceduren for tilbagesendelse. Når en tredjelandsstatsborger med ulovligt ophold ikke vender tilbage eller ikke udsendes inden for nævnte periode, og grænseproceduren for tilbagesendelse ikke længere finder anvendelse, bør bestemmelserne i [det omarbejdede direktiv om tilbagesendelse] finde anvendelse. Maksimumsperioden for frihedsberøvelse som fastsat i artikel 15 i nævnte direktiv bør omfatte den periode med frihedsberøvelse, der er anvendt under grænseproceduren for tilbagesendelse***.

tredjelandsstatsborger eller en statsløs person, der er blevet frihedsberøvet under grænseproceduren for behandlingen af deres ansøgning om international beskyttelse, ikke længere har ret til at forblive og ikke har fået tilladelse til at forblive på det pågældende område, bør medlemsstaterne ***kun*** kunne opretholde frihedsberøvelsen ***baseret på en individuel vurdering af forholdene og*** under overholdelse af de garantier og betingelser for frihedsberøvelse, der er fastsat i direktiv XXX/XXX/EU [tilbagesendelsesdirektivet]. En ansøger, en tredjelandsstatsborger eller en statsløs person, der ikke er blevet frihedsberøvet under grænseproceduren for behandlingen af en ansøgning om international beskyttelse, og som ikke længere har ret til at forblive og ikke har fået tilladelse til at forblive på det pågældende område, kan ***kun*** frihedsberøves, ***medmindre andre tilstrækkelige, men mindre indgribende foranstaltninger kan anvendes effektivt i en konkret sag***. ***Medlemsstaterne må kun frihedsberøve en tredjelandsstatsborger, der er genstand for tilbagesendelsesprocedurer, med henblik på at forberede tilbagesendelsen og/eller gennemføre udsendelsesprocessen, navnlig*** hvis der er risiko for forsvinden, eller hvis han eller hun søger at undgå eller hindre tilbagesendelsen. ***Mindreårige og personer i sårbare situationer bør aldrig frihedsberøves***. Frihedsberøvelsen bør være så kort som mulig og ikke være af længere varighed end ***15 dage***.

Or. en

Begrundelse

Under international and EU law, the right to liberty can only be infringed upon in exceptional circumstances and if no other less coercive measure is effective. This requires that each case is assessed individually and that alternatives to detention are always prioritised. The suggested amendment is consistent with language from the Return Directive, CJEU jurisprudence and Council of Europe guidance. It is important to clarify that "Member States may only keep in detention a third-country national who is the subject of return procedures in order to prepare the return and/or carry out the removal process, in particular when" to ensure that people are released when there is no reasonable prospect of removal (see art. 15(4) of the Return Directive and El Dridi). Detention based on public order or national security should be regulated through a criminal procedure providing proper judicial safeguards.

Ændringsforslag 160
Sira Rego

Forslag til forordning
Betragtning 40 j

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40j) Det bør være muligt for en medlemsstat, som en ansøger er omfordelt til i henhold til forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring], at behandle ansøgningen ved en grænseprocedure, forudsat at ansøgeren endnu ikke har fået tilladelse til indrejse på medlemsstaternes område, og betingelserne for anvendelse af en sådan procedure i den medlemsstat, som ansøgeren er omfordelt fra, er opfyldt."	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 161
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Betragtning 40 j

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

(40j) Det bør være muligt for en medlemsstat, som en ansøger er omfordelt til i henhold til forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring], at behandle ansøgningen ved en grænseprocedure, forudsat at ansøgeren endnu ikke har fået tilladelse til indrejse på medlemsstaternes område, og betingelserne for anvendelse af en sådan procedure i den medlemsstat, som ansøgeren er omfordelt fra, er opfyldt."	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 162
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Betragtning 40 j

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40j) ***Det bør være muligt for*** en medlemsstat, som en ansøger er omfordelt til i henhold til forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring], at behandle ansøgningen ved en grænseprocedure***, forudsat at ansøgeren endnu ikke har fået tilladelse til indrejse på medlemsstaternes område, og betingelserne for anvendelse af en sådan procedure i den medlemsstat, som ansøgeren er omfordelt fra, er opfyldt."***	(40j) En medlemsstat, som en ansøger er omfordelt til i henhold til forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring], ***er ikke berettiget til*** at behandle ansøgningen ved en grænseprocedure***.***

Or. en

Ændringsforslag 163
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Betragtning 40 j a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(40ja) For at sikre at grænseprocedurer gennemføres i fuld overensstemmelse med EU-retten, herunder chartret om grundlæggende rettigheder, bør humanitære aktører, internationale organisationer, ikkestatslige organisationer og andre relevante interessenter gives uhindret adgang til ansøgere, der er omfattet af grænseprocedurer, og til de faciliteter, hvor de finder sted.

Or. en

Ændringsforslag 164
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Betragtning 40 j b (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(40jb) Der bør oprettes en uafhængig overvågningsmekanisme, og der skal stilles effektive retsmidler til rådighed for ofre for krænkelser af menneskerettighederne, der forekommer i forbindelse med grænseprocedurer.

Or. en

Ændringsforslag 165
Sira Rego

Forslag til forordning
Betragtning 44 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(44a) En ansøger, der indgiver en fornyet ansøgning i sidste øjeblik blot for at forsinke eller forhindre sin udsendelse, bør ikke have tilladelse til at forblive på	***udgår***

det pågældende område i afventning af den endelige afgørelse om afvisning af ansøgningen i de tilfælde, hvor det umiddelbart er klart for den besluttende myndighed, at der ikke er fremlagt nye elementer og der ikke er risiko for refoulement, forudsat at ansøgningen indgives inden for et år efter, at den besluttende myndighed traf afgørelse om den første ansøgning. Den besluttende myndighed træffer i henhold til national lovgivning afgørelse om, at disse kriterier er opfyldt, for at ansøgeren ikke kan få tilladelse til at forblive på det pågældende område."

Or. en

Ændringsforslag 166
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Betragtning 44 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(44a) En ansøger, der indgiver en fornyet ansøgning i sidste øjeblik blot for at forsinke eller forhindre sin udsendelse, bør ikke have tilladelse til at forblive på det pågældende område i afventning af den endelige afgørelse om afvisning af ansøgningen i de tilfælde, hvor det umiddelbart er klart for den besluttende myndighed, at der ikke er fremlagt nye elementer og der ikke er risiko for refoulement, forudsat at ansøgningen indgives inden for et år efter, at den besluttende myndighed traf afgørelse om den første ansøgning. Den besluttende myndighed træffer i henhold til national lovgivning afgørelse om, at disse kriterier er opfyldt, for at ansøgeren ikke kan få tilladelse til at forblive på det pågældende område."	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 167
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Betragtning 44 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(44a) En ansøger, der indgiver en fornyet ansøgning i sidste øjeblik blot for at forsinke eller forhindre sin udsendelse, bør ikke have tilladelse til at forblive på det pågældende område i afventning af den endelige afgørelse om afvisning af ansøgningen i de tilfælde, hvor det umiddelbart er klart for den besluttende myndighed, at der ikke er fremlagt nye elementer og der ikke er risiko for refoulement***, forudsat at ansøgningen indgives inden for et år efter, at den besluttende myndighed traf afgørelse om den første ansøgning***. Den besluttende myndighed træffer i henhold til national lovgivning afgørelse om, at disse kriterier er opfyldt, for at ansøgeren ikke kan få tilladelse til at forblive på det pågældende område."	(44a) En ansøger, der indgiver en fornyet ansøgning i sidste øjeblik blot for at forsinke eller forhindre sin udsendelse, bør ikke have tilladelse til at forblive på det pågældende område i afventning af den endelige afgørelse om afvisning af ansøgningen i de tilfælde, hvor det umiddelbart er klart for den besluttende myndighed, at der ikke er fremlagt nye elementer og der ikke er risiko for refoulement. Den besluttende myndighed træffer i henhold til national lovgivning afgørelse om, at disse kriterier er opfyldt, for at ansøgeren ikke kan få tilladelse til at forblive på det pågældende område."

Or. en

Ændringsforslag 168
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Betragtning 44 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(44a) En ansøger, der indgiver en fornyet ansøgning i sidste øjeblik blot for at forsinke eller forhindre sin udsendelse, bør ikke have tilladelse til at forblive på det pågældende område i afventning af den	(44a) En ansøger, der indgiver en fornyet ansøgning i sidste øjeblik blot for at forsinke eller forhindre sin udsendelse, bør ikke have tilladelse til at forblive på det pågældende område i afventning af den

endelige afgørelse om afvisning af ansøgningen i de tilfælde, hvor det umiddelbart er klart for den besluttende myndighed, at der ikke er fremlagt nye elementer og der ikke er risiko for refoulement***, forudsat at ansøgningen indgives inden for et år efter, at den besluttende myndighed traf afgørelse om den første ansøgning***. Den besluttende myndighed træffer i henhold til national lovgivning afgørelse om, at disse kriterier er opfyldt, for at ansøgeren ikke kan få tilladelse til at forblive på det pågældende område.*"*	endelige afgørelse om afvisning af ansøgningen i de tilfælde, hvor det umiddelbart er klart for den besluttende myndighed, at der ikke er fremlagt nye elementer og der ikke er risiko for refoulement. Den besluttende myndighed træffer i henhold til national lovgivning afgørelse om, at disse kriterier er opfyldt, for at ansøgeren ikke kan få tilladelse til at forblive på det pågældende område.

Or. en

Ændringsforslag 169
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Betragtning 44 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(44a) En ansøger, der indgiver en fornyet ansøgning i sidste øjeblik blot for at forsinke eller forhindre sin udsendelse, bør ikke have tilladelse til at forblive på det pågældende område i afventning af den endelige afgørelse om afvisning af ansøgningen i de tilfælde, hvor det umiddelbart er klart for ***den besluttende myndighed***, at der ikke er fremlagt nye elementer og der ikke er risiko for refoulement, forudsat at ansøgningen indgives inden for et år efter, at den besluttende myndighed traf afgørelse om den første ansøgning. Den besluttende myndighed ***træffer i henhold til national lovgivning afgørelse om, at disse kriterier er opfyldt, for at ansøgeren ikke kan få tilladelse*** til at forblive ***på det pågældende område."***	(44a) En ansøger, der indgiver en fornyet ansøgning i sidste øjeblik blot for at forsinke eller forhindre sin udsendelse, bør ikke have tilladelse til at forblive på det pågældende område i afventning af den endelige afgørelse om afvisning af ansøgningen i de tilfælde, hvor det umiddelbart er klart for ***en domstol eller et andet judicielt organ***, at der ikke er fremlagt nye elementer og der ikke er risiko for refoulement, forudsat at ansøgningen indgives inden for et år efter, at den besluttende myndighed traf afgørelse om den første ansøgning. Den besluttende myndighed ***kan anmode en domstol eller et andet judicielt organ om at tilbagekalde en ansøgers ret*** til at forblive ***i sådanne tilfælde.***

Or. en

Begrundelse

Den besluttende myndighed kan ikke være voldgiftsmand for både asylafgørelsen og ansøgerens ret til at forblive, indtil der foreligger en afgørelse om asyl eller en klage. Afgørelsen om at tilbagekalde retten til at forblive bør forbeholdes en dommer.

Ændringsforslag 170
Sira Rego

Forslag til forordning
Betragtning 65

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(65) For at ansøgeren skal være i stand til at udøve sin ret til adgang til effektive retsmidler i forbindelse med en afgørelse om afslag på en ansøgning om international beskyttelse, bør ***alle virkninger af afgørelsen om tilbagesendelse automatisk suspenderes, så længe*** ansøgeren ***har*** ret til at forblive ***eller har fået tilladelse til at forblive på en medlemsstats område. For at gøre procedurerne ved de ydre grænser mere effektive og samtidig sikre, at retten til effektive retsmidler respekteres, bør efterprøvelser af afgørelser, der træffes inden for rammerne af grænseproceduren, kun finde sted på et enkelt kompetenceniveau ved en domstol eller et andet judicielt organ.***	(65) For at ansøgeren skal være i stand til at udøve sin ret til adgang til effektive retsmidler i forbindelse med en afgørelse om afslag på en ansøgning om international beskyttelse, bør ***efterprøvelser af en sådan afgørelse have automatisk suspenderende virkning og*** ansøgeren ***automatisk have*** ret til at forblive***.***

Or. en

Ændringsforslag 171
Nadine Morano

Forslag til forordning
Betragtning 65

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*

(65) For at ansøgeren skal være i stand til at udøve sin ret til adgang til effektive retsmidler i forbindelse med en afgørelse om afslag på en ansøgning om international beskyttelse***, bør alle virkninger af afgørelsen om tilbagesendelse automatisk suspenderes, så længe ansøgeren har ret til at forblive eller har fået tilladelse til at forblive på en medlemsstats område. For at gøre procedurerne ved de ydre grænser mere effektive og samtidig sikre, at retten til effektive retsmidler respekteres,*** bør efterprøvelser af afgørelser, der træffes inden for rammerne af grænseproceduren, kun finde sted på et enkelt kompetenceniveau ved en domstol eller et andet judicielt organ.	(65) For at ansøgeren skal være i stand til at udøve sin ret til adgang til effektive retsmidler i forbindelse med en afgørelse om afslag på en ansøgning om international beskyttelse, bør efterprøvelser af afgørelser, der træffes inden for rammerne af grænseproceduren, kun finde sted på et enkelt kompetenceniveau ved en domstol eller et andet judicielt organ.

Or. fr

Ændringsforslag 172
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Betragtning 65

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(65) For at ansøgeren skal være i stand til at udøve sin ret til adgang til effektive retsmidler i forbindelse med en afgørelse om afslag på en ansøgning om international beskyttelse***, bør alle virkninger af afgørelsen om tilbagesendelse automatisk suspenderes, så længe ansøgeren har ret til at forblive eller har fået tilladelse til at forblive på en medlemsstats område.*** For at gøre procedurerne ved de ydre grænser mere effektive ***og samtidig sikre, at retten til effektive retsmidler respekteres***, bør efterprøvelser af afgørelser***, der træffes inden for rammerne af grænseproceduren, kun finde sted på et enkelt kompetenceniveau ved en domstol***	(65) For at ansøgeren skal være i stand til at udøve sin ret til adgang til effektive retsmidler i forbindelse med en afgørelse om afslag på en ansøgning om international beskyttelse ***og*** for at gøre procedurerne ved de ydre grænser mere effektive, bør ***alle*** efterprøvelser af ***sådanne*** afgørelser ***have automatisk suspenderende virkning***.

eller et andet judicielt organ.

Or. en

Ændringsforslag 173
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Betragtning 65

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(65) For at ansøgeren skal være i stand til at udøve sin ret til adgang til effektive retsmidler i forbindelse med en afgørelse om afslag på en ansøgning om international beskyttelse, bør alle virkninger af ***afgørelsen*** om tilbagesendelse automatisk suspenderes, så længe ansøgeren har ret til at forblive eller har fået tilladelse til at forblive på en medlemsstats område. ***For at gøre procedurerne ved de ydre grænser mere effektive og samtidig sikre, at retten til effektive retsmidler respekteres, bør efterprøvelser af afgørelser, der træffes inden for rammerne af grænseproceduren, kun finde sted på et enkelt kompetenceniveau ved en domstol eller et andet judicielt organ.***	(65) For at ansøgeren skal være i stand til at udøve sin ret til adgang til effektive retsmidler i forbindelse med en afgørelse om afslag på en ansøgning om international beskyttelse, ***og hvis der også er blevet udstedt en afgørelse om tilbagesendelse til ansøgeren,*** bør alle virkninger af ***denne afgørelse*** om tilbagesendelse automatisk suspenderes, så længe ansøgeren har ret til at forblive eller har fået tilladelse til at forblive på en medlemsstats område.

Or. en

Begrundelse

Afgørelsen om tilbagesendelse er fortsat adskilt fra en afgørelse om ikke at tildele en ansøger international beskyttelse. Organiseringen af de nationale retssystemer henhører ikke under EU's kompetence, og for at sikre domstolenes uafhængighed bør det under alle omstændigheder være op til de nationale retsinstanser at afgøre, hvordan de organiserer deres domstole.

Ændringsforslag 174
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Betragtning 65

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(65) ***For at ansøgeren*** skal være i stand til at udøve sin ret til adgang til effektive retsmidler i forbindelse med en afgørelse om afslag på en ansøgning om international beskyttelse***, bør alle virkninger af afgørelsen om tilbagesendelse automatisk suspenderes, så længe ansøgeren har ret til at forblive eller har fået tilladelse til at forblive på en medlemsstats område***. For at gøre procedurerne ved de ydre grænser mere effektive og samtidig sikre, at retten til effektive retsmidler respekteres, bør efterprøvelser af afgørelser, der træffes inden for rammerne af grænseproceduren, kun finde sted på et enkelt kompetenceniveau ved en domstol eller et andet judicielt organ.	(65) ***En ansøger*** skal være i stand til at udøve sin ret til adgang til effektive retsmidler i forbindelse med en afgørelse om afslag på en ansøgning om international beskyttelse. For at gøre procedurerne ved de ydre grænser mere effektive og samtidig sikre, at retten til effektive retsmidler respekteres, bør efterprøvelser af afgørelser, der træffes inden for rammerne af grænseproceduren, kun finde sted på et enkelt kompetenceniveau ved en domstol eller et andet judicielt organ.

Or. en

Ændringsforslag 175
Sira Rego

Forslag til forordning
Betragtning 66

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(66) Ansøgere bør i princippet have ret til at forblive på en medlemsstats område indtil udløbet af fristen for indgivelse af en anmodning om efterprøvelse ved en domstol eller et andet judicielt organ i første instans, og, såfremt en sådan ret udøves inden for den fastsatte frist, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger. Kun i de begrænsede tilfælde, der er fastsat i denne forordning, hvor en ansøgning sandsynligvis er grundløs, bør ansøgeren ikke automatisk have ret til at	***udgår***

forblive på det pågældende område med henblik på efterprøvelsen."

Or. en

Ændringsforslag 176
Nadine Morano

Forslag til forordning
Betragtning 66

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(66) Ansøgere bør i princippet have ret til at forblive på en medlemsstats område indtil udløbet af fristen for indgivelse af en anmodning om efterprøvelse ved en domstol eller et andet judicielt organ i første instans, og, såfremt en sådan ret udøves inden for den fastsatte frist, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger. Kun i de begrænsede tilfælde, der er fastsat i denne forordning, hvor en ansøgning sandsynligvis er grundløs, bør ansøgeren ikke automatisk have ret til at forblive på det pågældende område med henblik på efterprøvelsen."	(66) Ansøgere bør i princippet have ret til at forblive på en medlemsstats område indtil udløbet af fristen for indgivelse af en anmodning om efterprøvelse ved en domstol eller et andet judicielt organ i første instans, og, såfremt en sådan ret udøves inden for den fastsatte frist, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger. Kun i de begrænsede tilfælde, der er fastsat i denne forordning, hvor en ansøgning sandsynligvis er grundløs, bør ansøgeren ikke automatisk have ret til at forblive på det pågældende område med henblik på efterprøvelsen." ***For at undgå eventuelt misbrug af rettigheder og procedurer bør der fastsættes en frist på højst to dage til at indgive klage til en domstol over en afgørelse om tilbagesendelse.***

Or. fr

Ændringsforslag 177
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Betragtning 66

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(66) Ansøgere bør ***i princippet*** have ret til at forblive på en medlemsstats område indtil udløbet af fristen for indgivelse af en	(66) Ansøgere bør have ret til at forblive på en medlemsstats område indtil udløbet af fristen for indgivelse af en anmodning

anmodning om efterprøvelse ved en domstol eller et andet judicielt organ i første instans, og, såfremt en sådan ret udøves inden for den fastsatte frist, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger. ***Kun i de begrænsede tilfælde, der er fastsat i denne forordning, hvor en ansøgning sandsynligvis er grundløs, bør ansøgeren ikke automatisk have ret til at forblive på det pågældende område med henblik på efterprøvelsen."***	om efterprøvelse ved en domstol eller et andet judicielt organ i første instans, og, såfremt en sådan ret udøves inden for den fastsatte frist, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger.

Or. en

Ændringsforslag 178
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Betragtning 66

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(66) Ansøgere bør ***i princippet*** have ret til at forblive på en medlemsstats område indtil udløbet af fristen for indgivelse af en anmodning om efterprøvelse ved en domstol eller et andet judicielt organ i første instans, og, såfremt en sådan ret udøves inden for den fastsatte frist, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger. ***Kun i de begrænsede tilfælde, der er fastsat i denne forordning, hvor en ansøgning sandsynligvis er grundløs, bør ansøgeren ikke automatisk have ret til at forblive på det pågældende område med henblik på efterprøvelsen."***	(66) Ansøgere bør have ret til at forblive på en medlemsstats område indtil udløbet af fristen for indgivelse af en anmodning om efterprøvelse ved en domstol eller et andet judicielt organ i første instans, og, såfremt en sådan ret udøves inden for den fastsatte frist, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger.

Or. en

Ændringsforslag 179
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning

Betragtning 66

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(66) Ansøgere bør i princippet have ret til at forblive på en medlemsstats område indtil udløbet af fristen for indgivelse af en anmodning om efterprøvelse ved en domstol eller et andet judicielt organ i første instans, og, såfremt en sådan ret udøves inden for den fastsatte frist, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger. Kun i de begrænsede tilfælde, der er fastsat i denne forordning, hvor en ansøgning sandsynligvis er grundløs, bør ansøgeren ikke automatisk have ret til at forblive på det pågældende område med henblik på efterprøvelsen."	(66) Ansøgere bør i princippet have ret til at forblive på en medlemsstats område indtil udløbet af fristen for indgivelse af en anmodning om efterprøvelse ved en domstol eller et andet judicielt organ i første instans, og, såfremt en sådan ret udøves inden for den fastsatte frist, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger. Kun i de begrænsede tilfælde, der er fastsat i denne forordning, hvor en ansøgning sandsynligvis er ***uantagelig, grundløs eller åbenlyst*** grundløs, bør ansøgeren ikke automatisk have ret til at forblive på det pågældende område med henblik på efterprøvelsen."

Or. en

Ændringsforslag 180
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Forslag til forordning
Betragtning 66

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(66) Ansøgere bør i princippet have ret til at forblive på en medlemsstats område indtil udløbet af fristen for indgivelse af en anmodning om efterprøvelse ved en domstol eller et andet judicielt organ i første instans, og, såfremt en sådan ret udøves inden for den fastsatte frist, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger. ***Kun i de begrænsede tilfælde, der er fastsat i denne forordning, hvor*** en ansøgning sandsynligvis er grundløs, bør ansøgeren ikke automatisk have ret til at forblive på det pågældende område med henblik på efterprøvelsen."	(66) Ansøgere bør i princippet have ret til at forblive på en medlemsstats område indtil udløbet af fristen for indgivelse af en anmodning om efterprøvelse ved en domstol eller et andet judicielt organ i første instans, og, såfremt en sådan ret udøves inden for den fastsatte frist, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger. ***Hvis*** en ansøgning sandsynligvis er grundløs, bør ansøgeren ikke automatisk have ret til at forblive på det pågældende område med henblik på efterprøvelsen."

Or. en

Ændringsforslag 181
Sira Rego

Forslag til forordning
Betragtning 66 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(66a) I de tilfælde, hvor ansøgeren ikke automatisk har ret til at forblive på det pågældende område henblik på efterprøvelsen, bør en domstol eller et andet judicielt organ stadig, på ansøgerens anmodning eller på eget initiativ, kunne tillade ansøgeren at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger. I sådanne tilfælde bør ansøgeren have ret til at forblive på det pågældende område, indtil fristen for at anmode en domstol eller et andet judicielt organ om tilladelse hertil er udløbet, og, såfremt ansøgeren har indgivet en sådan anmodning inden for den fastsatte frist, indtil den kompetente domstol eller det andet kompetente judicielle organ har truffet sin afgørelse. For at modvirke, at muligheden for at indgive fornyede ansøgninger misbruges, eller at sådanne ansøgninger indgives i sidste øjeblik, og med henblik på at forhindre yderligere grundløse fornyede ansøgninger bør medlemsstaterne i deres nationale lovgivning kunne fastsætte, at ansøgere ikke bør have ret til at forblive på det pågældende område i den pågældende periode, hvis der er givet afslag på fornyede ansøgninger. I forbindelse med proceduren for afgørelse af, om ansøgeren skal have tilladelse til at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger, bør ansøgerens ret til et forsvar sikres tilstrækkeligt ved at yde vedkommende den tolkning og juridiske bistand, der er nødvendig. Ydermere bør den kompetente domstol eller det andet kompetente	***udgår***

judicielle organ være i stand til at behandle afslag på international beskyttelse ud fra de faktiske og de retlige forhold.

Or. en

Ændringsforslag 182
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Pietro Bartolo, Javier Moreno Sánchez

Forslag til forordning
Betragtning 66 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(66a) I de tilfælde, hvor ***ansøgeren ikke automatisk har*** ret til at forblive på det pågældende område henblik på efterprøvelsen***, bør en domstol eller et andet judicielt organ stadig, på ansøgerens anmodning eller på eget initiativ, kunne tillade ansøgeren at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger. I sådanne tilfælde bør ansøgeren have ret til at forblive på det pågældende område, indtil fristen for at anmode en domstol eller et andet judicielt organ om tilladelse hertil er udløbet, og, såfremt ansøgeren har indgivet en sådan anmodning inden for den fastsatte frist, indtil den kompetente domstol eller det andet kompetente judicielle organ har truffet sin afgørelse. For at modvirke, at muligheden for at indgive fornyede ansøgninger misbruges, eller at sådanne ansøgninger indgives i sidste øjeblik, og med henblik på at forhindre yderligere grundløse fornyede ansøgninger bør medlemsstaterne i deres nationale lovgivning kunne fastsætte, at ansøgere ikke bør have ret til at forblive på det pågældende område i den pågældende periode, hvis der er givet afslag på fornyede ansøgninger. I forbindelse med***	(66a) I de tilfælde, hvor ***domstolen anmodes om at tilbagekalde ansøgerens*** ret til at forblive på det pågældende område henblik på efterprøvelsen, bør ansøgerens ret til et forsvar sikres tilstrækkeligt ved at yde vedkommende den tolkning og juridiske bistand, der er nødvendig. Ydermere bør den kompetente domstol eller det andet kompetente judicielle organ være i stand til at behandle afslag på international beskyttelse ud fra de faktiske og de retlige forhold.

proceduren for afgørelse af, om ansøgeren skal have tilladelse til at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger, bør ansøgerens ret til et forsvar sikres tilstrækkeligt ved at yde vedkommende den tolkning og juridiske bistand, der er nødvendig. Ydermere bør den kompetente domstol eller det andet kompetente judicielle organ være i stand til at behandle afslag på international beskyttelse ud fra de faktiske og de retlige forhold.

Or. en

Begrundelse

Det bør altid være op til en domstol eller et andet judicielt organ på grundlag af de faktiske omstændigheder at afgøre, om der skal gives ret til at forblive. Dette gælder også for efterfølgende ansøgninger.

Ændringsforslag 183
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Betragtning 66 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(66a) ***I de tilfælde, hvor ansøgeren ikke automatisk har ret til at forblive på det pågældende område henblik på efterprøvelsen, bør en domstol eller et andet judicielt organ stadig, på ansøgerens anmodning eller på eget initiativ, kunne tillade ansøgeren at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger. I sådanne tilfælde bør ansøgeren have ret til at forblive på det pågældende område, indtil fristen for at anmode en domstol eller et andet judicielt organ om tilladelse hertil er udløbet, og, såfremt ansøgeren har indgivet en sådan anmodning inden for den fastsatte frist, indtil den kompetente domstol eller det andet kompetente judicielle organ har truffet sin***	(66a) I forbindelse med proceduren for afgørelse af, om ansøgeren skal have tilladelse til at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af efterprøvelsen ***ved anden eller højere instans*** foreligger, bør ansøgerens ret til et forsvar sikres tilstrækkeligt ved at yde vedkommende den tolkning og juridiske bistand, der er nødvendig. Ydermere bør den kompetente domstol eller det andet kompetente judicielle organ være i stand til at behandle afslag på international beskyttelse ud fra de faktiske og de retlige forhold.

afgørelse. For at modvirke, at muligheden for at indgive fornyede ansøgninger misbruges, eller at sådanne ansøgninger indgives i sidste øjeblik, og med henblik på at forhindre yderligere grundløse fornyede ansøgninger bør medlemsstaterne i deres nationale lovgivning kunne fastsætte, at ansøgere ikke bør have ret til at forblive på det pågældende område i den pågældende periode, hvis der er givet afslag på fornyede ansøgninger. I forbindelse med proceduren for afgørelse af, om ansøgeren skal have tilladelse til at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger, bør ansøgerens ret til et forsvar sikres tilstrækkeligt ved at yde vedkommende den tolkning og juridiske bistand, der er nødvendig. Ydermere bør den kompetente domstol eller det andet kompetente judicielle organ være i stand til at behandle afslag på international beskyttelse ud fra de faktiske og de retlige forhold.

Or. en

Ændringsforslag 184
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Betragtning 66 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(66a) I de tilfælde, hvor ansøgeren ikke automatisk har ret til at forblive på det pågældende område henblik på efterprøvelsen, bør en domstol eller et andet judicielt organ stadig, på ansøgerens anmodning eller på eget initiativ, kunne tillade ansøgeren at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger. I sådanne tilfælde bør ansøgeren have ret til at forblive på det pågældende område, indtil fristen for at anmode en domstol eller et	(66a) I de tilfælde, hvor ansøgeren ikke automatisk har ret til at forblive på det pågældende område henblik på efterprøvelsen, bør en domstol eller et andet judicielt organ stadig, på ansøgerens anmodning eller på eget initiativ, kunne tillade ansøgeren at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger. I sådanne tilfælde bør ansøgeren have ret til at forblive på det pågældende område, indtil fristen for at anmode en domstol eller et

andet judicielt organ om tilladelse hertil er udløbet, og, såfremt ansøgeren har indgivet en sådan anmodning inden for den fastsatte frist, indtil den kompetente domstol eller det andet kompetente judicielle organ har truffet sin afgørelse. For at modvirke, at muligheden for at indgive fornyede ansøgninger misbruges, eller at sådanne ansøgninger indgives i sidste øjeblik, og med henblik på at forhindre yderligere grundløse fornyede ansøgninger bør medlemsstaterne i deres nationale lovgivning kunne fastsætte, at ansøgere ikke bør have ret til at forblive på det pågældende område i den pågældende periode, hvis der er givet afslag på fornyede ansøgninger. I forbindelse med proceduren for afgørelse af, om ansøgeren skal have tilladelse til at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger, bør ansøgerens ret ***til et forsvar*** sikres tilstrækkeligt ved at yde vedkommende den tolkning og juridiske bistand, der er nødvendig. Ydermere bør den kompetente domstol eller det andet kompetente judicielle organ være i stand til at behandle afslag på international beskyttelse ud fra de faktiske og de retlige forhold.

andet judicielt organ om tilladelse hertil er udløbet, og, såfremt ansøgeren har indgivet en sådan anmodning inden for den fastsatte frist, indtil den kompetente domstol eller det andet kompetente judicielle organ har truffet sin afgørelse. For at modvirke, at muligheden for at indgive fornyede ansøgninger misbruges, eller at sådanne ansøgninger indgives i sidste øjeblik, og med henblik på at forhindre yderligere grundløse fornyede ansøgninger bør medlemsstaterne i deres nationale lovgivning kunne fastsætte, at ansøgere ikke bør have ret til at forblive på det pågældende område i den pågældende periode, hvis der er givet afslag på fornyede ansøgninger. I forbindelse med proceduren for afgørelse af, om ansøgeren skal have tilladelse til at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger, bør ansøgerens sikres tilstrækkeligt ved at yde vedkommende den tolkning og juridiske bistand, der er nødvendig. Ydermere bør den kompetente domstol eller det andet kompetente judicielle organ være i stand til at behandle afslag på international beskyttelse ud fra de faktiske og de retlige forhold.

Or. en

Ændringsforslag 185
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Betragtning 66 b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(66b) For at ***der kan sikres effektive tilbagesendelser***, bør ***ansøgerne ikke have*** ret til at forblive på medlemsstatens område under en efterprøvelse ved en domstol eller et andet judicielt organ i	(66b) For at ***sikre effektiviteten af asyl- og tilbagekaldelsesprocedurerne***, bør ***en domstol eller et andet judicielt organ kunne tilbagekalde en ansøgers*** ret til at forblive på medlemsstatens område under

anden instans eller derover af en negativ afgørelse om ansøgningen om international beskyttelse***, uden at dette dog berører en domstols eller et andet judicielt organs mulighed for at tillade ansøgeren at forblive på det pågældende område***. ***Desuden bør medlemsstaterne ikke give ansøgere mulighed for at indgive en yderligere anmodning om efterprøvelse af en afgørelse af en efterprøvelse i første instans i forbindelse med en afgørelse, der træffes inden for rammerne af en grænseprocedure.***	en efterprøvelse ved en domstol eller et andet judicielt organ i anden instans eller derover af en negativ afgørelse om ansøgningen om international beskyttelse.

Or. en

Ændringsforslag 186
Sira Rego

Forslag til forordning
Betragtning 66 b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(66b) For at ***der kan sikres*** effektive ***tilbagesendelser***, bør ansøgerne ***ikke have*** ret til at forblive på medlemsstatens område under en efterprøvelse ved en domstol eller et andet judicielt organ i anden instans eller derover af en negativ afgørelse om ansøgningen om international beskyttelse***, uden at dette dog berører en domstols eller et andet judicielt organs mulighed for at tillade ansøgeren at forblive på det pågældende område***. ***Desuden bør medlemsstaterne ikke give ansøgere mulighed for at indgive en yderligere anmodning om efterprøvelse af en afgørelse af en efterprøvelse i første instans i forbindelse med en afgørelse, der træffes inden for rammerne af en grænseprocedure.***	(66b) For at ***sikre retten til*** effektive ***retsmidler***, bør ansøgerne ***få*** ret til at forblive på medlemsstatens område under en efterprøvelse ved en domstol eller et andet judicielt organ i anden instans eller derover af en negativ afgørelse om ansøgningen om international beskyttelse ***eller en ansøgning om opholdstilladelse af medmenneskelige, humanitære eller andre årsager***.

Or. en

Ændringsforslag 187
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Betragtning 66 b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(66b) For at ***der kan sikres*** effektive ***tilbagesendelser***, bør ansøgerne ***ikke have ret*** til at forblive på medlemsstatens område under en efterprøvelse ved en domstol eller et andet judicielt organ i anden instans eller derover af en negativ afgørelse om ansøgningen om international beskyttelse, uden at dette dog berører en domstols eller et andet judicielt organs mulighed for at ***tillade*** ansøgeren ***at forblive*** på det pågældende område. ***Desuden bør medlemsstaterne ikke give ansøgere mulighed for at indgive en yderligere anmodning om efterprøvelse af en afgørelse af en efterprøvelse i første instans i forbindelse med en afgørelse, der træffes inden for rammerne af en grænseprocedure.***	(66b) For at ***sikre retten til*** effektive ***retsmidler***, bør ansøgerne ***bevare retten*** til at forblive på medlemsstatens område under en efterprøvelse ved en domstol eller et andet judicielt organ i anden instans eller derover af en negativ afgørelse om ansøgningen om international beskyttelse, uden at dette dog berører en domstols eller et andet judicielt organs mulighed for at ***træffe afgørelse om, at*** ansøgeren ***ikke har ret til at forblive*** på det pågældende område ***på det givne tidspunkt***.

Or. en

Ændringsforslag 188
Sira Rego

Forslag til forordning
Betragtning 66 c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(66c) For at sikre sammenhæng i den retlige prøvelse, der foretages af en domstol eller et andet judicielt organ af en afgørelse om afslag på en ansøgning om international beskyttelse og den ledsagende afgørelse om tilbagesendelse, og med henblik på at fremskynde behandlingen af sagen og mindske byrden for de kompetente judicielle myndigheder, bør sådanne afgørelser være underlagt	***udgår***

fælles procedurer ved samme domstol eller samme judicielle organ.

Or. en

Ændringsforslag 189
Erik Marquardt

Forslag til forordning
Betragtning 66 c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(66c) For at sikre sammenhæng i den retlige prøvelse, der foretages af en domstol eller et andet judicielt organ af en afgørelse om afslag på en ansøgning om international beskyttelse og den ledsagende afgørelse om tilbagesendelse, og med henblik på at fremskynde behandlingen af sagen og mindske byrden for de kompetente judicielle myndigheder, bør sådanne afgørelser være underlagt fælles procedurer ved samme domstol eller samme judicielle organ.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 190
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Betragtning 66 c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(66c) For at sikre sammenhæng i den retlige prøvelse, der foretages af en domstol eller et andet judicielt organ af en afgørelse om afslag på en ansøgning om international beskyttelse og den ledsagende afgørelse om tilbagesendelse, og med henblik på at fremskynde behandlingen af sagen og mindske byrden for de kompetente judicielle myndigheder, bør	(66c) For at sikre sammenhæng i den retlige prøvelse, der foretages af en domstol eller et andet judicielt organ af en afgørelse om afslag på en ansøgning om international beskyttelse og den ledsagende afgørelse om tilbagesendelse, og med henblik på at fremskynde behandlingen af sagen og mindske byrden for de kompetente judicielle myndigheder, bør

sådanne afgørelser være underlagt fælles procedurer ved samme domstol eller samme judicielle organ.	sådanne afgørelser være underlagt fælles procedurer ved samme domstol eller samme judicielle organ ***med henblik på at overholde tidsfristerne fastsat i denne forordning***.

Or. en

Ændringsforslag 191
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Betragtning 66 c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(66c) For at sikre sammenhæng i den retlige prøvelse, der foretages af en domstol eller et andet judicielt organ af en afgørelse om afslag på en ansøgning om international beskyttelse og ***den ledsagende*** afgørelse om tilbagesendelse, og med henblik på at fremskynde behandlingen af sagen og mindske byrden for de kompetente judicielle myndigheder, bør sådanne afgørelser ***være underlagt*** fælles procedurer ved samme domstol eller samme judicielle organ.	(66c) For at sikre sammenhæng i den retlige prøvelse, der foretages af en domstol eller et andet judicielt organ af en afgørelse om afslag på en ansøgning om international beskyttelse og ***enhver relateret*** afgørelse om tilbagesendelse, og med henblik på at fremskynde behandlingen af sagen og mindske byrden for de kompetente judicielle myndigheder, bør ***det være muligt at underlægge*** sådanne afgørelser fælles procedurer ved samme domstol eller samme judicielle organ.

Or. en

Ændringsforslag 192
Sira Rego

Forslag til forordning
Betragtning 66 d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(66d) For at sikre, at forvaltningen af ansøgninger er retfærdig og objektiv, og at den fælles procedure for international	***udgår***

beskyttelse er effektiv, bør der fastsættes frister for den administrative procedure."

Or. en

Ændringsforslag 193
Bettina Vollath, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Elena Yoncheva, Petar Vitanov, Giuliano Pisapia, Birgit Sippel, Javier Moreno Sánchez, Pietro Bartolo

Forslag til forordning
Betragtning 66 d a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(66da) For at sikre overholdelse af EU-retten og folkeretten, herunder chartret om grundlæggende rettigheder, ved irregulær ankomst til EU's ydre grænser, bør hver medlemsstat under grænsekontrol, screening, asylproceduren eller tilbagesendelsesproceduren, oprette en overvågningsmekanisme og indføre passende garantier for denne mekanismes uafhængighed, især ved at inddrage nationale menneskerettighedsinstitutioner, nationale ombudsmænd, internationale organisationer eller relevante ikkestatslige organisationer i forvaltningen og driften af mekanismen. Overvågningsmekanismen bør navnlig dække overholdelsen af grundlæggende rettigheder i forbindelse med grænsekontrol, screening, asyl- og tilbagesendelsesprocedurer samt overholdelsen af de gældende regler om frihedsberøvelse og princippet om non-refoulement, jf. artikel 3, litra b), i forordning (EU) 2016/399. Agenturet for Grundlæggende Rettigheder (FRA) bør udarbejde generelle retningslinjer for, hvordan en sådan overvågningsmekanisme skal oprettes og fungere uafhængigt. Medlemsstaterne bør desuden have mulighed for at anmode om støtte fra FRA til at udvikle deres

nationale overvågningsmekanisme. Medlemsstaterne bør også kunne søge rådgivning hos FRA om fastlæggelsen af metoden for denne overvågningsmekanisme og om passende uddannelsesforanstaltninger. Den uafhængige overvågningsmekanisme bør supplere og ikke påvirke den overvågning af de grundlæggende rettigheder, som Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtnings observatører af grundlæggende rettigheder foretager, jf. forordning (EU) 2019/1896, overvågningsmekanismen med det formål at overvåge den operationelle og tekniske anvendelse af det fælles europæiske asylsystem (CEAS) som fastsat i artikel 14 i forordning (EU) xxxx/xxxx [forordningen om EU's asylagentur], og uden at det berører den overvågning af de grundlæggende rettigheder, der foretages af eksisterende nationale eller internationale overvågningsorganer. Medlemsstaterne bør undersøge påstande om tilsidesættelse af grundlæggende rettigheder under grænsekontrol, screeningen, asyl- og tilbagesendelsesprocedurer, bl.a. ved at sikre, at klager bliver behandlet straks, hurtigt og på en måde, der kan føre til identifikation af og sanktioner for de ansvarlige på en passende måde.

Or. en

Ændringsforslag 194
Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont

Forslag til forordning
Betragtning 66 d a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(66da) Kommissionen bør regelmæssigt overvåge og evaluere, om denne forordning anvendes og gennemføres korrekt. Med henblik herpå bør

Kommissionen gøre brug af sine beføjelser til at iværksætte en overvågning foretaget af Det Europæiske Asylagentur i overensstemmelse med artikel 14, stk. 2, i [forordningen om Det Europæiske Asylagentur].

Or. en

Ændringsforslag 195
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Forslag til forordning
Betragtning 66 d a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(66da) Kommissionen bør regelmæssigt overvåge og evaluere, om denne forordning anvendes og gennemføres korrekt. Med henblik herpå bør Kommissionen gøre brug af sine beføjelser til at iværksætte en overvågning foretaget af Det Europæiske Asylagentur i overensstemmelse med artikel 14, stk. 2, i [forordningen om Det Europæiske Asylagentur].

Or. en